



PILKEMASTER®

EVO **30**

KÄYTTÖ JA HUOLTO-OHJEET / BRUKS- OCH SERVICEANVISNINGAR

Valmistenumeroista 210000 →
Från och med tillverkningsnumret 210000 →

Sisältö / Innehåller	Sivut / Sidan
Käyttö- ja huolto-ohjeet (FIN)	01-30
Bruks- och serviceanvisningar (SWE)	31-61
Vaatimustenmukaisuusvakuutus (FIN)	62
Intyg för uppfyllande av EU-krav (SWE)	63
Vianetsintä / Felsökning (FIN,SWE)	64-71
Varaosaluettelo / Reservdelar (FIN,SWE,EN)	72-110
Sähkökaavio / Kopplingsschema	111

AGROMASTER OY | PORTINKATU 8
53850 LAPPEENRANTA
SUOMI-FINLAND
P. +358207413322
info@agromaster.fi

YLEISTÄ	2
KONEEN KÄYTTÖTARKOITUS JA TOIMINTAPERIAATE	2
PILKEKONEEN MALLIT	4
TURVAOHJEET	4
YLEISTÄ.....	4
NIVELAKSELI (PILKEMASTER EVO TR).....	5
KERTOJAVAIHDE	6
TERÄKETJU.....	6
KULJETIN	6
VETOKOUKKU (MOBIL).....	6
VARASTOINTI	6
ÖLJYJEN JA VOITELUAINEIDEN KÄSITTELY.....	6
PILKEKONEEN TARRAT	6
KÄYTTÖÖNOTTO	10
KULJETTIMEN KÄYTTÖKUNTOON LAITTAMINEN	11
MOBIL KULJETUSALUSTA (LISÄVARUSTE).....	14
PUUNNOSTAJA (LISÄVARUSTE)	15
ERILLISHALKAISU (LISÄVARUSTE)	16
NIVELAKSELIN PITUUDEN MÄÄRITYS (PILKEMASTER EVO TR)	17
KETJUSAHAN VOITELUN TARKASTUS	17
PILKEKONEEN KÄYTTÖ	17
PILKEKONEEN KÄYTTÖSÄÄDÖT	17
PILKKEIDEN PITUUDEN SÄÄTÖ.....	17
HALKAISUTERÄN KORKEUDEN SÄÄTÖ.....	18
KULJETTIMEN KÄYTTÖASENNON SÄÄTÖ.....	18
KULJETTIMEN HIHNAN SÄÄTÖ	19
TERÄKETJUN VOITELUN SÄÄTÖ	19
TYÖSKENTELY PILKEKONEELLA	19
TYÖSKENTELYPAIKAN VALINTA.....	20
TARKISTUKSET JA TOIMENPITEET ENNEN TYÖSKENTELYN ALOITTAMISTA	20
POLTTOMOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN (Pilkemaster EVO PM).....	21
TYÖSKENTELYTAPA.....	21
KONEEN LAITTAMINEN KULJETUSKUNTOON.....	23
LIKENNÖINTI TIELLÄ	25
HUOLTO	26
TURVAOHJEET	26
VOITELU.....	26
LAAKERIEN VOITELU.....	26
MUU VOITELU.....	26
ÖLJYNVAIHTO	26
POLTTOMOOTTORI (Pilkemaster EVO PM)	26
KERTOJAVAIHDE (Pilkemaster EVO TR)	26
HYDRAULIÖLJYT.....	27
ÖLJYMÄÄRÄN TARKISTUS	27
KETJUSAHAN HUOLTO	27
TERÄKETJUN JA KETJULAIPAN IRROTUS JA KIINNITYS.....	27
TERÄKETJUN TEROITUS.....	28
KONEEN HÄVITTÄMINEN	28
TAKUUEHDOT	29
VASTUU VAHINGOISTA	29
TEKNISET TIEDOT	30

YLEISTÄ

Pilkemaster EVO on yhden käyttäjän kone.

Koneen kytkemisen sen voimanlähteeseen saa suorittaa kerrallaan vain yksi henkilö. Vaara-alue koneen ympärillä on 10 m, jolla koneen kytkennän ja käytön aikana ei saa olla muita kuin koneen käyttäjä.

Tämä ohjekirja on tarkoitettu henkilölle, jolla on aikaisempaa kokemusta maatalous- ja metsäkoneiden käytöstä. Pilkekoneen käyttö edellyttää normaaleja yleistietoja ja -taitoja metsätaloudesta.

Kaikki tässä koneessa toteutetut omavaltaiset muutokset voivat vapauttaa valmistajan muutoksen seurauksena sattuvan vahingon tai tapaturman vastuusta.



Yleinen varoitusmerkki

Yleinen varoitusmerkki osoittaa käyttöohjekirjan tärkeät turvallisuuteen liittyvät tekstit. Kun näet tämän symbolin, ota huomioon mahdollinen tapaturman vaara, lue huolellisesti merkkiä seuraava teksti.

Kaikki tämän ohjekirjan kuvaukset, ohjeet ja tekniset tiedot perustuvat viimeisimpään tietoon pilkekoneen rakenteesta ohjekirjaa painettaessa. PILKEMASTER EVO -koneita kehitetään jatkuvasti, ja valmistaja pidättää oikeuden muutoksiin niistä etukäteen ilmoittamatta.

Mikäli koneessa ilmenee käyttöhäiriöitä, pystytään koneen häiriö selvittämään ja korjaamaan ohjekirjassa olevien ohjeiden avulla. Mikäli et itse pysty korjaamaan konetta, ota yhteys koneen valmistajaan tai jälleenmyyjään (valmistajan yhteystiedot löytyvät *TAKUUEHDOT* kohdasta).

KONEEN KÄYTTÖTARKOITUS JA TOIMINTAPERIAATE

PILKEMASTER EVO on puoliautomaattinen puunpilkontalaite, jolla voidaan katkoa ja halkoa ennalta säädettyyn määrämittaan rankoja, hakkuu- ja sahausjätettä, puhdasta rakennusjätepuuta yms.

Pilkottava puu nostetaan koneen syöttöpöydälle, joka syöttää puun sahalle.

Lisävarusteena on saatavana puunnostaja, joka nostaa puun maasta suoraan syöttöpöydälle. Puunnostajalla nostettavan puun tulee olla pituudeltaan min. 2m ja max. 4m.

Syöttöpöytä koostuu kahdesta suomupintaisesta levystä, joista toinen liikkuu samanaikaisesti halkaisumännän kanssa. Syöttöpöytää käytetään koneen käyttökahvasta.

Kun käyttökahvaa vedetään käyttäjään päin, käynnistyy sahaus. Työnnettäessä käyttökahvaa käyttäjästä pois päin, syöttöpöytä liikkuu eteenpäin siirtäen puuta katkaistavaksi ja samalla halkaisten halkaisukourussa olevat puut. Kun kahvaa työnnetään edelleen ääriasentoon, käynnistyy pikaliike, joka lisää työskentelynopeutta yli 40%, mutta vähentää halkaisuvoimaa.

Käyttökahvan palautus lepoasentoon tai sahauksen aloittaminen palauttaa syöttöpöydän perusasentoon.

Katkaisu tapahtuu hydraulisella ketjusahalla, joka pyörii vain sahattaessa. Katkaistu puu putoaa halkaisukouruun, josta halkaisumäntä työntää puun ristiterää vasten, joka halkaisee puun. Ristiterän korkeutta voidaan tarvittaessa säätää. Kuljetin siirtää valmiit pilkkeet kasaan.

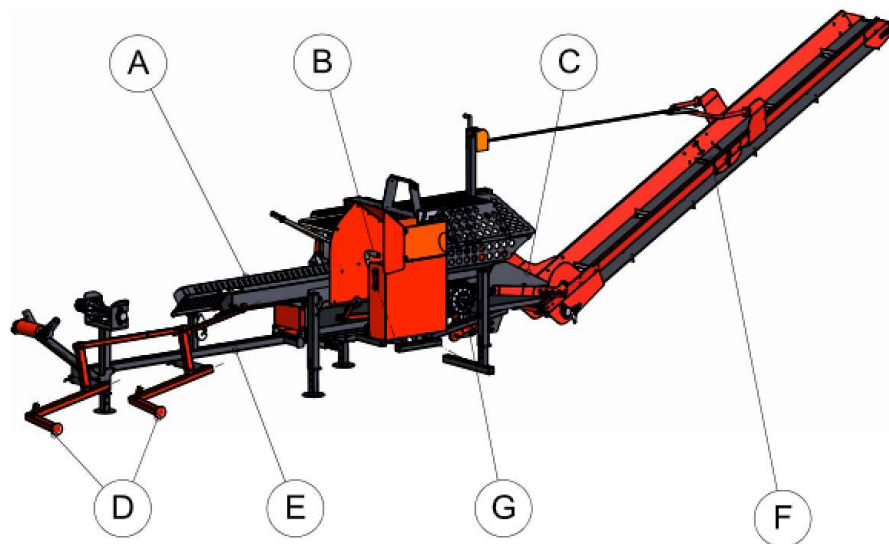
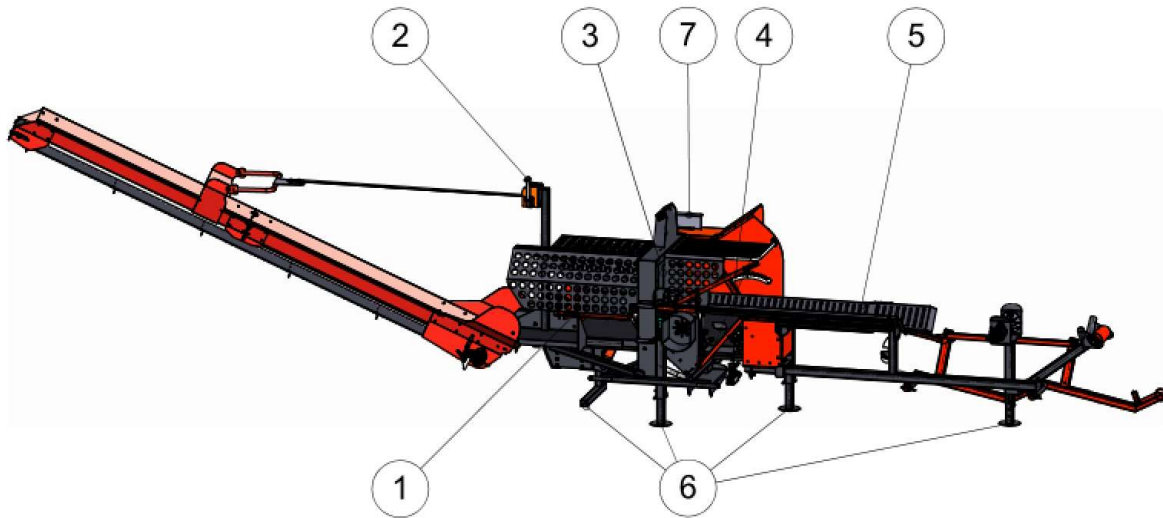
Käsiteltävän puun mitat:

Pilkemaster EVO30 Puun halkaisija 0cm - 30cm Puun pituus 0cm - 60cm

Pilkemaster EVO36 Puun halkaisija 0cm - 36cm Puun pituus 0cm - 60cm

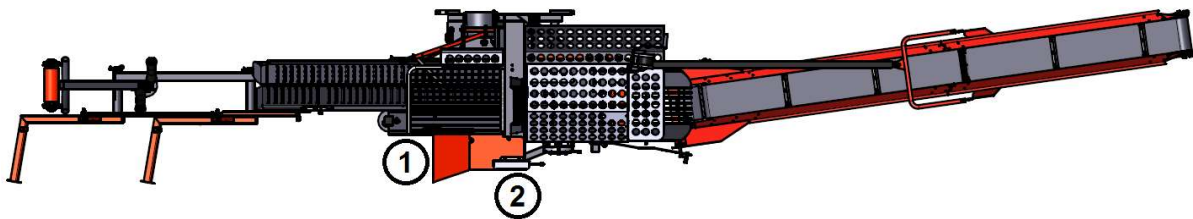
Pilkemaster EVO koneet voidaan varustaa joko neljään, kuuteen tai kahdeksaan osaan halkaisevalla terällä.

Pilkemaster EVO klapikoneisiin on myös saatavilla erillishalkaisuvarustus, jolla voi halkaista helposti ja turvallisesti isotkin puut tai kerran halkaistut lohkot pienemmiksi. Erillishalkaisulla halkaistavan puun halkaisija 0cm - 40cm ja pituus 0cm - 60cm.



1	Puunpituuden säätö	A	Kiinteä syöttöpöytä
2	Vinssi	B	Käyttökahva
3	Saha	C	Halkaisukouru
4	Ristiterän korkeuden säätökahva	D	Puunnostajat (Lisävaruste)
5	Liikkuva syöttöpöytä	E	Aisa
6	Tukijalat (4kpl)	F	Kuljetin
7	Erillishalkaisu (Lisävaruste)	G	Öljynlauhdutin (Lisävaruste)

Pilkemaster EVO klapikoneessa on kaksi eri käyttöpaikkaa, jotka on esitetty alla olevassa kuvassa. Käyttöpaikka 1 on normaali käyttöpaikka, josta ohjataan koko koneen toimintaa aina puun syötöstä halkaisuun. Käyttöpaikka 2 on käytössä silloin kun kone on varustettu erillishalkaisuvarustuksella (kahdenkädenkäyttö) ja sitä käytetään puiden halkomiseen.



PILKEKONEEN MALLIT

MALLIT	KÄYTTÖVOIMA
TR	Traktori
SM	Sähkömoottori
PM	Polttomootori
SM/TR	Sähkömoottori tai traktori
PM/TR	Polttomootori tai traktori

TURVAOHJEET



YLEISTÄ

- Pilkekone on tarkoitettu normaaliin maatalouskäyttöön ja sitä saa käyttää vain henkilö, jolla on kokemusta maa- ja metsätalouskoneiden käytöstä.
- Tutustu koneen käyttöohjeisiin, säätimiin, turvalaitteisiin ja yleisesti koneen toimintaan ennen koneen käyttöä.
- Noudata kaikkia koneeseen liitettyjä varoitus- ja ohjetarroja.
- Koneetta saa käyttää vain silloin, kun koneen kaikki turvalaitteet ja suojukset ovat asianmukaisesti paikoillaan ja kunnossa.
- Koneetta kytkiessä tai irrottaessa sammuta traktori ja kytke seisontajarru päälle ennen kuin menet koneen ja traktorin väliin (Pilkemaster EVO TR).
- Traktorin nostolaitteen käyttö työntövarren asennuksessa on kielletty. Työntövarren asennus on tehtävä sen pituutta säätämällä (Pilkemaster EVO TR).
- Koneetta käytettäessä tulee aina käyttää turvavälineitä kuten suojalaseja, käsineitä, kuulosuojaimia, turvasaappaita ja turvakypärää. Käytä sopivia vaatteita, jossa ei ole pitkiä liepeitä (takertumisvaara).
- Noudata ehdotonta varovaisuutta kytkiessäsi ja irrottaessasi konetta traktorista (Pilkemaster EVO TR).
- Koneetta ei saa kytkeä kuin siihen voimanlähteeseen, johon se on suunniteltu.

- **Nostajat (lisävaruste) tulee olla vapautettu lukituksesta (varret maassa), ennen koneen käynnistämistä! (Puristumisvaara)**
- Ennen koneen käyttöä tarkista, ettei koneessa ole vieraita esineitä eikä siinä näy vuotoja.
- Konetta käyttäessäsi huolehdi, ettei koneen läheisyydessä ole lapsia tai asiattomia henkilöitä. **HUOM! Pilkemaster EVO on yhden käyttäjän kone.**
- Konetta ei saa laskea liian alas traktoriin nähden. Se aiheuttaa nivelakselin irtoamisen käytön aikana (Pilkemaster EVO TR).
- Tarkista ennen moottorin käynnistämistä, että käyttövipu on 0-asennossa.
- Älä jätä käynnissä olevaa konetta valvomatta.
- Varmista, ettei kone pääse liikkumaan käytön aikana. Kone tulee olla käytön aikana aina kiinnitettynä traktoriin. Pilkemaster EVO mobil kuljetusalustan liikkuminen käytön aikana tulee olla estetty kiiloilla tai vastaavalla toimenpiteellä.
- Konetta ei saa luovuttaa henkilölle, joka ei ole tutustunut käyttöohjeisiin.
- Laske kone aina tasaiselle ja kovalle alustalle työskentelyä, irrottamista, huoltoa tai varastointia varten. Varo talvisin liukkaita pintoja.
- **Koneen kapasiteettiä ei saa ylittää missään tilanteissa:**

Pilkemaster EVO30 Puun halkaisija 0cm - 30cm	Puun pituus 0cm - 60cm
Pilkemaster EVO36 Puun halkaisija 0cm - 36cm	Puun pituus 0cm - 60cm
- Koneeseen kerääntyneitä roskia putsattaessa on kone oltava aina täysin pysähdyksissä.
- Noudata riittävää turvaetäisyyttä. Pysytele aina riittävän etäällä teräketjusta, halkaisuterästä, kuljettimen hihnasta ja nivelakselista.
- Pilkekoneen käyttö on kielletty, jos kaikki turvalaitteet ja suojuukset eivät ole paikoillaan.
- Traktorin voimanulosotto ei saa olla kytkettynä päälle, eikä moottori käynnissä, ennen kuin kaikki esivalmistelut on suoritettu ja suojalaitteet kytketty paikoilleen (Pilkemaster EVO TR) tai moottori ei saa olla käynnissä, ennen kuin kaikki esivalmistelut on suoritettu ja suojalaitteet kytketty paikoilleen. (Pilkemaster EVO SM ja PM)
- Jos pilkot rakennusjätettä, varmista, ettei siinä ole metalliesineitä, nautoja, sähköjohtimia tai betonia yms.
- Pysäytä kone heti, jos havaitset vaaratekijän.
- Estä traktorin liikkuminen työskentelyn aikana. (Pilkemaster EVO TR)
- Älä koskaan käytä rikkiäistä konetta.
- Tarkista ennen sähköjen kytkentää pistotulpan, pistorasian ja näkyvien johtojen kunto. (Pilkemaster EVO SM)
- Kytke voimanulosotto heti pois päältä, kun lopetat työskentelyn. (Pilkemaster EVO TR)
- Työskentelyn loputtua sammuta moottori (Pilkemaster EVO PM ja SM)
- Tarkasta aina työskentelyn aloitettuasi että hätä-seis painike toimii (Pilkemaster EVO SM ja SM&TR)



NIVELAKSELI (Pilkemaster EVO TR)

- Akselia saa käsitellä vain silloin, kun traktori on sammutettu ja olet varmistunut siitä, ettei traktori pääse liikkumaan tai käynnistymään.
- Tarkista nivelakselin kunto ennen käyttöä (suojat ja pyörimisenestoketju tulee olla kiinni), sekä varmista siitä että nivelakseli on sopivan mittainen.
- Ennen voimanulosoton päälle kytkemistä varmista, ettei kukaan ole nivelakselin läheisyydessä tai pilkekoneen ja traktorin välissä, sekä varmista että nivelakselin kaikki suojalaitteet ovat paikoillaan.
- **Ennenkuin nostat pilkekoneita varmista, että nivelakselin teleskooppiputket ovat sopivan mittaiset.**



KERTOJAVAIHDE

- Kertojavaihdetta saa huoltaa vain silloin, kun moottori on sammutettu. (Pilkemaster EVO TR)



TERÄKETJU

- Teräketjua saa huoltaa vain silloin, kun moottori on sammutettu ja olet varmistanut, ettei pilkekone pääse liikkumaan. (Pilkemaster EVO SM, PM)
- Teräketjua saa huoltaa vain silloin, kun traktori on sammutettu ja olet varmistanut, ettei traktori pääse liikkumaan tai käynnistymään. (Pilkemaster EVO TR)



KULJETIN

- Kuljettimen hihnaa säätäessäsi varmista, että moottori on sammutettu (kaikki mallit) ja voimanulosotto on kytketty pois päältä ja ettei traktori pääse liikkumaan tai käynnistymään (Pilkemaster EVO TR). Kuljettimen hihna kireys tulee säätää niin, että se ei luista vetotelalla (Katso kohta: ”kuljettimen hihnan säätö”).
- HUOM! Kuljettimeen kerääntyneitä roskia putsattaessa on kone oltava täysin pysähdyksissä.
- Käytön aikana kuljettimen alitse kulkemista tulee välttää.



VETOKOUKKU (Mobil)

Kytkiessäsi pilkekoneen ajoneuvon perään noudata ehdotonta varovaisuutta, sillä on olemassa puristumisvaara.

VARASTOINTI

- **Varmista, että säilytyspaikka kestää traktorin ja pilkekoneen yhteispainon (Pilkemaster EVO TR).**
- **Valitse säältä suojattu ja rauhallinen paikka, mikäli se on mahdollista.**
- **Suojaa polttomoottori sateelta (Pilkemaster EVO PM).**



ÖLJYJEN JA VOITELUAINOIDEN KÄSITTELY

- Vältä ihokosketusta öljyjen sekä voiteluaineiden kanssa. Iho saattaa ärtyä niiden vaikutuksesta.
- Noudata öljyjen ja voiteluaine -valmistajien ohjeita ja määräyksiä kyseisiä aineita käsitellessäsi.
- Käytä suojavaatteita, käsineitä ja suojalaseja.
- Mikäli ihoon tulee muutoksia, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Huollossa ja korjauksessa syntynyt jäteöljy on hävitettävä öljynvalmistajan ohjeiden mukaisesti.

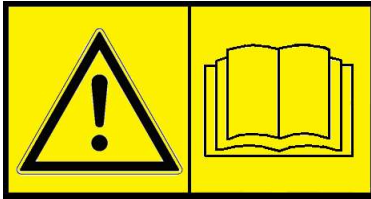
PILKEKONEEN TARRAT

- Huolehdi, että koneen tyyppikilpi ja tarrat pysyvät ehjinä ja ovat selvästi näkyvissä. Tarvittaessa ota yhteyttä koneen myyjään tai valmistajaan, mikäli tarroja tarvitsee uusia.

Koneen tyyppikilpi

AGROMASTER OY	
Teollisuustie 8	
54710 Lemi, Finland +358 20 741 3322	
Tyyppi Typ Type	PILKEMASTER
Valm.No Tillv.nro Serial No	190001
Paino Vikt Weight	750
Valm.v Tillv.ä Year	2019
Koneen kuvaus Maskin typ Machine description	Klapikone Vedmaskin Firewood Processor

Tarra n:o 1



Ohjetarra ilmoittaa koneeseen tehtävistä tarkistuksista ennen käyttöä, sekä muistuttaa perehtymään käyttöohjeeseen ennen koneen käyttöä, huoltoa tai korjaamista. Jos koneella on useita käyttäjiä, jokaisen käyttäjän on ennen käyttöä perehdyttävä huolellisesti käyttöohjeisiin.

Tarra n:o 2



Koneella työskenneltäessä on käytettävä kuulosuojaimia, käsineitä ja suojalaseja.

Tarra n:o 3



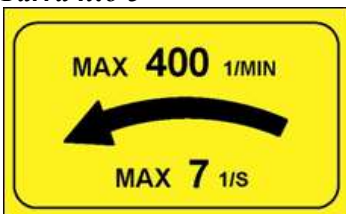
Tarra varoittaa pyörivästä terästä. (2 kpl)

Tarra n:o 4



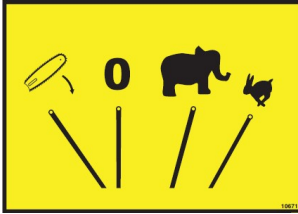
Puun pituuden mittatarra.

Tarra n:o 5



Tarra ilmoittaa nivelakselin suurimman sallitun pyörimisnopeuden. (Pilkemaster EVO TR).

Tarra n:o 6



Käyttökahvan tarra

Tarra n:o 7



Tarra varoittaa koneen liikkuvista osista.

Tarra n:o 8



Pilkemaster EVO on yhden käyttäjän kone!!

Tarra n:o 9



Tarra varoittaa avoimesta kuljettimesta (2kpl).

Tarra n:o 10



Tarra ilmoittaa sähkömoottorivarustetun koneen hätä-seis painikkeen sijainnin. Pilkemaster EVO SM ja SM&TR -mallit.

Tarra n:o 11



Tarra varoittaa puristumisvaarasta kuljettimen vetotelan ja kuljetinhihnan välissä (2kpl).

Tarra n:o 12



Tarra varoittaa puristumisvaarasta kuljettimen vetotelan ja rungon välissä (2kpl).

Tarra n:o 13



Tarra osoittaa vinssin kiinnityspisteen aisassa ja nostajissa konetta työasentoon ja pois laitettaessa.

Tarra n:o 14



Tarra ilmoittaa koneessa käytettävän teräketjun tyyppin.

Tarra n:o 15



Tarra näyttää sähkömoottorin pyörimissuunnan. Pilkemaster EVO SM ja SM&TR –mallit.

Tarra n:o 16



Tarra näyttää trukilla nostettaessa oikeat nostokohdat (2kpl.)

KÄYTTÖNOTTO

Tässä kohdassa on esitelty valmistelutyöt ja erityisohjeet työskentelyä aloitettaessa.

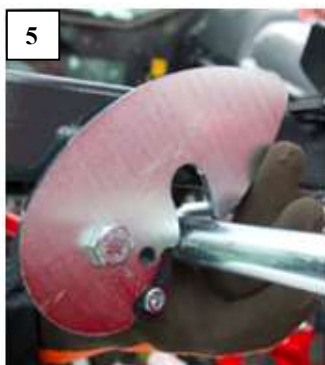
- [1] Nosta kone tukevalle, tasaiselle alustalle. (Säädä tarvittaessa kone vaakatasoon säädettävistä tukijaloista.)
- [2] Käännä syöttöpöydänjatke vaak asentoon.



- [3] Löysää liina, irrota se kuljettimesta ja suorista vapaaksi
- [4] Kiinnitä liina aisaan tarralla merkittyyn kohtaan (jätä liina löysälle). **Huom! varmista että liina tulee suoraan vinssiltä aisaan.**



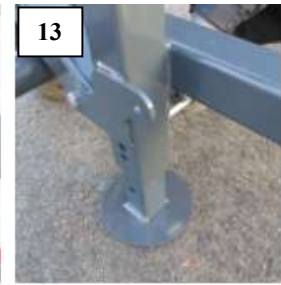
- [5] Vapauta aisan lukitus.
- [6] Laske aisa varovasti liinan varaan.



- [7] Varmista että aisan jalka on yläasennossa, jotta aisa ei jää jalan varaan. Aisan tulee laskeutua täysin ala-asentoon.
- [8] Laske aisa vinssillä ala-asentoon ja varmista samalla ettei liina hierry. Voit tarvittaessa vasemmalla kädellä pyörittää vinssin kahvaa ja oikealla kädellä ohjata hihnan kulkua. **HUOM! Mikäli koneessa on nostajat (lisävaruste) käännä nostajan koukku eteen, irrota sokka ja käännä nostajien varret alas, kun aisa on ala-asennossa (Katso kohta ”puunnostaja”).**



- [9] Irrota liina aisasta ja kiinnitä koukku takaisin kuljettimeen, kuten kuvassa.
- [10] Vapauta kiinteä syöttöpöytä lukitsimesta.
- [11] Vedä kiinteää syöttöpöytää taaksepäin pöydänkannatinta vasten ja varmista pöytä lukittuu paikoilleen. Halutessasi voit lukita syöttöpöydän ja pöydänkannattimen yhteen niissä olevista rei-istä.
- [12] Käännä takatukirullan teline ala-asentoon.
- [13] Säädä aisan jalka sopivaan pituuteen.



KULJETTIMEN KÄYTTÖKUNTOON LAITTAMINEN

- [14] Löysää liina ja vapauta se kuljettimesta, jollei ole jo kiinnitetty suoraan kuljettimeen.
- [15] Kiinnitä liina suoraan kuljettimeen. **HUOM! Liinan kiinnitys / kulku kuvan mukaisesti.**



- [16] Käännä kuljetin vinssin avulla pystyasentoon.
- [17] Avaa lukitukset kuljettimen molemmin puolin, jolloin kuljetin vapautuu.



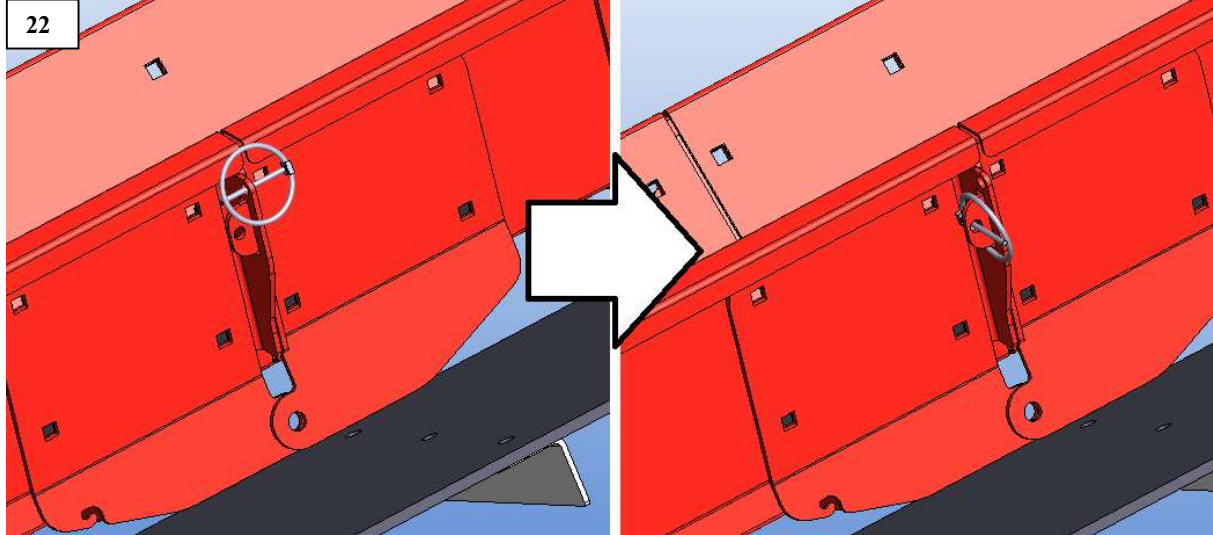
- [18] Laske kuljettimen kärki vinssin avulla suoraksi, lähes alustaan kiinni.
- [19] Varmista että taittotela ei ole vinossa. Suorista tarvittaessa.
- [20] Oikaise kuljetin hallitusti päästä tai sivusta (kuljetin pyrkii oikaisemaan itsensä) ja varovasti **Ei saranoiden kohdalta. Mikäli kuljettimen jatko-osa pääsee putoamaan kesken oikaisun on olemassa puristumisvaara!**



- [21] Kuljettimen oikaisun jälkeen irrota hihnan kannatusketjun toinen pää koukusta, jonka jälkeen kuljetin on käyttövalmis.



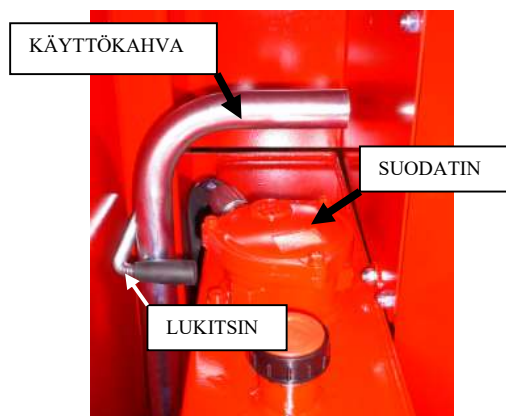
- [22] Lukitse kuljetin suoraksi sokalla saranoiden kohdalta.



- [23] Laske halkaisunsuojahäkki ala-asentoon.



- Säädä puun pituudensäädin haluttuun kohtaan (katso kohta: ”pilkkeiden pituuden säätö”).
- **Huom! Käyttökahva tulee olla lukittu ennen koneen käynnistämistä. Katso seuraava kuva.**



- Käynnistä pilkekone (traktori tyhjäkäynnillä) ja tarkista, että kuljetinhihna pyörii moitteettomasti ja kulkee keskellä kuljetinta. (Kiristä tarvittaessa katso kohta: ”Kuljettimen hihnan säätö”)
- Ota kiinni oikealla kädellä käyttökahvasta (katso oikea ote alla olevista kuvista). Käännä vasemmalla kädellä käyttökahvan lukitusvipu ylös ja vedä varovasti kahvaa itseäsi päin, jolloin syöttöpöytä palaa taka-asentoon.



- HUOM! Koneita käytettäessä on aina pidettävä suojavarusteita. Hydraulioiljysäiliön päällä oleva suodatin voi kuumentua koneen käytön aikana.

MOBIL KULJETUSALUSTA (Lisävaruste)

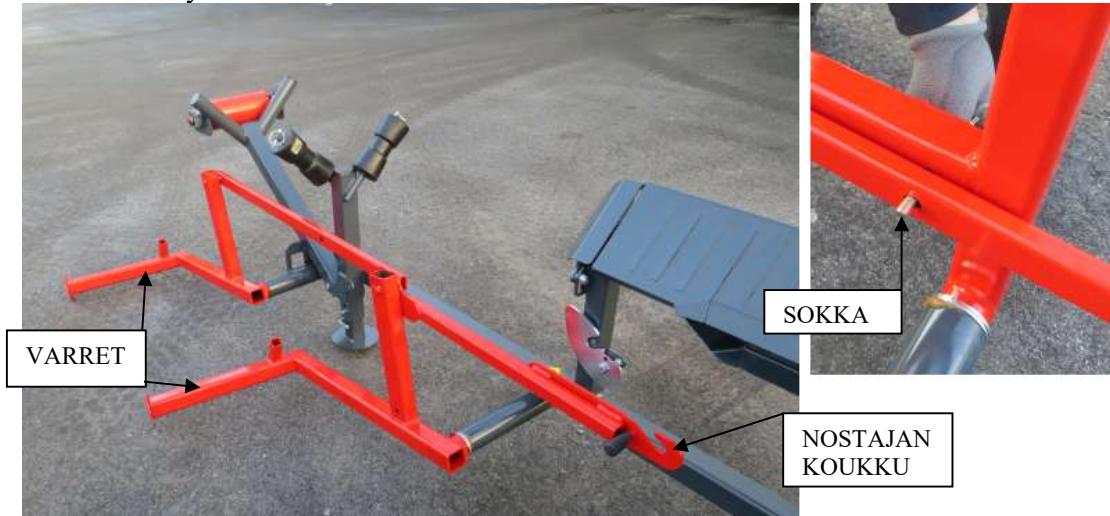
Kuljetusalusta on saatavilla vain ensiasennettuna.

- Katso koneelle tukeva ja tasainen alusta.
- Irrota kone auton vetokoukusta.
- Säädä nokkapyörällä koneen vetoaisa vaakatasosta hieman alaviistoon. Siten että takatukijalka on ylempänä.
- Laske takatukijalka maahan, jonka jälkeen säädä nokkapyörällä vetoaisa vaakatasosta hieman ylaviistoon ja laske tukijalta edestä maahan. Sen jälkeen säädä vetoaisa nokkapyörällä vaakatasoon. Laske viimeiseksi aisan tukijalka maahan ja löysää nokkapyörä. Näin varmistat että kone on tukevasti alustallaan.
- Vapauta kiinteä syöttöpöytä lukitsimesta (liikkuvan syöttöpöydän takana) ja vedä syöttöpöytää taaksepäin pöydänkannatinta vasten ja varmistu pöytä lukittuu paikoilleen.
- Seuraavaksi katso kohta ”kuljettimen käyttökuntoon laittaminen” ja toimi sen mukaisesti.
- Käynnistä pilkekone tyhjäkäynnille ja tarkista, että hihna pyörii moitteettomasti ja kulkee keskellä kuljetinta.

PUUNNOSTAJA (Lisävaruste)

Puunnostajalla nostettavan puun tulee olla pituudeltaan min. 2m ja max. 4m.

- Käännä nostajan koukku eteen, irroita sokka ja käännä varret alas. HUOM! Varret oltava maassa aina ennen koneen käynnistämistä (puristumisvaara!).
- Lukitse käyttökahva lukitsimella.



- Vieritä tai nosta puu varsien päälle, jonka jälkeen kiinnitä nostajan koukku liikkuvassa syöttöpöydässä olevaan tappiin (katso kuvat alla).
- HUOM! Pidä kiinni ainoastaan nostajan koukussa olevasta kädensijasta, kuten kuvissa näytetty.



- Seuraavaksi aja varovasti syöttöpöytä eteen, jolloin puu nousee ylös. HUOM! Nosta hitaasti puu ylös ja varmistu että puu on tasapainossa (katso kuva alla).



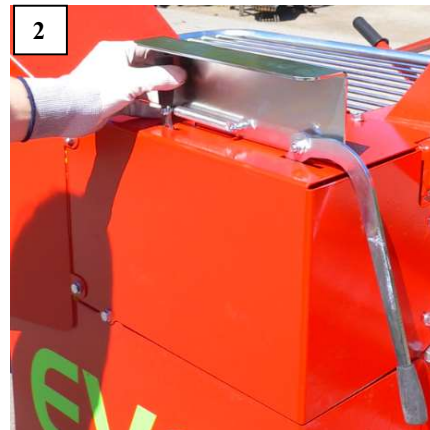
- Kun puu on nostettu syöttöpöydälle, aja liikkuva syöttöpöytä varovasti taka-asentoon, jolloin nostajan koukku ja nostajat vapautuvat liikkuvasta syöttöpöydästä.
- Vapauta käyttökahva lukitsimesta ja puun pilkkomisen voi aloittaa.

ERILLISHALKAISU (Lisävaruste)

- Pilkemaster Evo soveltuu myös valmiiksi sahattujen pölliin halkaisemiseen tai isojen pilkkeiden uudelleen halkaisuun. Erillishalkaisu on saatavilla lisävarusteena koneeseen.
- Erillishalkaisulla halkaistavan puun halkaisija max. 40cm ja pituus max. 60cm

Käyttö

- Avaa halkaisunsuojahäkki.
- Laita halkaisukouruun halkaistavat puut.
- Sulje Halkaisunsuojahäkki
- [1] Erillishalkaisumekanismissa käytetään kahdesta käyttökahvasta, jotka sijaitsevat erillishalkaisun suojapellin päällä.
- [2] Aseta vasen käsi kuvan osoittamalla tavalla vasemman käden kahvalle.



- [3] Aseta oikea käsi kuvan osoittamalla tavalla oikean käden kahvalle.
- [4] Työnnä vasemman käden kahva eteen ja nosta oikean käden kahva ylös, jolloin halkaisumäntä halkaisee halkaisukourussa olevan puun.



- Vapautettaessa kahvat halkaisumäntä palaa takaisin ja halkaisukouruun voidaan laittaa uusi puu halkaistavaksi.



NIVELAKSELIN PITUUDEN MÄÄRITYS (Pilkemaster EVO TR)

- Irrota nivelakselin puoliskot toisistaan.
- Kytke nivelakselin toinen puolisko traktoriin ja toinen puolisko pilkekoneeseen.
- Nosta pilkekone maasta siten, että akseleiden päät tulevat mahdollisimman lähelle toisiaan.
- Merkitse akseleihin lyhennyskohdat ja jätä varmuusvara n.30mm (Pidä akselin ja suojan pituussuhde samana!) HUOM! Liian pitkän nivelakselin käyttö vahingoittaa konetta.
- VAROITUS! noudata äärimmäistä varovaisuutta sillä on olemassa puristumisvaara työskenneltäessä pilkekoneen ja traktorin välissä.

KETJUSAHAN VOITELUN TARKASTUS

Tarkasta, että teräketjuöljysäiliössä on öljyä ja käynnistä pilkekone.

- Ota kiinni käyttökahvasta ja tee sahausliikkeitä, kunnes ketjusahalta tippuu öljyä. **(Huom! Suorita tämä toimenpide aina, kun aloitat työskentelyn pilkekoneella!)**
- Jos öljyä ei tule, voitelun säätö tulee tarkastaa. (Katso kohdat: ”Teräketjun voitelun säätö” ja ”Vianetsintä”).

PILKEKONEEN KÄYTTÖ

Ohjekirjan tässä osassa on selvitetty pilkekoneen käyttösäädöt ja oikea työskentelytapa.

HUOM! Muista aina työskennellessäsi noudattaa kaikkia annettuja turvaohjeita! Katso kohta: ”Turvaohjeet”

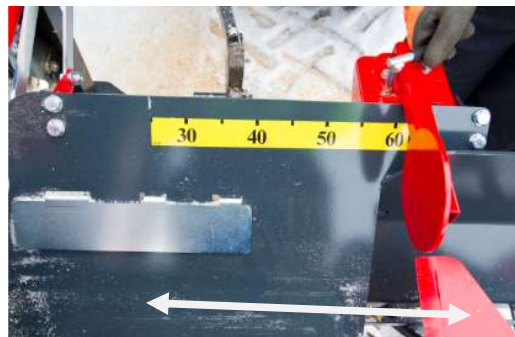
PILKEKONEEN KÄYTTÖSÄÄDÖT

- Pilkkeiden pituuden säätö
- Halkaisuterän korkeuden säätö
- Kuljettimen käyttöasennon säätö
- Kuljettimen hihnan säätö
- Teräketjun voitelun säätö

PILKKEIDEN PITUUDEN SÄÄTÖ

(Katso kuva alla)

- Pilkkeiden pituutta säädetään siirtämällä vastelevyä.
- Avaa halkaisunsuojahäkki.
- Avaa vastelevyn varren lukitusruuvi.
- Siirrä vastelevyä kunnes se on pituusasteikolla halutulla kohdalla.
- Kiristä lukitusruuvi tiukasti.



HALKAISUTERÄN KORKEUDEN SÄÄTÖ

(katso kuvat alla)

- Halkaisu tapahtuu 4 tai 2 osaan. (Lisävaruste 6 tai 8 osaan)
- Halkaisuterän korkeutta voidaan säätää puun paksuuden mukaan.
- Halkaisuterä siirtyy alaspäin vetämällä säätötankoa käyttäjään päin (paksut puut).
- Halkaisuterä siirtyy ylöspäin työntämällä säätötankoa käyttäjästä poispäin (ohuet puut).
- Tarvittaessa halkaisuterä voidaan poistaa kokonaan. Nosta terä yläasentoon, jonka jälkeen se voidaan nostaa kokonaan pois.



KULJETTIMEN KÄYTTÖASENNON SÄÄTÖ

(Katso kuvat alla)

- Kuljettimen sivuttaissäätö (Kuva 1). Ota tukeva asento säätäessäsi kuljetinta.
- Kuljettimen kaltevuutta on tarpeen säätää tilanteen mukaan vinssillä (Kuva 2). Kaltevuus Max 40 ° käyttöalustaan nähden.



Kuva 1. Kuljettimen sivuttaissäätö.



Kuva 2. Kuljettimen kaltevuudensäätö.

KULJETTIMEN HIHNAN SÄÄTÖ

(Katso kuva alla)

- HUOM! Kuljetinhihnan kireyttä ei ole säädetty tehtaalla valmiiksi.
- Tarkista kuljettimen hihnan kireys aina ennen käytön aloittamista.
- Laske vinssillä kuljettimenpää noin metrin korkeudelle (Kuljettimen tulee olla käyttöasennossa jatko-osa suoristettuna.) ja säädä hihna kuljettimen päässä olevista ruuveista niin, että hihna pyörii moitteettomasti. (Ei hankaa laitoihin, eikä luista vetotelalla).
- Kiristä tai löysää hihnaa tarvittaessa käyttäen 19mm avaimia.



TERÄKETJUN VOITELUN SÄÄTÖ

(Katso kuva alla)

- Teräketjun voitelu tapahtuu kuvassa näkyvästä säiliöstä.
- Voitelun määrää voidaan säätää voitelupumpun päässä olevasta pultista.



TYÖSKENTELY PILKEKONEELLA

Tässä kohdassa esitellään työskentely pilkekoneella.

- Työskentelypaikan valinta
- Tarkistukset ennen käytön aloittamista
- Työskentelytapa

TYÖSKENTELEYPAIKAN VALINTA

Pilkottavaa puuta hankittaessa ja kootessa kannattaa ottaa jo ennakolta huomioon pilkekoneen käytön asettamat vaatimukset ja rajoitukset. PILKEMASTER EVO on kuitenkin suunniteltu niin, että käyttö on mahdollisimman helppoa ja joustavaa.



Työskentelypaikka tulee valita niin että koneen alusta on tasainen ja kiinteä. Kaatuessaan kone voi aiheuttaa isku- ja puristumisvaaran lähettyvillä oleville henkilöille. Työskentelyn aikana on huomioitava, ettei sivullisille aiheudu vaaraa koneesta (vaara-alue koneen ympärillä 10m).

Pilkemaster EVO on yhden käyttäjän kone!

Työskentely metsässä

- Kasaa puut mahdollisimman tasaiselle ja pitävälle alustalle.
- Huolehdi siitä, että koneen ympärille jää mahdollisimman paljon työskentelytilaa.
- Tee ajourista mahdollisimman suorja ja ota huomioon yhdistelmän tilantarve suunnitellessasi käänköpaikkoja metsään.

Pilkkeiden teko suoraan varastoon

- Ennen puiden kuljettamista siirrä pilkekone tukevalle ja tasaiselle työskentelypaikalle ja määritä tarvittavat työskentelyalueet.
- Talvisaikaan varaa esim. hiekkaa liukkauden torjuntaan.
- Varmista, että näet kuljettimen yläpäähän, jotta voit tarkkailla varastotilan täyttymistä.

TARKISTUKSET JA TOIMENPITEET ENNEN TYÖSKENTEELYN ALOITTAMISTA

Tarkastettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- Tarkista, että hydrauliohjaislaite on riittävästi öljyä. Öljypinnan tulee olla yli puolenvälin mittalasisissa (Öljyalaatu 32, 32S tai vastaava).
- Tarkista hätä-seis pysäyttimen toiminta (Pilkemaster EVO SM ja SM&TR)
- Tarkista että kone on tukevasti maassa, ja ettei koneen lähettyvillä ole ulkopuolisia henkilöitä.
- Varmista, ettei halkaisukourussa eikä kuljettimessa ole vieraita esineitä.
- Tarkista, että teräketju saa voitelua. (Katso kohta: ”Ketjusahan voitelun tarkastus”)
- Tarkista että käyttökahva on lukittuna (Katso sivu 13).

Tarkastettava harvemmin:

- Tarkista ettei koneessa ole öljyvuoja.
- Tarkista kuljetinhihnan kireys (Katso kohta: ”Pilkekoneen käytösäädöt”).
- Tarkista kuljettimen kunto säännöllisin väliajoin.
- Tarkista pulttien ja ruuvien kireys, ettei mikään ole silmännähdessä löysällä.
- Tarkista teräketjun terävyys. Älä koskaan käytä pilkekoneita tylsyneellä teräketjulla. Teroita teräketju tarvittaessa 4,8 mm pyöröviilalla tai sähköisellä ketjunteroittimella.
- Tarkista polttomoottorin öljymäärä öljytikusta. (Moottoriöljy SAE 10W-40) (Pilkemaster PM) Moottori on varustettu öljymäärän varoittimella.
- Tarkista, ettei mikään osa ole rikkoutunut. HUOM! Älä koskaan käytä rikkoutunutta konetta.
- Tarkista ja säädä nivelakselin pituus oikeaksi kohdan ”Nivelakselin pituuden määrittäminen” - ohjeiden mukaisesti. Liian pitkä nivelakseli voi aiheuttaa pilkekoneen tai traktorin vaurioitumisen.
- Tarkista vinssinhihna kunto, mikäli havaittavissa rispaantumista tulee hihna vaihtaa.
- Puhdista venttiilit ja toimilaitteet ulkoapäin säännöllisesti.

POLTTOMOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN (Pilkemaster EVO PM)

(Katso lisäksi erillinen valmistajan ohje)

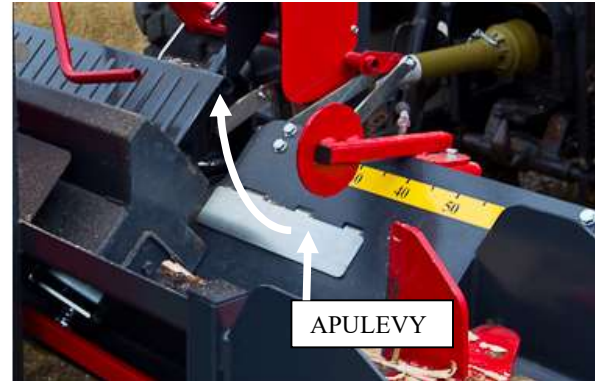
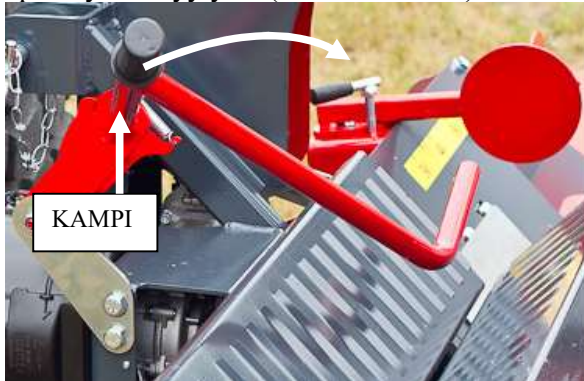
- Varmista, että polttoainesäiliössä on riittävästi polttoainetta. Lisää tarvittaessa 98-oktaanista lyijytöntä bensiiniä.
- Varmista että käyttökahva on lukittu, tällöin venttiili on 0-asennossa (kts. sivu 12)
- Avaa polttoainehana.
- Varmista, että katkaisin on I-asennossa.
- Aseta kuristin päälle asentoon ”Choke” (Kylmä sää! Katso ”vianetsintä” osio)
- Ota tukeva ote käynnistysnarusta ja nykäise voimakkaasti kunnes kone käynnistyy.
- Kun kone on käynnistynyt käännä kuristinta hitaasti pois päältä, kunnes kone pysyy käynnissä ilman kuristinta.
- Anna koneen käydä noin 1 min pienillä kierroksilla.
- Käännä kaasuvipu maksimiasentoon ja voit aloittaa työskentelyn pilkekoneella. (HUOM! kylmällä ilmalla kone toimii normaalisti vasta muutaman minuutin työskentelyn jälkeen).

TYÖSKENTELYTAPA

- Aloittaessasi työn tarkista, että kiinteä syöttöpöytä on lukittuna taka-asentoon.
- Käynnistä traktorin moottori ja kytke voimanulosotto päälle. Säädä voimanulosoton kierrosluku. **Maksiminopeus on n. 400 rpm. (Pilkemaster EVO TR) Tätä ei saa ylittää! => Öljy ylikuumenee. Tästä käyttövirheestä johtuva koneen rikkoutuminen ei kuulu takuun piiriin!!**
- Käynnistä sähkömoottori kääntämällä katkaisin \wedge -asentoon. Moottorin käynnistyttyä käännä katkaisin \triangle -asentoon. (Pilkemaster EVO SM).
- Käynnistä polttomoottori. Katso kohta: ”Polttomoottorin käynnistäminen” (Pilkemaster EVO PM)
- Nosta puu kasasta syöttöpöydälle.
- Jos koneessa on puunnostaja, toimi seuraavasti:
 - (Jos puunnostajan varret ovat ylhäällä, katso kohta: ”Käyttöönotto”.)
 - Käännä käyttökahvaa itsestäsi pois päin, jotta saat lukitusvivun lukitusasentoon.
 - Vieritä puu nostolaitteen varsien päälle, siten että puun pään ja käyttäjän vieressä olevan tukijalan väli pituussuunnassa on noin. puoli metriä.
 - Varmista että puu jää keskeisesti varseille.
 - Nosta nostajankoukku ylös vasemmalla kädellä ja työnnä käyttökahvaa varovasti eteenpäin. Syöttöpöytä alkaa liikkua eteenpäin ja nostajankoukku jää syöttöpöydässä olevaan tappiin jolloin puu nousee ylös.
 - Vieritä puu syöttöpöydälle.
 - Laske nostajan varret varovasti alas.
- Ota kiinni oikealla kädellä käyttökahvasta ja työnnä kahvaa eteenpäin. Syöttöpöytä liikkuu eteenpäin siirtäen puuta katkaistavaksi. Vasemmalla kädellä ohjailaan ja pidetään puusta kiinni. Siirrä puu vasteeseen (stoppariin) asti. (Huomioi pikaliike. Katso kohta ”Koneen käyttötarkoitus ja toimintaperiaate”.) HUOM! jos puu ei liiku syöttöpöydän mukana, niin vedä puuta vasemmalla kädelläsi liikkuvaa syöttöpöytää (mäntä) vasten.
- Mikäli puu on liian paksu tai siinä on mutkia niin, varmista ettei se ota kiinni syöttöaukon reunoihin. **Tästä käyttövirheestä johtuva koneen rikkoutuminen ei kuulu takuun piiriin!!**
- Vedä käyttökahvaa käyttäjään päin, jolloin syöttöpöytä palautuu perusasentoon ja sahaus käynnistyy.
- Kun puu on katkaistu, se putoaa halkaisukouruun, josta halkaisumäntä työntää puuta halkaisuterään samanaikaisesti, kun liikkuva syöttöpöytä syöttää uutta puuta katkaistavaksi.

HUOM! Jos puu ei halkea pikaliikkeellä, niin vedä käyttökahvaa hieman itseesi päin, jolloin halkaisuvoima lisääntyy. **Jos puu ei halkea voimakkaammallakaan halkaisuvoimalla heti niin älä jatka halkaisuyritystä, koska koneen öljy ylikuumentuu nopeasti ja kone voi vaurioitua. Tästä käyttövirheestä johtuva koneen rikkoutuminen ei kuulu takuun piiriin!!**

- Säädä tarvittaessa halkaisuterän korkeutta. (Katso kohta: ”Pilkekoneen käytösäädöt”.)
- Jatka sahausta, kunnes puusta on enää viimeinen pätkä jäljellä. **(Pidä vasemmalla kädellä aina puusta kiinni sahauksen aikana.)**
- Ota kiinni vasemmalla kädellä koneen yläpuolella olevasta kammesta (oikea käsi edelleen kiinni käyttökahvassa) ja työnnä kampi käyttäjästä poispäin, jolloin vaste (stoppari) nousee ylös ja apulevy kääntyy ylös (Katso kuva alla).



- Siirrä viimeinen puunpätkä syöttöpöydällä **(ei käsin!!)** apulevylle ja palauta syöttöpöytä perusasentoon. Tämän jälkeen palauta vasemmalla kädellä kampi, jolloin puu putoaa halkaisukouruun halkaistavaksi.
- HUOM! Mikäli puun paksuus on niin suuri, että se ottaa kiinni syöttöaukon reunoihin, niin varmista ettei puu pääse kääntymään pystyasentoon, jolloin puu voi vaurioittaa runkoa. **Tästä käyttövirheestä johtuva koneen rikkoutuminen ei kuulu takuun piiriin!!**
- Älä työnnä kättäsi suojaritilän sisäpuolelle mikäli puu ei siirry syöttöpöydällä heti, toista liike.
- Huolehdi, ettei pilkekasa kuljettimen alla kasva liian korkeaksi. Korkea kasa voi aiheuttaa kuljettimen rikkoutumisen.
- Mikäli kuljettimeen alkaa kertyä pilkkeitä, säädä kaltevuutta hieman loivemmaksi. (HUOM! Maksimikulma käyttöalustaan nähden on 40 °.)

KONEEN LAITTAMINEN KULJETUSKUNTOON

- Aja liikkuvasyöttöpöytä etuasentoon ja lukitse käyttökahva (Katso sivu 13). **Sammuta kone!**
- [1] Kiinnitä kuljetinhihnan kannatusketjun toinen pää takaisin koukkuun. Avaa kuljettimen lukitus sokka saranoiden kohdalta jolloin kuljetin pääsee taittumaan.
- [2] Laske kuljettimen kärki 1,5 – 2m päähän maasta ja taita kuljetin nostamalla nivelletystä kohdasta. **HUOM!** ota kuvan mukainen leveä ote ja varo käsien joutumista nivelpisteen (saranoiden) läheisyyteen. **VAROITUS** Varmista että et ole kuljettimen alla, puristumisvaara!



- [3] Nosta halkaisinsuojahäkki yläasentoon, vinssin tolppaa vasten.
- [4] Käännä kuljetin vinssin avulla pystyyn, jotta kuljettimen jatko-osa voidaan lukita.
- [5] Lukitse kuljettimen jatko-osa.



- [6] Käännä kuljetin vinssin avulla koneen päälle.



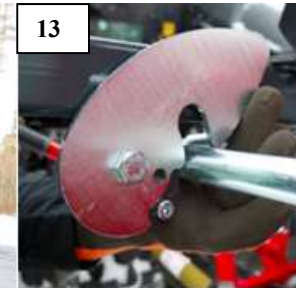
- [7] Irroita koukku kuljettimesta ja löysää liinaa.
- [8] Nosta nostajat (Lisävaruste) pystyyn ja lukitse sokalla.



- [9] Vapauta kiinteä syöttöpöytä pöydän kannattimesta ja työnnä se sisään.
- [10] Nosta takatukirulla pystyasentoon.
- [11] Kiinnitä liina kuvan lähinnä olevaan nostajan varteen tai aisaan mikäli nostajia ole ja nosta aisa pystyyn vinssillä. Varmista ettei liina hierry noston aikana.
- [12] Nosta aisian jalka yläasentoon.



- [13] Lukitse aisa suojahäkkiin.
- [14] Irroita liina nostajista tai aisasta ja pujota se suojahäkin ja aisian kautta ja kiinnitä kuljettimeen, jonka jälkeen kiristä tiukalle.
- [15] Käännä syöttöpöydän jatke yläasentoon. **HUOM! kiristä tarvittaessa, jotta ei pääse kääntymään vaakatasoon kuljetuksen aikana.**



- [16] Kone kuljetusasennossa. **Huom! Varmista ennen kuljetukseen lähtöä, että koneen jalat ovat riittävät korkealla.**

16



LIIKENNÖINTI TIELLÄ

Lue turvaohjeet huolellisesti, ennen kuin lähdet kuljettamaan pilkekoneetta.

Tehdas ja jälleenmyyjä eivät vastaa vahingoista, jollei ohjeita ole noudatettu.

Kun pilkekoneetta kuljetetaan tiellä, on koneen oltava tyhjä ja laitteiden kuljetusasennossa.

- **HUOM!** Vain rekisteröityä tieliikennemallia on luvallista käyttää yleisillä teillä (Mobil-malli)
- Huomioi, että ajoneuvolla sallittu suurin jarruttoman perävaunun massa oltava rekisteriotteessa 750kg. (Mobil-malli)
- Varmista, ettei pilkekoneeseen ole jäänyt puita tai roskia.
- Aja halkaisumäntä sisään ja irrota ristiterä kuljetuksen ajaksi. (Mobil-malli)
- Laita kone kuljetuskuntoon. katso kohta: ”PILKEKONEEN KÄYTTÖ” → ”KONEEN LAITTAMINEN KULJETUSKUNTOON” (Pilkemaster EVO TR)
- Laita kuljetin kuljetuskuntoon. katso kohta: ”PILKEKONEEN KÄYTTÖ” → ”KONEEN LAITTAMINEN KULJETUSKUNTOON” (Mobil-malli)
- Mikäli koneessa on nostajat lukitse ne pystyasentoon ja käännä nostajan koukku taakse.
- Tarkista ettei koneessa ole irtonaisia osia.
- Tarkista että koneen tukijalkojen sokat ovat paikoillaan ja jalat ovat nostettuina yläasentoon kuljetuksen ajaksi.
- Varmista yhdistelmän riittävä vakaus, ennen kuin kytket pilkekoneen traktoriin. Yhdistelmän on oltava täysin hallittavissa joka tilanteessa. (Pilkemaster EVO TR)
- Tarkista että kuulakytkin on lukittunut vetokoukkuun. (Mobil-malli)
- Voimanulosotto ei saa olla päällä kuljetuksen aikana. (Pilkemaster EVO TR)
- Tarkista suojalaitteet: valot, heijastimet jne. (Mobil-malli)
- Älä ylitä sallittuja kuljetusmittoja tai akseli- ja kokonaispainoja. Liikuttaessa yleisellä tiellä traktorin etuakselilla tulee olla vähintään 20 % kokonaispainosta. (Pilkemaster EVO TR)
- Tarkista ennen liikkeellelähtöä, ettei ketään ole yhdistelmän lähialueella.
- Huomioi ajettaessa koneen tuoma lisämassa ja sen vaikutus traktorin / auton käyttäytymiseen, ohjattavuuteen ja jarrujen toimintaan.
- Suurin sallittu ajonopeus on 80 km/h. (Mobil-malli)
- Huomioi kääntyessä koneen tuoma peräylitys.
- Huomioi koneen korkeus siltojen ym. alitettävien kohteiden lähetyvillä.

- Ota huomioon, että yhdistelmä on normaalia pidempi ja tarvitsee enemmän tilaa käänöksissä.
- Maalipinnan vaurioiden välttämiseksi kone tulee aina käytön ja kuljetuksen jälkeen pestä liasta. HUOM! Erityisesti tiesuola tulee huuhdella ajon jälkeen pois koneesta.
- Peruutettaessa kone voi muodostaa näköesteen. Tällöin on noudatettava erityistä varovaisuutta ja hankittava tarvittaessa näyttäjä.
- Tarkista aina konetta autosta irrottaessa maaston kaltevuus, ettei kone pääse liikkumaan. (Mobil-malli)

HUOLTO

Käyttöohjeen tässä osassa käsitellään määräajoin tehtävät huollot ja niihin liittyvät tarkastukset ja säädöt. Suosittelemme, että koneen huolloista pidetään huoltomuistiota.



TURVAOHJEET

- Aina, kun pilkekoneelle tehdään huolto- tai säätötoimenpiteitä, kone on oltava laskettuna pitävälle alustalle ja oltava täysin pysähdyksissä.
- Konetta huollettaessa tai säädettäessä on varmistettava, ettei koneen käyttömoottori tai traktori pääse vahingossa käynnistymään.

VOITELU

Seuraavat voiteluvälit pätevät käytettäessä pilkekoneita normaalilla kuormituksella tavanomaisissa olosuhteissa. Mikäli konetta kuormitetaan voimakkaasti tai käytetään epäedullisissa esim. pölyisissä olosuhteissa, lyhennä voiteluväliä. **HUOM! Kuljettimen vinskiä ei saa rasvata!**

LAAKERIEN VOITELU

Voitele seuraavat laakerit n. 100 käyttötunnin välein yleisrasvalla.

- Kuljettimen vetotelan laakeri (UCFL 205, 1 kpl)
- Takatukirullan laakerit (UCFL 205, 2 kpl)

MUU VOITELU

Tarkista säännöllisesti (n.100 käyttötunnin välein), että koneen käyttövivusto on riittävässä rasvassa.

ÖLJYNVAIHTO

Seuraavat vaihtovälit pätevät käytettäessä pilkekoneita normaalilla kuormituksella tavanomaisissa olosuhteissa. Mikäli konetta kuormitetaan voimakkaasti tai käytetään epäedullisissa esim. pölyisissä olosuhteissa, on öljyt vaihdettava useammin.

HUOM! Koneessa ei tule käyttää bioöljyjä. Kyseiset öljyt voivat aiheuttaa hydrauliiikan komponenttien rikkoutumisen. **Tästä käyttövirheestä johtuva koneen rikkoutuminen ei kuulu takuun piiriin!!**

POLTTOMOOTTORI (Pilkemaster EVO PM)

Vaihda polttomoottorin voiteluöljyt valmistajan suosituksen mukaan. (Katso erillinen ohjekirja.)

KERTOJAVAIHDE (Pilkemaster EVO TR)

Vaihda öljyt 1000 käyttötunnin välein tai vähintään kerran vuodessa riippuen kumpi tulee ensin täyteen. Kertojavaihteeseen tulee laittaa öljyä 2.5dl esim. Shell Donax TD 10W-30.

HYDRAULIÖLJYT

Ensimmäinen öljynvaihto tulee tehdä 6kk tai 100h käytön jälkeen ja jatkossa 12kk tai 500h. Tankkiin tulee laittaa öljyä n.40l . **HUOM! Öljyjen lämpötila ei saa nousta käytön aikana yli 80-asteeseen.**

Öljyn lisääminen tapahtuu tankin päällä olevasta täyttökorkista. Öljypinnan tulee olla yli lämpömittarin puolenvälin. **HUOM! Tankkiin tulee lisätä vain hydraulikkaöljyä** laatu 32, 32S tai vastaava.

ÖLJYMÄÄRÄN TARKISTUS

Tarkista hydraulioöljyn määrä mittalasisista aina ennen pilkekoneen käytön aloittamista. Tarkista teräketjuöljyn määrä öljykanisterista aina ennen pilkekoneen käytön aloittamista.

KETJUSAHAN HUOLTO

- Teräketjun ja ketjulaipan irrotus ja kiinnitys
- Teräketjun teroitus
-

TERÄKETJUN JA KETJULAIPAN IRROTUS JA KIINNITYS

Teräketjun irrotus:

- Avaa halkaisun suojarahkki.
- Käännä ketjulaippa sopivaan asentoon(näkyviin) ja laita sopiva kapula väliin niin, että se jää tähän asentoon.
- Löysää (Älä poista kokonaan!) ketjulaipan kiinnitysmutterit (3 kpl).
- Löysää teräketju kääntämällä teräketjun säätöruuvia vastapäivään ja levitä teräketjua ketjulaipan molemmilta puolilta, sekä vedä vetoratas sahamoottorin akselilta ketjuineen pois. Tämän jälkeen irrota teräketju ketjulaipan kärkipyörältä.



Teräketjun kiinnitys:

- Aseta teräketju ketjulaipan kärkipyörälle ja laita ketjuratas roikkumaan teräketjuun.
- Tämän jälkeen aseta ratas ketjusahan akselille samalla levittäen ketjua ketjulaipan molemmilta puolilta.
- Kiristä teräketju sopivalle kireydelle (katso kuva alla).
- Teräketju kiristetään säätöruuvista. Myötäpäivään kiertämällä teräketju kiristyy ja vastapäivään löystyy. Teräketju on sopivalla kireydellä, kun ketjua vetämällä hampaat tulevat näkyviin. **(Huom! Liian kireällä tai löysällä oleva teräketju voi vaurioittaa ketjusahan moottoria sekä ketjulaippaa!)**
- Kiristä lopuksi ketjulaipankiinnitysmutterit



Ketjulaipan irrotus:

- Irrota ketjulaipankiinnitysmutterit (3 kpl).
- Löysää teräketjua säätöruuvista ja irrota ketjulaipan kiinnityspalikka.
- Poista ketjulaippa, ketjuratas sekä teräketju.

Ketjulaipan kiinnitys:

- Laita teräketju ketjulaippaan ja vetoratas roikkumaan teräketjuun.
- Laita koko paketti kiinni, siten että vetoratas menee sahamoottorin akselille ja ketjulaippa kiinnityspultteihin.
- Laita ketjulaipan kiinnityspalikka ja ketjulaipan kiinnitysmutterit paikoilleen. (Huom! Älä kiristä!)
- Säädä teräketjun kireys sopivaksi ja kiristä ketjulaipan kiinnitysmutterit.

TERÄKETJUN TEROITUS

- Teräketju tulee poistaa koneesta teroituksen ajaksi.
- Teräketju teroitetaan 4,8 mm pyöröviilalla tai sähkökäyttöisellä teroittimella.

KONEEN HÄVITTÄMINEN

Pilkekoneen käyttöiän täytyessä kone on hävitettävä aiheuttamatta tarpeetonta vahinkoa ympäristölle.

Noudata seuraavia ohjeita:

- Toimita kone romuliikkeeseen, jossa kone romutetaan valvotusti.

Jos konetta ei voida toimittaa romuliikkeeseen, toimi seuraavasti:

- Laske hydraulioöljy huolellisesti pois koko järjestelmästä ja toimita öljy valvottuun jäteöljyn käsittelylaitokseen.
- Irrota kaikki kumiosat ja toimita romukumin keräyspisteeseen.
- Toimita metalliosat metalliromun keräilypisteeseen.

TAKUUEHDOT

Myönnämme tuotteillemme yhden vuoden (12 kk) takuun luovutuspäivästä lukien. HUOM! ammattikäytössä olevissa koneille takuu on puoli vuotta (6 kk). Varaosatakuu on 6 kk.

Takuu korvaa koneen tai laitteen raaka-aine-, rakenne- ja valmistusvirheistä johtuvat viat lukuun ottamatta vikoja sellaisissa koneen komponenteissa, jotka luokitellaan käytössä kuluviksi.

Takuun perusteella korvataan koneen tai laitteen viallinen osa uudella tai takuunantajan korjaamalla osalla.

Takuu ei koske huolimattomuudesta tai virheellisestä käytöstä, virheellisestä asennuksesta eikä väärästä tai puutteellisesta huollosta johtuvia vikoja. Laitteiden valmistaja ei vastaa laitteiden rikkoutumisen seurannaisvaikutuksista eikä niiden aiheuttamista taloudellisista menetyksistä.

Takuu raukeaa, jos laitetta on korjannut, joku muu kuin valmistaja tai valmistajan valtuuttama korjaamo tai jos laitetta on muutettu. Korjauksen yhteydessä suoritettavat pesut ja puhdistukset, öljyt sekä polttoaineet eivät sisälly takuuseen.

Korjauskustannukset korvataan valmistajan määrittelemien normien mukaisesti.

Koneen valmistaja ei korvaa koneen korjauksesta mahdollisesti aiheutuvia matkakustannuksia.

Takuukorvausvaatimus tulee toimittaa takuunantajalle välittömästi vian ilmaannuttua!

*Agromaster Oy
Portinkatu 8
53850 Lappeenranta
Suomi-Finland
p. +358 20 741 3322
info@agromaster.fi*

VASTUU VAHINGOISTA

Agromaster Oy ei vastaa koneen aiheuttamista vahingoista, mikäli käyttöohjekirjan antamia turvallisuus- ja käyttöohjeita ei ole noudatettu. Koneetta ei saa käyttää ennen kuin käyttöohjeisiin ja koneeseen on perehdytty perusteellisesti.

TEKNISET TIEDOT

PILKEMASTER EVO30

Ominaisuus X=Vakio, O=Lisävaruste, - =Ei saatavilla	TR	SM	SM/TR	PM	PM/TR
KÄYTTÖVOIMA					
Traktori, 3-piste nostolaite, max.400rpm	X	O	X	O	X
Polttomoottori 13hv, Ben 98E	O	-	-	X	X
Sähkömoottori, voimavirta, 7.5kW	O	X	X	-	-
KAPASITEETTI					
Puun halkaisupituus (cm)	25-60	25-60	25-60	25-60	25-60
Puun suurin halkaisija (cm)	30	30	30	30	30
Hydrauliöljysäiliö VGA32 (sis. öljyn 40l) Tilavuus (l)	45	45	45	45	45
Paino (kg)	645	718	729	690	701
KETJUSAHA					
Käyttökahvan korkeus (cm)	95-120	95-120	95-120	95-120	95-120
Pilkemaster laippa (Huom! ketju 64 lenkkiä)	X	X	X	X	X
Hydraulinen voimansiirto	X	X	X	X	X
Automaattinen voitelu	X	X	X	X	X
PUUN HALKAISU					
(3.5t Sylinteri)					
Pikaliike 33cm puulle (s)	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
Normaali liike 33cm puulle (s)	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
(5.6t Sylinteri)					
Pikaliike 33cm puulle (s)	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
Normaali liike 33cm puulle (s)	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4
Karkaistuterä 2/4-osainen	X	X	X	X	X
Karkaistuterä 2/6-osainen	O	O	O	O	O
Karkaistuterä 2/8-osainen	O	O	O	O	O
Karkaistuterä 0/2-osainen	O	O	O	O	O
Halkaisuterän pikakiinnitys	X	X	X	X	X
SYÖTTÖPÖYTÄ					
Patentoitu V-mallinen syöttöpöytä	X	X	X	X	X
POISTOKULJETIN 240mm x 4000mm					
Hydraulikäyttö	X	X	X	X	X
MUITA LISÄVARUSTEITA					
Mobiilialusta (paino 100kg)	O	O	O	O	O
Puun nostaja (paino 35kg)	O	O	O	O	O
Nivelakseli 90cm	O	-	O	-	O
Sähkökäynnistys	-	X	X	O	O
Erillishalkaisu	O	O	O	O	O
Öljynlauhdutin	O	O	O	O	O
Syöttörulla	O	O	O	O	O
MELUARVOT					
Äänenpainetaso dB L _{pAd}	85	82	82/85	87	87/85
Äänitehotaso dB L _{WAD}	101	99	99/101	106	106/101

ALLMÄNT	32
MASKINENS ANVÄNDNINGSAÄNDAMÅL OCH FUNKTIONSPRINCIP	32
VEDMASKINMODELLER	35
SÄKERHETSINSTRUKTIONER	35
ALLMÄNT.....	35
KRAFTÖVERFÖRINGSAXEL (PILKEMASTER EVO TR)	36
VÄXEL.....	36
SÅGKEDJA.....	36
TRANSPORTÖR	37
DRAGKROK (MOBIL)	37
FÖRVARING	37
HANTERING AV OLJOR OCH SMÖRJMEDEL.....	37
VEDMASKINENS DEKALER	37
FÖRE ANVÄNDNING	41
HUR MAN GÖR TRANSPORTÖREN REDO FÖR ANVÄNDNING.....	42
TRANSPORTUNDERREDE MOBIL (TILLÄGGSUTRUSTNING)	45
STOCKLYFT (TILLÄGGSUTRUSTNING)	46
<i>SEPARAT KLYVNING (Tilläggsutrustning)</i>	47
DEFINIERA KRAFTÖVERFÖRINGSAXELNS LÄNGD (PILKEMASTER EVO TR).....	48
KONTROLL AV SMÖRJNING AV KEDJESÅGEN	48
ANVÄNDNING AV VEDMASKINEN	48
REGLERING AV VEDMASKINEN	48
<i>REGLERING AV VEDLÄNGDEN</i>	48
<i>REGLERING AV KLYVKNIVENS HÖJD</i>	49
<i>REGLERING AV TRANSPORTÖRENS LUTNING</i>	49
<i>REGLERING AV TRANSPORTBANDET</i>	50
<i>JUSTERING AV SÅGKEDJESMÖRJNING</i>	50
ARBETE MED VEDSMASKINEN	50
<i>VAL AV ARBETSPLATS</i>	51
<i>KONTROLLER OCH ÅTGÄRDER INNAN ARBETET PÅBÖRJAS</i>	51
<i>START AV BENSINMOTORN (Pilkemaster EVO PM)</i>	52
<i>ARBETSMEDTOD</i>	52
HUR MAN SÄTTER TRANSPORTÖREN I TRANSPORTSKICK	54
MASKINEN I TRAFIKEN	56
SERVICE	57
SÄKERHETSINSTRUKTIONER	57
SMÖRJNING	57
<i>SMÖRJNING AV LAGREN</i>	57
<i>ÖVRIG SMÖRJNING</i>	57
OLJEBYTE	57
<i>BENSINMOTOR (Pilkemaster EVO PM)</i>	57
<i>VÄXEL (Pilkemaster EVO TR)</i>	57
<i>HYDRAULOLJOR</i>	58
KONTROLL AV OLJEMÄNGDEN.....	58
SERICE AV KEDJESÅGEN.....	58
<i>LÖSGÖRING OCH FASTSPÄNNING AV SÅGKEDJAN OCH KEDJESVÄRDET</i>	58
VÄSSNING AV SÅGKEDJAN	59
DESTRUKTION AV MASKINEN	59
GARANTIVILLKOR	59
ANSVAR FÖR SKADOR	60
TEKNISKA DATA	61

ALLMÄNT

Obs! Pilkemaster EVO ska endast användas av en person.

Pilkemaster EVO får endast anslutas till en kraftkälla av en användare. Säkerhetsområdet runt maskinen är 10 meter och inom detta område får endast användaren av maskinen vistas då maskinen ansluts till kraftkällan eller är i bruk.

Denna instruktionsbok är avsedd för personer med tidigare erfarenhet av lantbruks- och skogsmaskiner. Användning av vedmaskinen förutsätter allmänna kunskaper och färdigheter inom skogsbruk.

Alla egenmäktiga ändringar av maskinen kan befria tillverkaren från ansvar för skada eller olycka som orsakas av ändringarna.



Allmän varningsdekal

Den allmänna varningsdekalen används i anslutning till viktig säkerhetsinformation i instruktionsboken. Då du ser denna symbol ska du beakta den eventuella olycksrisken och noggrant läsa texten i anslutning till dekalen.

Alla beskrivningar, anvisningar och tekniska data i denna instruktionsbok baserar sig på den senaste vetenskapen om vedmaskinens konstruktion vid tryckningen av boken. Maskinen PILKEMASTER EVO utvecklas kontinuerligt och tillverkaren förbehåller sig rätten till ändringar utan att anmäla det på förhand.

Om det uppstår driftavbrott i maskinen kan avbrottet utredas och repareras med hjälp av instruktionsboken. Om du själv inte kan reparera maskinen, ber vi dig ta kontakt med tillverkaren eller återförsäljaren (tillverkarens kontaktuppgifter finns i kapitlet *GARANTIVILLKOR*).

MASKINENS ANVÄNDNINGSAÄNDAMÅL OCH FUNKTIONSPRINCIP

PILKEMASTER EVO är en halvautomatisk vedmaskin som kapar och klyver timmer, huggnings- och sågavfall, rent virke osv. enligt reglerade mått.

Stocken som ska klyvas lyfts på maskinens inmatningsbord som matar in stocken mot sågen.

Som tilläggsutrustning finns en stocklyft som lyfter stocken från marken direkt på inmatningsbordet.

Stocken som ska lyftas med stocklyften ska vara minst 2 m och högst 4 m lång.

Inmatningsbordet består av två skivor med skrovlig yta, varav den ena rör sig samtidigt med klyvkolven. Inmatningsbordet styrs med maskinens manöverhandtag.

Då manöverhandtaget dras mot användaren startar sågningen. Då manöverhandtaget skjuts bort från användaren rörs inmatningsbordet framåt och flyttar stocken mot kapning samt klyver veden som finns i klyvrännan. Då handtaget skjuts i gränsläge sätts snabbrörelsen igång, vilket ökar arbetshastigheten med över 40 procent men minskar klyvkraften. (only for evo 30)

Inmatningsbordet återgår i grundläge då manöverhandtaget åter sätts i viloläge eller sågningen inleds.

Kapningen sker med en hydraulisk kedjesåg som endast roterar vid sågningen. Den avkapade veden faller i klyvrännan, varifrån klyvkolven trycker veden mot krysskniven som klyver veden. Vid behov kan man reglera kryssknivens höjd. Transportören lägger de färdiga klabbarna på hög.

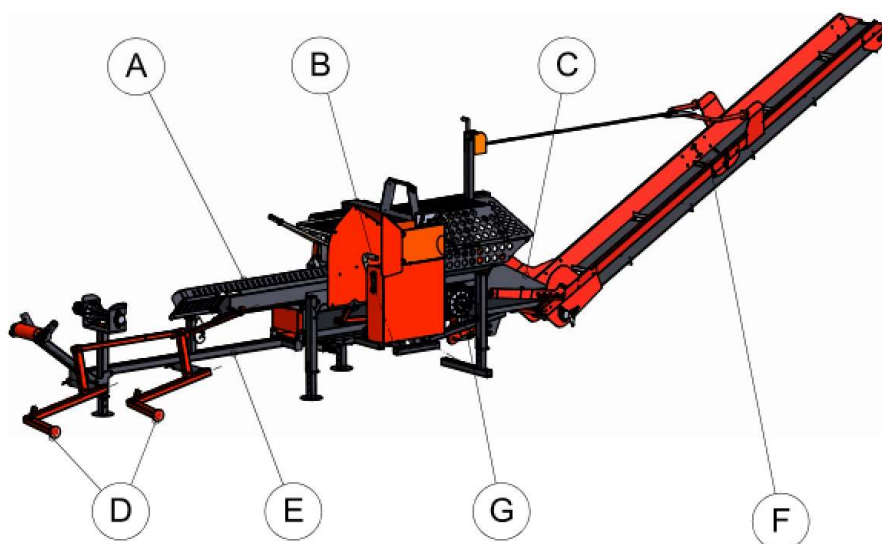
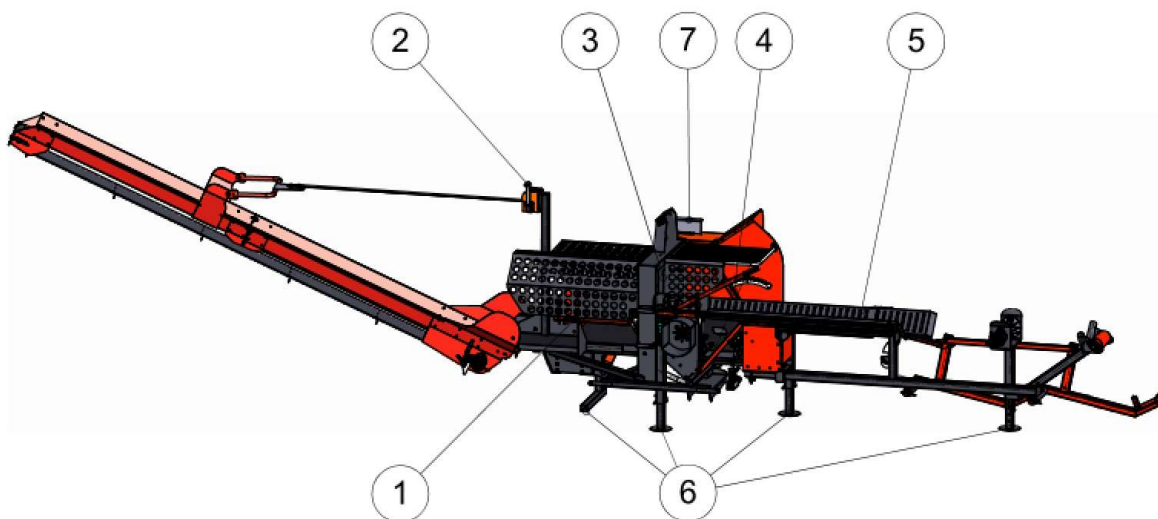
Maximala mått på stocken som ska hanteras:

Pilkemaster EVO30 Stockens diameter max. 30 cm Stockens längd max. 60 cm

Pilkemaster EVO36 Stockens diameter max. 36 cm Stockens längd max. 60 cm

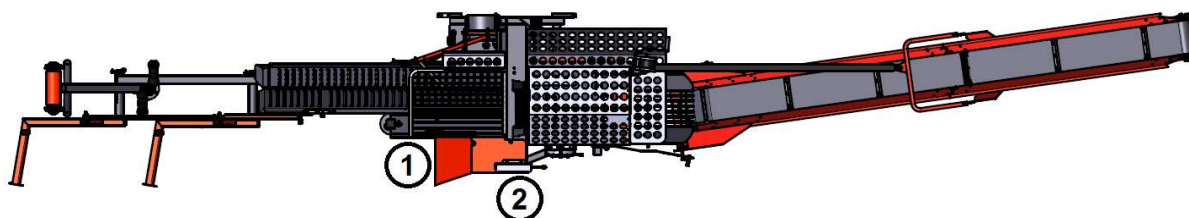
Maskinerna Pilkemaster EVO är som standard utrustad med en kniv som klyver veden i fyra delar och som tillbehör finns en kniv som klyver veden i sex delar.

Vedmaskinerna Pilkemaster EVO kan även fås med utrustning för separat klyvning som enkelt och säkert klyver även större stockar eller redan kluven ved i mindre bitar. Stockens diameter vid användningen av separat klyvningen får vara högst 40 cm och längden högst 60 cm.



1	Reglering av vedlängd	A	Inmatningsbord, fast
2	Vinsch	B	Handtag
3	Såg	C	Klyvränna
4	Regleringshandtag för klyvknivens höjd	D	Stocklyft (Extra utrustning)
5	Inmatningsbord, rörligt	E	Skackel
6	Stödben (4-stycke)	F	Transportör
7	Separat klyvning (Extra utrustning)	G	Oljekyylare (Extra utrustning)

Pilkemaster Evo vedmaskin har två arbetsplatser vilket visas nedan;
 Arbetsplats 1 är standard driftstället, från var man har full kontroll över hela vedtillverkningen.
 Arbetsplats 2 är, när maskinen är utrustad med separatklyvning, där man bara kan klyva veden.



VEDMASKINMODELLER

MODELL	DRIVKÄLLA
TR	Traktor
SM	Elmotor
PM	Bensinmotor
SM/TR	Elmotor och traktor
PM/TR	Bensinmotor och traktor

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



ALLMÄNT

- Vedmaskinen är avsedd att användas i normalt jordbruk och den får endast användas av personer med erfarenhet av jord- och skogsbruksmaskiner.
- Bekanta dig med maskinens bruksanvisningar, reglage, säkerhetsanordningar och funktion innan du tar den i bruk.
- Följ alla varnings- och anvisningsdekaler som finns på maskinen.
- Maskinen får endast användas när alla säkerhetsanordningar och skydd är rätt monterade och i gott skick.
- Då du kopplar eller lösgör maskinen ska du stänga av traktorn och dra åt handbromsen innan du går mellan maskinen och traktorn (Pilkemaster EVO TR).
- Det är förbjudet att använda traktorns lyftanordning vid montering av tryckstången. Montera tryckstången genom att justera dess längd (Pilkemaster EVO TR).
- Använd alltid säkerhetsutrustning såsom skyddsglasögon, skyddshandskar, öronskydd, skyddsstövlar och skyddshjälm då du använder maskinen. Använd lämpliga kläder utan långa skört (risk för att fastna).
- Var mycket försiktig då du kopplar maskinen till en traktor/släpvagn och lösgör maskinen från den (Pilkemaster EVO TR).
- Maskinen får endast kopplas till en kraftkälla som den är avsedd för.
- OBS! Stocklyftens lyftarmar måste vara på marken innan maskinen startas (det finns risk för klämskador!)
- Kontrollera att det inte finns främmande föremål eller synliga läckor i maskinen innan du använder den.
- Se till att barn eller obehöriga personer inte befinner sig i närheten av maskinen då du använder den. **OBS! Pilkemaster EVO får användas av endast en person åt gången.**
- Sänk inte maskinen för långt ned i förhållande till traktorn. Då lossnar kraftöverföringsaxeln under användning (Pilkemaster EVO TR).
- Kontrollera innan du startar motorn att driftsreglaget är i 0-läge.
- Lämna aldrig maskinen obevakad om den är i drift.
- Försäkra dig om att maskinen inte kan komma i rörelse då den används. Maskinen ska alltid vara fäst i traktorn då den används. Transportunderredet mobil på Pilkemaster EVO får inte komma i rörelse under användning. Använd därför kilar eller motsvarande.

- Maskinen får inte användas av personer som inte är insatta i bruksanvisningarna.
- Placera alltid maskinen på ett jämnt och stadigt underlag vid arbete, lossning, underhåll eller förvaring. Se till att underlaget inte är halt vintertid.
- **Maskinens kapacitet får under inga omständigheter överskridas:**
Pilkemaster EVO30 Stockens diameter max. 30 cm Stockens längd max. 60 cm
Pilkemaster EVO36 Stockens diameter max. 36 cm Stockens längd max. 60 cm
- Vid rengöring av skräp som samlats i maskinen ska maskinen alltid vara helt avstängd.
- Beakta ett tillräckligt säkerhetsavstånd. Håll dig alltid på ett tillräckligt långt avstånd från sågkedjan, klyvstålet, transportbandet och kraftöverföringsaxeln.
- Det är förbjudet att använda vedmaskinen om inte alla säkerhets- och skyddsanordningar är på plats.
- Traktorns kraftuttag får inte vara påkopplat eller motorn igång förrän alla förberedelser är gjorda och skyddsanordningarna är kopplade (Pilkemaster EVO TR). Motorn får inte heller vara igång förrän alla förberedelser är gjorda och skyddsanordningarna är kopplade. (Pilkemaster EVO SM och PM)
- Om du kapar byggnadsavfall ska du säkerställa att det inte finns metallföremål, spikar, strömkablar eller betong i det.
- Stanna maskinen omedelbart om du upptäcker en riskfaktor.
- Se till att traktorn inte kan komma i rörelse under arbete. (Pilkemaster EVO TR)
- Använd aldrig en maskin som är ur funktion.
- Kontrollera skicket på stickproppen, vägguttaget och synliga sladdar innan du kopplar på strömmen. (Pilkemaster EVO SM)
- Koppla ur kraftuttaget direkt då du avslutar arbetet. (Pilkemaster EVO TR)
- Stäng av motorn då du har avslutat arbetet (Pilkemaster EVO PM och SM).
- Innan arbetet påbörjas skall nödstoppet testas. Tryck in nödstoppet och när maskinen stannat återställ nödstoppet och starta maskinen igen. (Pilkemaster EVO SM ja SM&TR)



KRAFTÖVERFÖRINGSAXEL (Pilkemaster EVO TR)

- Axeln får endast hanteras då traktorn är avstängd och du har försäkrat dig om att traktorn inte kan startas eller komma i rörelse.
- Kontrollera kraftöverföringsaxelns skick före användning (skydden och kedjan som hindrar rotation ska vara fastsatta) och se till att kraftöverföringsaxeln är lagom lång.
- Innan du kopplar på kraftuttaget ska du säkerställa att ingen befinner sig i närheten av axeln eller mellan vedmaskinen och traktorn. Säkerställ också att kraftöverföringsaxelns alla skyddsanordningar är på plats.
- **Innan du lyfter vedmaskinen ska du säkerställa att kraftöverföringsaxelns teleskoprör är lagom långa.**



VÄXEL

- Växeln får underhållas endast då motorn är avstängd. (Pilkemaster EVO TR)



SÅGKEDJA

- Sågkedjan får underhållas endast då motorn är avstängd och du har kontrollerat att vedmaskinen inte kan komma i rörelse. (Pilkemaster EVO SM, PM)
- Sågkedjan får underhållas endast då traktorn är avstängd och du har försäkrat dig om att traktorn inte kan startas eller komma i rörelse. (Pilkemaster EVO TR)



TRANSPORTÖR

- Se till att motorn är avstängd då du reglerar transportbandet (Pilkemaster EVO TR, SM, PM) samt att kraftuttaget är fränkopplat och att traktorn inte kan startas eller komma i rörelse (Pilkemaster EVO TR). Transportbandets spänning bör regleras så att transportbandet inte glider på dragvalsen.
- OBS! Vid rengöring av skräp som samlats i transportören ska maskinen alltid vara helt avstängd.
- Undvik att gå under transportören då den används.



DRAGKROK (Mobil)

Var mycket försiktig få du kopplar vedmaskinen till ett fordon – det finns risk för klämskador.

FÖRVARING

- **Försäkra dig om att förvaringsplatsen tål den sammanlagda vikten av traktorn och vedmaskinen. (Pilkemaster EVO TR)**
- **Välj om möjligt en plats som är lugn och skyddad för väder.**
- **Skyddar förbränningsmotorn från regn (Pilkemaster EVO PM)**



HANTERING AV OLJOR OCH SMÖRJMEDEL

- Undvik hudkontakt med oljor och smörjmedel. Huden kan bli irriterad. Följ olje- och smörjmedelstillverkarnas instruktioner och anvisningar vid hanteringen av ifrågavarande ämnen.
- Använd skyddskläder, handskar och skyddsglasögon.
- Om huden blir irriterad bör du omedelbart kontakta läkare.
- Spilloljan som uppstår under underhåll och reparation ska kasseras enligt tillverkarens instruktioner.

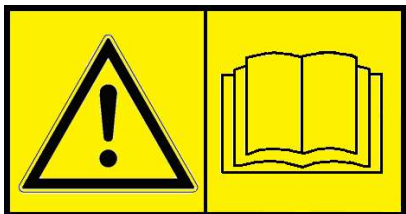
VEDMASKINENS DEKALER

- Se till att dekalerna och maskinskylt är hela och väl synliga. Kontakta maskinens återförsäljare eller fabriken om du behöver nya dekalerna.

Maskinskylt

AGROMASTER OY	
Teollisuustie 8	
54710 Lemi, Finland +358 20 741 3322	
Tyyppi Typ Type	PILKEMASTER
Paino Vikt Weight	750
Valm.No Tillv.nro Serial No	190001
Valm.v Tillv.å Year	2019
Koneen kuvaus Maskin typ Machine description	Klapikone Vedmaskin Firewood Processor

Dekal nr 1



Dekalen påminner användaren om kontroll av maskinen före bruk och om att gå igenom bruksanvisningarna innan man kopplar maskinen till en traktor och använder, underhåller eller reparerar den. Om maskinen används av flera personer ska var och en av användarna noggrant gå igenom instruktionsboken före bruk.

Dekal nr 2



Vid arbete vid maskinen ska hörselskydd, handskar och skyddsglasögon användas.

Dekal nr 3



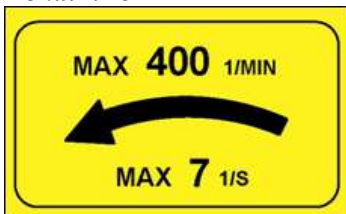
Dekalen varnar för roterande kniv. (2 st.)

Dekal nr 4



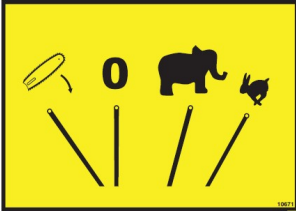
Dekal för vedlängden.

Dekal nr 5



Dekalen anger det högsta tillåtna varvtalet för kraftöverföringsaxeln. (Pilkemaster EVO TR)

Dekal nr 6



Dekal för manöverhandtag

Dekal nr 7



Dekalen varnar för rörliga maskindelar.

Dekal nr 8



Pilkemaster EVO är en maskin avsedd för endast en person!

Dekal nr 9



Dekalen varnar för oskyddat transportband (2 st).

Dekal nr 10



Dekalen anger var nödstoppet på EL-drivna maskiner finns. Pilkemaster Evo EL och EL/TR.

Dekal nr 11



Dekalen varnar för klämskador som kan uppstå mellan drivhjulet och transportbandet (2st).

Dekal nr 12



Dekalen varnar för klämskador som kan uppstå mellan drivhjulet och transportörramen (2st).

Dekal nr 13



Dekalen anger vinschens fästpunkt i skakeln och lyftanordningarna vid inställning av maskinen i arbetsläge och avstängning av den.

Dekal nr 14



Dekalen informerar om sågkedjetypen som ska användas i maskinen.

Dekal n:o 15



En dekal visar i vilken riktning elmotorn skall rotera. Pilkemaster Evo SM och SM/TR.

Dekal n:o 16



Visar lyftpunkterna för lastmaskin/truck med lyftgafflar.

FÖRE ANVÄNDNING

Här presenteras de förberedelser och specialinstruktioner som behövs då man börjar arbeta med maskinen.

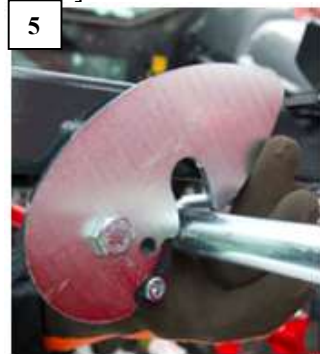
- [1] Ställ maskinen på ett jämnt och stadigt underlag. (Reglera vid behov maskinen i vågrät ställning med hjälp av de reglerbara stödbenen.)
- [2] Vik ner matarbordets slutstycke.



- [3] Lösgör bandet, kroka loss bandet från transportören.
- [4] Fäst kroken på skakeln eller i lyftstängens närmast maskinen på punkten som markerats med dekalen (låt linan förbli lös).



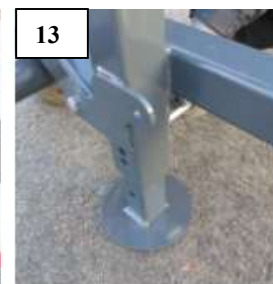
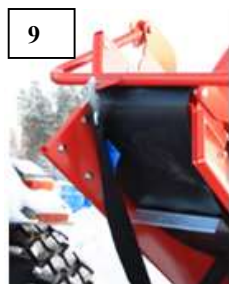
- [5] Lossa bommens låsanordning
- [6] Fäll ner bommen tills bandet är spänt



- [7] Försäkra dig om att stödbenet är helt inskjutet.
- [8] Sänk skakeln till det undre läget med vinschen och kontrollera samtidigt att linan inte skaver. **OBS! Om det finns stocklyft (tilläggsutrustning) till maskinen, vänd då lyftkroken framåt, lösgör sprinten och vänd lyftarnas skaft nedåt (se punkten "Stocklyft").**



- [9] Lösgör linan från skakeln och fäst kroken på nytt på transportören.
- [10] Frigör det fasta inmatningsbordet från låsanordningen.
- [11] Dra det fasta inmatningsbordet bakåt mot bordsstödet och kontrollera att bordet låses på plats.
- [12] Vrid ställningen på den bakre stödrullen i det undre läget.
- [13] Justera in stödbenet till rätt höjd.



HUR MAN GÖR TRANSPORTÖREN REDO FÖR ANVÄNDNING

- [14] Lossa kroken och frigör bandet från gallret om det inte redan är krokat direkt på transportören.
- [15] Placera bandet som bilden visar.



- [16] Vinscha upp transportören i vertikalt läge.
- [17] Öppna låsen så att transportörens övre del frigörs.



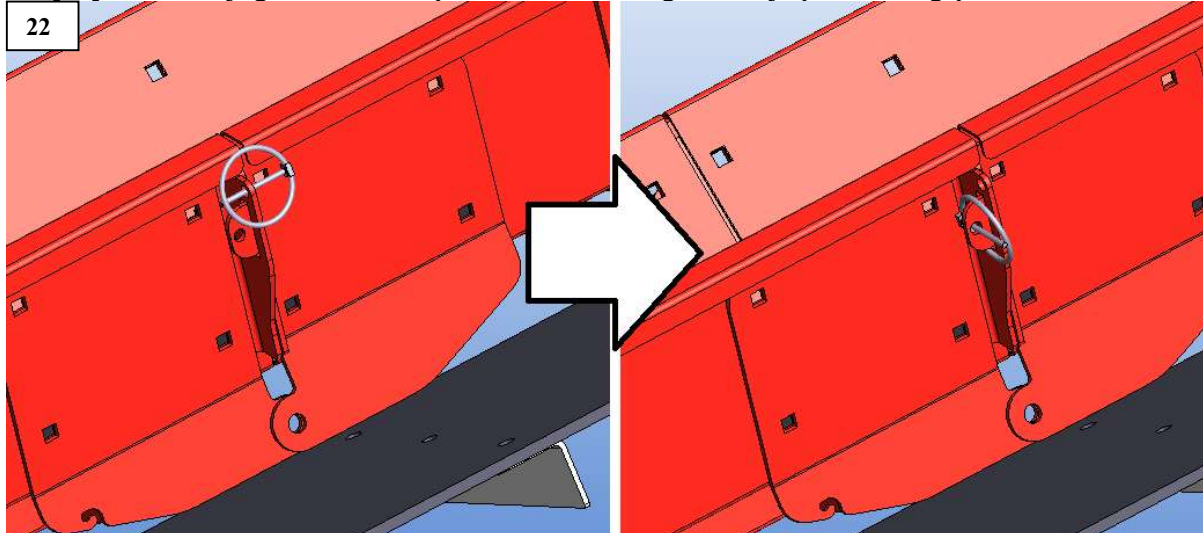
- [18] Vinscha ner transportören tills toppen av överdelen nästan vidrör marken.
- [19] Försäkra dig om att topphjulet sitter vertikalt.
- [20] Räta till transportören på ett kontrollerat och försiktigt sätt från ändan eller sidan (transportören försöker räta till sig själv). **Inte vid gångjärnen. Ifall transportörens förlängning faller av då du räta till den finns det klämrisk!**



- [21] Koppla ur ena ändan av kedjan (som fixerar transportbandet vid hopfällt läge) och transportören är färdig för användning.



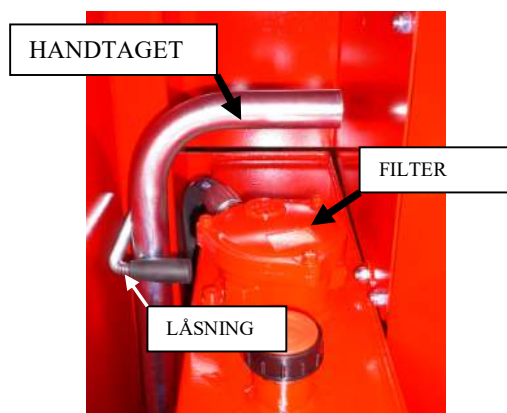
- [22] Det är möjligt att låsa transportören i utfällt läge, med hjälp av en ringsprint.



- [23] Fäll ned skyddsgallret över klyvrännan.



- Justera reglaget för vedlängden till önskad vedlängd.
- Kontrollera att manöverhandtaget är låst innan maskinen startas.



- Starta vedmaskinen (traktorn på tomgång) och kontrollera att transportbandet roterar som det ska mitt på transportören. (Spänn vid behov se punkt)

- Ta i manöverhandtaget med höger hand, (Se bild nedan). Vrid med vänster hand låsreglaget för manöverhandtaget uppåt och dra försiktigt handtaget mot dig själv tills inmatningsbordet återgått i sitt grundläge (och en eventuell stocklyften i sitt utgångsläge).



- OBS! Använd alltid skyddsutrustning vid användning av maskinen. Filtret på hydrauloljetanken kan bli varmt under användning av maskinen.

TRANSPORTUNDERREDE MOBIL (tilläggsutrustning)

Transportunderredet kan endast fås färdigmonterat.

- Hitta ett stadigt och jämnt underlag för maskinen.
- Lösgör maskinen från bilens dragkrok.
- Reglera maskinens dragbom med fronthjulet så att dragbommen lutar något nedåt. Det bakre stödbenet ska vara ovanför.
- Sänk det bakre stödbenet till marken. Reglera därefter dragbommen med fronthjulet från vågrätt läge så att den hamnar en aning snett uppåt och sänk det främre stödhjulet till marken. Därefter reglerar du dragbommen i vågrät position med fronthjulet. Slutligen sänker du skakelns stödben till marken och lösgör fronthjulet. På så sätt säkerställer du att maskinen står stadigt på underlaget.
- Frigör det fasta inmatningsbordet från låsanordningen (bakom det rörliga inmatningsbordet) och dra inmatningsbordet bakåt mot bordsstödet och kontrollera att bordet låses på plats.
- Se därefter punkten ”Hur man gör transportören redo för användning” och följ anvisningarna.
- Starta vedmaskinen på tomgång och kontrollera att bandet roterar som det ska mitt på transportören.

STOCKLYFT (Tilläggsutrustning)

- Vid användning av stocklyften ska stocklängde vara minst 2 m och högst 4 m.
- Kontrollera att manöverhandtaget är låst
- Vänd stocklyftens dragarm framåt, lösgör sprinten och för stocklyftens lyftarmar bakåt ner på marken. OBS! Stocklyftens lyftarmar måste vara på marken innan maskinen startas (det finns risk för klämskador!)



- Rulla eller lyft stocken på skaften. Fäst därefter lyftens krok på tappen i det rörliga inmatningsbordet (se bilderna nedan).
- OBS! Håll endast i handtaget i lyftens krok, såsom bilden visar.



- Kör därefter försiktigt inmatningsbordet framåt, då stocken lyfts upp. OBS! Lyft långsamt upp stocken och säkerställ att stocken är i jämvikt (se bilden nedan).



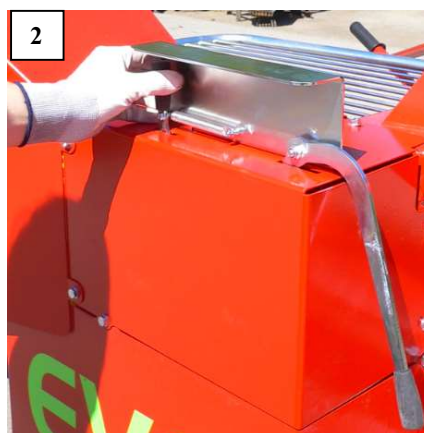
- Då du har lyft upp stocken på inmatningsbordet drar du, utan att frigöra låsningen, manöverhandtaget åt dig till det stocklyften är i sitt utgångsläge och lyftkroken frigjorts från inmatningsbordet. Därefter frigör du låsningen från manöverhandtaget och påbörja vedproduktionen.

SEPARAT KLYVNING (Tilläggsutrustning)

- Ett utmärkt hjälpmedel för okluvna vedbitar och när man önskar klyva redan kluven ved i mindre bitar. Den separat klyvningen är tilläggsutrustning och kan eftermonteras.
- Den maximala vedstorleken för separat klyvning är ved med diametern 40cm och längden 60cm.

Användning

- Fäll ner skyddsgallret över klyvrännan.
- Placera vedstycket i klyvrännan.
- Fäll upp skyddsgallret över klyvrännan.
- [1] Den separat klyvningen aktiveras med hjälp av två handtag.
- [2] och [3] Greppa handtagen enligt bild.



- [4] Med vänstra handen för du handtaget till vänster och med högra handen uppåt.



- När du släpper handtagen återgår klyvkolven i viloläge.



DEFINIERA KRAFTÖVERFÖRINGSAXELNS LÄNGD (Pilkemaster EVO TR)

- Lossa kraftöverföringsaxelns halvor från varandra.
- Fäst kraftöverföringsaxelns ena halva i traktorn och den andra i vedmaskinen.
- Lyft vedmaskinen från marken på så sätt att axlarnas ändrar kommer så nära varandra som möjligt.
- Markera ställena för förkortning på axlarna och lämna en säkerhetsmarginal på ca 30 mm. (Se till att avståndet för axeln och skyddet är detsamma!) OBS! Användning av en för lång kraftöverföringsaxel skadar maskinen.
- VARNING! Var ytterst försiktig eftersom det finns risk för klämskador vid arbete mellan vedmaskinen och traktorn.

KONTROLL AV SMÖRJNING AV KEDJESÅGEN

- Kontrollera att det finns olja i sågkedjaoljetank och starta vedmaskin. Gör en kort såg-rörelse med såghandtaget, tills olja droppar från sågkedjan. (**Obs! Utför denna procedur varje gång du börjar arbeta med maskinen!**)
- Om ingen olja kommer in ska justeringen av kedjesmörjning kontrolleras. (Se "Justera kedjesmörjning" och "Felsökning").

ANVÄNDNING AV VEDMASKINEN

I den här punkten klargörs vedmaskinens driftsreglage och korrekta arbetsmetoder.

OBS! Beakta alltid säkerhetsinstruktionerna vid arbete! Se punkten: "Säkerhetsinstruktioner"

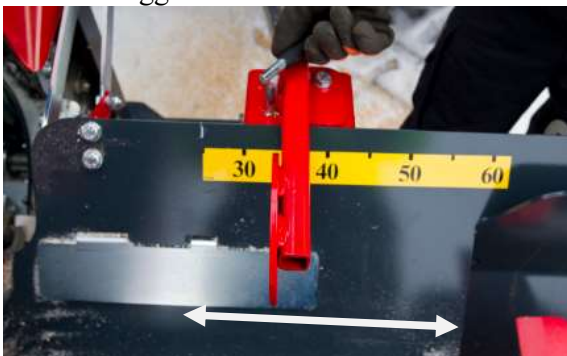
REGLERING AV VEDMASKINEN

- Reglering av vedlängden
- Reglering av klyvknivens höjd
- Reglering av transportörens lutning
- Reglering av transportbandet
- Justering av sågkedjesmörjning

REGLERING AV VEDLÄNGDEN

(Se bilden nedan)

- Vedlängden regleras genom att flytta stoppstålet.
- Lossa låsskruven på stoppstålets spak.
- Flytta stoppstålet tills märket på spaken är på önskad plats på måttskalan.
- Dra noggrant åt låsskruven.



REGLERING AV KLYVKNIVENS HÖJD

(Se bilden nedan)

- Klyvning i 2 eller 4 delar. (Kylvning i 6 och 8 delar är tilläggsutrustning)
- Klyvkniven höjd kan regleras enligt stockens grovlek.
- Klyvkniven går nedåt när man drar reglerspaken mot sig själv. (klen stock)
- Klyvkniven går uppåt när man skjuter reglerspaken ifrån sig. (grov stock)
- Vid behov kan klyvkniven helt tas bort. (Snabblåsning)



REGLERING AV TRANSPORTÖRENS LUTNING

(Se bilderna nedan)

- Vändning av transportören i sidoläge
- Transportörens lutning bör regleras efter underlagets lutning och vedmaskinens hastighet för att släpvagnen ska fyllas jämnt.
- Regleringen sker med hjälp av vinschen. (Max. 40 ° i förhållande till användningsunderlaget).



(Reglering av transportören i sidoläge)



(Reglering av lutningen på transportören)

REGLERING AV TRANSPORTBANDET

(Se bilden nedan)

- OBS! Spänningen på transportbandet har inte reglerats färdigt på fabriken.
- Kontrollera alltid transportbandets spänning innan arbetet påbörjas.
- Sänk transportörens ända till ca en meters höjd med vinschen (transportörens ska vara i driftläge med förlängningen utträtad) och reglera bandet med skruvarna på transportörens ända så att bandet roterar som det ska. (Inte skaver mot kanterna eller glider på dragvalsens.)
- Spänn eller lossa bandet vid behov med hjälp av en 19 mm nyckel.



JUSTERING AV SÅGKEDJESMÖRJNING

(Se bilden nedan)

- Olja från en separat tank används för att smörja sågkedjan.
- Justering av oljemängd görs på pump



ARBETE MED VEDSMASKINEN

I den här delen presenteras hur man arbetar med vedmaskinen.

- Val av arbetsplats
- Kontroll före bruk
- Arbetsmetod

VAL AV ARBETSPLATS

Då man skaffar och samlar trä som ska kapas lönar det sig att redan i förväg beakta de begränsningar och krav som vedmaskinen ställer. PILKEMASTER EVO har dock konstruerats så att arbetet ska gå så lätt och flexibelt som möjligt.



Välj arbetsplats så att maskinens underlag är jämnt och stadigt. Om maskinen faller kan den utgöra en stöt- och klämrisk för personer i dess närhet. Under arbete ska du säkerställa att maskinen inte utsätter utomstående för fara (riskområdet runt maskinen 10 m). **Pilkemaster EVO får användas av endast en person åt gången!**

Arbete i skogen:

- Samla trädstammarna på ett plant och fast underlag.
- Se till att det finns gott om plats runt maskinen.
- Körspåren bör vara så raka som möjligt. Observera kombinationens utrymmesbehov då du planerar platser att vända den på i skogen.

Klyvning av ved direkt till vedförrådet:

- Innan du transporterar trädstammarna bör du placera vedmaskinen på ett jämnt och fast underlag och planera hur mycket plats du behöver.
- Vintertid bör du se till att underlaget inte är halt.
- Se till att du har transportörens övre ände inom synhåll så att du kan övervaka hur förrådet fylls.

KONTROLLER OCH ÅTGÄRDER INNAN ARBETET PÅBÖRJAS

Kontrollera alltid innan du påbörjar arbetet:

- Kontrollera att det finns tillräckligt med olja i hydrauloljetanken. Oljenivån ska vara minst över halva mätglaset (32, 32S eller motsvarande). OBS! Smörjningen av sågkedjan sker från samma tank.
- Innan arbetet påbörjas skall nödstoppet testas. Tryck in nödstoppet och när maskinen stannat återställ nödstoppet och starta maskinen igen. (Pilkemaster EVO SM ja SM&TR)
- Kontrollera att maskinen står stadigt på marken och att inga obehöriga befinner sig i närheten av den.
- Säkerställ att det inte finns främmande föremål i klyvrännan eller transportören.
- Kontrollera att sågkedjan får smörjolja (se punkten: ”Kontroll av smörjning av kedjesågen”)

Kontrollera mer sällan:

- Kontrollera att det inte läcker olja någonstans i maskinen.
- Kontrollera transportbandets spänning (se punkten: ”Reglering av vedmaskinen”).
- Kontrollera transportörens skick med regelbundna intervaller.
- Kontrollera att bultar och skruvar är åtdragna och inte sitter löst.
- Kontrollera sågkedjans skärpa. Använd aldrig vedmaskinen om sågkedjan är oskarp. Vässa vid behov sågkedjan med en 4,8 mm:s rundfil eller elektrisk kedjevässare.
- Kontrollera oljemängden i växeln. Oljemängden bör vara cirka 2,5 dl. (Växellådsolja SAE90)
- Kontrollera oljemängden i bensinmotorn med oljestickan. (Motorolja SAE 10W-40) (Pilkemaster PM) Motorn är utrustad med ett larm för oljenivån.
- Kontrollera att det inte finns skadade delar. Använd aldrig en maskin som är ur funktion.

- Kontrollera och reglera kraftöverföringsaxelns längd enligt instruktionen ”Reglering av kraftöverföringsaxelns längd”. En för lång axel kan leda till att vedmaskinen eller traktorn går sönder.
- Kontrollera vinschbandets skick. Byt bandet om det har rispor.
- Rengör utsidan på ventiler och reglagen regelbundet.

START AV BENSINMOTORN (Pilkemaster EVO PM)

(Se även separat anvisning)

- Kontrollera att det finns tillräckligt med bränsle i bränsletanken. Fyll vid behov på 98-oktanig blyfri bensin.
- Öppna bränslekranen.
- Kontrollera att manöverhandtaget är låst.
- Kontrollera att brytaren är i I-läge.
- Ställ in strypventilen i ”Choke”-läge.
- Ta ett stadigt grepp om startsnöret och ryck kraftigt i det tills maskinen startar.
- Vrid långsamt av strypventilen då maskinen har startat tills maskinen hålls igång utan strypventil.
- Låt maskinen gå på låga varv ungefär 1 minut.
- Vänd gasreglaget i maximiläge och vedmaskinen är färdig att användas. (OBS! Vid kyligt väder fungerar maskinen normalt först efter några minuters arbete).

ARBETSMETOD

- Kontrollera att det fasta inmatningsbordet är låst i bakläge innan du inleder arbetet.
- Starta traktorns motor och koppla på kraftuttaget. Reglera varvtalet på kraftuttaget. **Maximihastigheten är ungefär 400 varv/minut. (Pilkemaster EVO TR) Detta får inte överskridas! => Oljan överhettas. Skada som beror på detta driftsfel ersätts inte av garantin!**
- Starta elmotorn genom att vrida brytaren \curvearrowright -läge. Då motorn startat vrid brytar \triangleleft i -läge. (Pilkemaster EVO EL).
- Starta förbränningsmotorn. (se ovannämnda anvisningar) (Pilkemaster EVO PM)
- Lyft stocken från högen på inmatningsbordet.
- Om det finns stocklyft, gör på följande sätt:
 - (Om stocklyftens lyftarmar är uppe, se punkten: ”Före användning”).
 - Vrid lyftens låsreglage ned och dra lyftens driftsreglage till ”Ned”-läget. (Lyftens driftsreglage låses i detta läge.)
 - Rulla stocken på lyftanordningens lyftarmar.
 - Kontrollera att stocken är i balans på lyftarmarna.
 - Lyft upp lyftlänken med vänster hand och dra i lyftens driftsreglage med höger hand mot ”Upp”-läget tills lyftlänken stannar i kroken och lyftarmarna stiger uppåt.
 - Rulla ner stocken på inmatningsbordet.
 - Sänk lyftarmarna. (Se punkten: ”Före Användning”).
- Ta i manöverhandtaget med höger hand och skjut det bort från användaren. Inmatningsbordet rör sig framåt och matar fram stocken för kapning. Man styr och håller fast i stocken med vänster hand. Flytta stocken ända till spärren (stopparen). (Observera snabb rörelsen. Se punkten ”Maskinens bruksändamål och funktionsprincip”).
- Dra manöverhandtaget mot användaren då inmatningsbordet återgår i grundläge och sågningen inleds. (Var försiktig så att du inte sågar i inmatningsbordet då det kommer tillbaka!)
- Då veden är avkapad faller den ner i klyvrännan där klyvkolven skjuter veden mot klyvkniven samtidigt som inmatningsbordets rörliga skiva matar fram stocken för avkapning.

- Obs! Om veden inte klyvs med snabb rörelsen, dra då manöverhandtaget en aning mot dig själv vilket leder till att klyvkraften ökar. **Om veden inte genast klyvs ens med den starkaste klyvkraften fortsätt då inte klyvningsförsöket eftersom maskinens olja fort överhettas och maskinen kan skadas. Skada som beror på detta driftsfel ersätts inte av garantin!**
- Reglera vid behov klyvknivens höjd. (Se punkten: ”Reglering av vedmaskinen”).
- Fortsätt sågningen ända till sista biten. **(Håll alltid fast i stocken med vänster hand under sågningen.)**
- Ta med vänster hand tag i veven som finns ovanför maskinen (med höger hand håller du fortfarande i manöverhandtaget) och dra veven mot användaren då stopparen (stoppstålet) stiger upp och hjälpskivan vänds.



- Flytta den sista vedbiten på inmatningsbordet (inte för hand) på hjälpskivan och sätt inmatningsbordet i grundläge. Lyft efter detta veven tillbaka med vänster hand då veden faller i klyvrännan.
- Sätt inte handen innanför skyddsgallret. Om stocken inte genast flyttas på inmatningsbordet upprepa då rörelsen.
- Se till att vedhögen under transportören inte blir alltför hög. En hög stapel kan leda till att transportören skadas.
- Ifall det börjar samlas ved i transportören, reglera lutningen så den inte sluttar så mycket. Obs! Maximivinkeln i förhållande till användningsunderlaget är 40 °.)

HUR MAN SÄTTER TRANSPORTÖREN I TRANSPORTSKICK

- Kör fram klyvkolven till sitt maxläge och lås körhandtaget, se sidan 41.
- [1] Fäst den enda ändan av transportörremmens stödkedja tillbaka på kroken. Öppna transportörens låssprint vid gångjärnen, vilket gör att transportören kan vika sig.



- [2] Sänk transportörens ända tills den är 1,5 - 2 m från marken och vik transportören genom att lyfta vid leden. **OBS! Ta ett brett grepp såsom på bilden och akta dig så att handen inte kommer nära ledpunkten (gångjärnen). VARNING Se till att du inte är under transportören, klämrisk!**



- [3] Fäll upp skyddsgallret över klyvrännan.
- [4] Vinscha upp transportören till vertikalt läge.
- [5] Lås fast transportörens överdel i dess underdel och med hjälp av vinschen fälls transportören över maskinen till sitt transportläge.



- [6] Fäll ned transportören över maskinen med hjälp av vinschen.



- [7] Frigör kroken från transportören
- [8] Lyft lyftarna (tilläggsutrustning) uppåt och lås med sprinten.



- [9] Frigör det fasta inmatningsbordet från bordets stöd och skjut in det.
- [10] Lyft den bakre stödrullens ställning i lodrätt läge.
- [11] Fäst linan enligt bilden i lyftstängan eller skakeln (om maskinen inte har lyft) närmast maskinen och lyft upp skakeln med vinschen. Se till att linan inte skavs under lyftet.
- [12] Skjut in stödbet.



- [13] Lås skakeln i skyddsburan.
- [14] Lösgör linan från lyftarna eller skakeln och trä den genom skyddsburan. Fäst den i transportören och spänn hårt.
- [15] Vänd inmatningsbordets förlängning i upprätt läge. OBS! Spänn vid behov



- [16] Maskinen i transportläge. **OBS! Försäkra dig om att alla stödben är i infällt läge.**



MASKINEN I TRAFIKEN

Läs noggrant dessa säkerhetsinstruktioner innan du transporterar vedmaskinen i trafiken.

Fabriken och återförsäljaren ansvarar inte för skador om instruktionerna inte har följts.

Då vedmaskinen transporteras i trafiken ska maskinen vara tom och anordningarna ska vara i transportläge.

- **OBS! Det är tillåtet att använda endast registrerade vägtrafiksmodeller på allmänna vägar (Mobil-modell).**
- Observera att den största tillåtna vikten för en bromsfri släpvagn som dras av ett fordon är 750 kg enligt registerutdraget (mobilmodellen).
- Se till att inga vedbitar eller inget skräp finns kvar i vedmaskinen.
- Kör in klyvkolven och lossa krysskniven före transport (Mobilmodellen).
- Förbered maskinen inför transport, se punkten: "ANVÄNDNING AV VEDMASKINEN" → "HUR MAN SÄTTER MASKINEN I TRANSPORTSKICK" (Pilkemaster EVO TR)
- Förbered transportören inför transport, se punkten: "ANVÄNDNING AV VEDMASKINEN" → "HUR MAN SÄTTER MASKINEN I TRANSPORTSKICK" (Mobilmodellen)
- Om det finns lyftare i maskinen, lås dem i lodrätt läge och vänd lyftarens krok bakåt.
- Kontrollera att det inte finns några lösa föremål i maskinen och att sprintarna i maskinens stödben sitter på plats.
- Kontrollera att kombinationen är tillräckligt stabil innan du kopplar vedmaskinen till traktorn. Du måste hela tiden ha full kontroll över kombinationen. (Pilkemaster EVO TR)
- Kontrollera att kulkopplingen är låst i dragkroken (Mobilmodellen).
- Kraftuttaget ska vara avstängt under transport (Pilkemaster EVO TR).
- Kontrollera skyddsanordningarna: lampor, reflexer osv. (Mobilmodellen).
- Överskrid inte de tillåtna transportmått och inte heller axel- eller totalvikten. Vid körning på allmänna vägar ska 20 procent av totalvikten finnas på traktorns främre axel. (Pilkemaster EVO TR).
- Kontrollera att ingen står i närheten av kombinationen innan du startar.
- Under körning bör du beakta maskinens tilläggslast och hur den påverkar traktorns/bilens beteende, styregenskaper och bromsfunktion.
- Den högsta tillåtna körhastigheten är 80 km/h (Mobilmodellen).
- Observera den bakre utstickande lasten då du svänger.
- Observera maskinens höjd då du närmar dig broar och andra objekt som du måste passera under.

- Beakta att kombinationen är längre än normalt och behöver mer utrymme vid vändningar.
- För att undvika att den målade ytan skadas ska maskinen alltid rengöras från smuts efter användning och transport. OBS! Särskilt vägsalt måste sköljas bort från maskinen efter transport.
- Vid backning kan maskinen bli ett sikthinder. Då måste du vara extra försiktig och vid behov be någon om hjälp att visa vägen.
- Kontrollera alltid markens lutning då du lossar maskinen från bilen så att maskinen inte kan komma i rörelse.

SERVICE

I den här delen behandlas den service som bör göras regelbundet samt de kontroller och regleringar som bör göras samtidigt.



SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Vedmaskinen ska alltid stå på ett fast underlag och vara helt avstängd då den underhålls eller regleras.
- Vid underhåll eller reglering av maskinen ska du säkerställa att maskinens motor eller traktorn inte kan starta av misstag.

SMÖRJNING

Följande smörjningsintervaller gäller då vedmaskinen används med normal belastning och under vanliga förhållanden. Om maskinen belastas kraftigt eller används under ogynnsamma, t.ex. dammiga, förhållanden bör den smörjas oftare.

SMÖRJNING AV LAGREN

Följande lager ska smörjas med universalfett var 100:e brukstimme.

- Lagret i transportörens drivvals (UCFL 205, 1 st.)
- Lagren på den bakre stödrullen (UCFL 205, 2 st.)

ÖVRIG SMÖRJNING

Kontrollera alltid före användning att maskinens driftsreglage är tillräckligt smort.

OLJEBYTE

Följande bytesintervaller gäller då vedmaskinen används med normal belastning och under normala förhållanden. Om maskinen belastas kraftigt eller används under ogynnsamma, t.ex. dammiga, förhållanden bör oljan bytas oftare.

OBS! Bioolja får inte användas i maskinen. Ifrågavarande oljor kan orsaka att hydraulikkomponenterna går sönder. **Maskinskador som beror på detta driftsfel omfattas inte av garantin!**

BENSINMOTOR (Pilkemaster EVO PM)

Byt motorolja enligt tillverkarens rekommendation. (Se separat instruktionsbok.)

VÄXEL (Pilkemaster EVO TR)

Byt olja var 1 000:e brukstimme eller minst en gång om året beroende på vilket som inträffar först. Växeln ska fyllas med 2,5 dl olja, t.ex. Shell Donax TD 10W-30 eller motsvarande.

HYDRAULOLJOR

Det första oljebytet ska ske efter 6 månader eller efter 100 timmars användning och i fortsättningen efter 12 månader eller 500 timmar. Tanken ska fyllas med cirka 40 liter. **OBS! Oljtemperaturen får inte överskrida 80 grader under användningen.**

Oljepåfyllningen sker via tankens påfyllningskork. Oljenivån ska vara i nivå med minst halva värmemätaren. **OBS! Tanken får fyllas endast med hydraulolja, t.ex. Shell Polyhydraulic 32, 32S eller motsvarande.**

KONTROLL AV OLJEMÄNGDEN

Kontrollera alltid hydrauloljemängden före användning av vedmaskinen genom mätglasets.

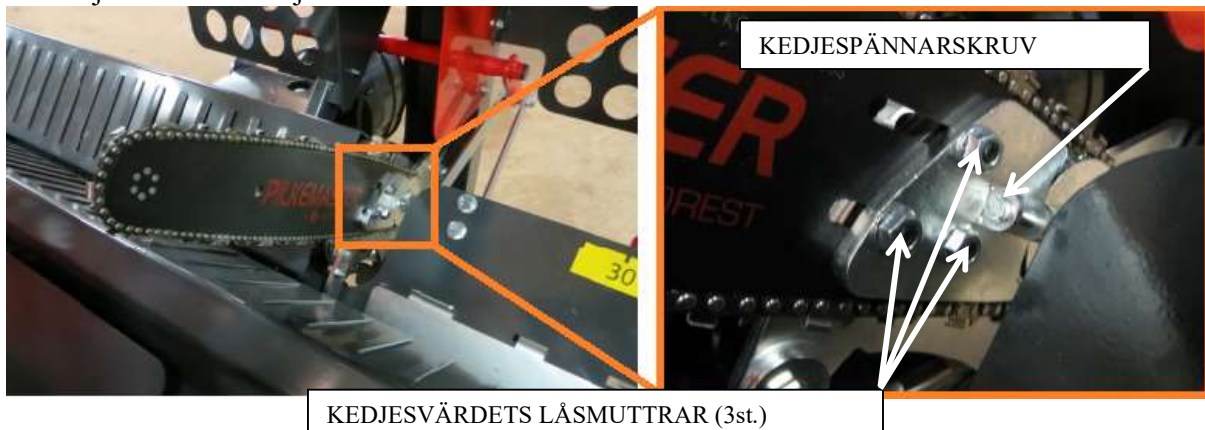
SERICE AV KEDJESÅGEN

- Lösgöring och fastspänning av sågkedjan och kedjesvärdet
- Vässning av sågkedjan

LÖSGÖRING OCH FASTSPÄNNING AV SÅGKEDJAN OCH KEDJESVÄRDET

Lösgöring av sågkedjan:

- Fäll upp skyddsgallret över klyvrännan.
- Fäll fram sågsvärdet så långt det behövs och lås fast det med exempelvis en ved/trä-bit
- Lossa (men ta inte bort helt!) kedjesvärdets låsmuttrar (3 st.).
- Öppna spänskruven på sågkedjan och bred ut sågkedjan från kedjesvärdets båda sidor samt dra bort kedjedrivhjulet från axeln tillsammans med sågkedjan. Lösgör därefter sågkedjan från kedjesvärdets fronthjul.



Fastspänning av sågkedjan:

- Placera sågkedjan på kedjesvärdets fronthjul och placera kedjedrivhjulet så att det hänger i sågkedjan.
- Placera därefter kedjedrivhjulet på kedjesvärdets axel och bred samtidigt ut sågkedjan från båda sidorna.
- Dra åt sågkedjan tills den är lagom spänd.
- Sågkedjan spänns med justeringsskruven. Genom att dra den medsols blir den spändare och motsols lösare. Sågkedjan är rätt spänd om man ser tänderna då man drar kedjan för hand. **Obs! Om sågkedjan är för spänd eller lös kan den skada både kedjesågens motor och kedjesvärdet!**
- Dra åt kedjesvärdets 3 st lås muttrar.



Lösgöring av kedjesvärdet

- Ta bort kedjesvärdets låsmuttrar (3 st.).
- Lossa sågkedjan samt dess spännskruv och ta bort svärdets infästningsplatta.
- Lossa på sågkedjan och ta bort kedjesvärdet, kedjedrivhjulet och sågkedjan.

Fastspänning av kedjesvärdet:

- Placera kedjesvärdet på plats så att kedjans justeringsanordning träffar det kvadratiska hålet i kedjesvärdet.
- Sätt mellanstycket och muttrarna på plats. (Obs! Dra inte åt!)
- Fäst sågkedjan. (Se punkten: ”Fastspänning av sågkedjan”.)

VÄSSNING AV SÅGKEDJAN

- Avlägsna sågkedjan från maskinen under vässning.
- Sågkedjan vässas med en 4,8 mm rundfil eller en elektrisk vässare.

DESTRUKTION AV MASKINEN

När vedmaskinen inte längre är i bruksskick bör maskinen destrueras utan att onödigt skada miljön.

Följ följande anvisningar:

- För maskinen till en skrothandel där den nedskrotas under kontroll.

Om maskinen inte kan föras till en skrothandel gå då tillväga enligt följande:

- Tappa hydrauloljan noggrant ur hela hydraulsystemet och för spilloljan till kontrollerad spilloljebehandling.
- Lösgör alla gummidelar och för dem till en uppsamlingsplats för skrotgummi.
- För metalldelarna till en uppsamlingsplats för skrotmetall.

GARANTIVILLKOR

Vi beviljar våra produkter ett års (12 månader) garanti från och med leveransdagen. OBS! Vid yrkesmässig användning av maskinen är garantin ett halvår (6 månader). Reservdelsgarantin är 6 månader.

Garantin ersätter defekter på maskinen eller apparaten som härrör från råmaterial, konstruktion och tillverkning fränsett defekter i maskinkomponenter som klassas som slitdelar.

På basis av garantin ersätts maskinens eller apparatens defekta del med en ny eller av garantigivaren reparerad del.

Garantin gäller inte fel som härrör sig från vårdslöshet eller felaktigt bruk, felaktig installation samt felaktig eller bristfällig service. Apparaternas tillverkare svarar inte för följdfeffekter av skador på apparaten eller ekonomiska förluster som orsakas av dem.

Garantin upphör om någon annan än apparatens tillverkare eller en verkstad auktoriserad av tillverkaren har reparerat den eller om apparaten har modifierats. I garantin ingår inte tvätt och rengöring som utförs i samband med reparation, inte heller oljor och bränslen.

Reparationskostnaderna ersätts enligt normer som definierats av tillverkaren.

Maskinens tillverkare ersätter inte eventuella resekostnader som uppstår i samband med reparation av maskinen.

Krav på garantiersättning bör skickas till garantigivaren omedelbart efter att skadan uppstått!

*Agromaster Oy
Portinkatu 8
53850 Lappeenranta
Finland
tfn +358 20 741 3322
info@agromaster.fi*

ANSVAR FÖR SKADOR

Agromaster Oy ansvarar inte för skador som maskinen har åstadkommit, om säkerhets- och bruksanvisningarna som ges i instruktionsboken inte har följts. Maskinen får inte användas förrän man har läst bruksanvisningen och noggrant bekantat sig med hur maskinen fungerar.

TEKNISKA DATA

PILKEMASTER EVO30

Egenskap X=Standard, O=Extrautrustning, =Inte tillgänglig	TR	EL	EL/TR	PM	PM/TR
DRIVKRAFT					
Traktor, trepunktslyft, max.400rpm	X	O	X	O	X
Förbränningsmotor 13 hp, Ben 98E	O	-	-	X	X
Elmotor, effekt, 7,5 kW	O	X	X	-	-
KAPACITET					
Stockens kaplängd (cm)	25-60	25-60	25-60	25-60	25-60
Stockens max diameter (cm)	30	30	30	30	30
Hydraultank VGA32 (olja 40l) Volym (l)	45	45	45	45	45
Vikt (kg)	645	718	729	690	701
KEDJESÅG					
Handtagets höjd (cm)	95-120	95-120	95-120	95-120	95-120
Pilkemaster sågsvärd (Obs! kedjan 64 länk)	X	X	X	X	X
Hydraulisk kraftöverföring	X	X	X	X	X
Automatisk smörjning	X	X	X	X	X
KLYVNING AV VEDEN					
(3.5t Cylinder)					
Snabbrörelse (s)	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
Normalrörelse (s)	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
(5.6t Cylinder)					
Snabbrörelse (s)	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
Normalrörelse (s)	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4
Klyvkniv 2/4-del	X	X	X	X	X
Klyvkniv 2/6-del	O	O	O	O	O
Klyvkniv 2/8-del	O	O	O	O	O
Klyvkniv 0/2-del	O	O	O	O	O
Klyvkniven snabbblås	X	X	X	X	X
MATARBORD					
Patenterat V-format	X	X	X	X	X
UTMATNINGSTRANSPORTÖR 240mm x 4000mm					
Drivs med hydraulmotor	X	X	X	X	X
ÖVRIG EXTRAUTRUSTNING					
Mobil plattform (vikt 100kg)	O	O	O	O	O
Stocklyft (vikt 35kg)	O	O	O	O	O
Kraftöverföringsaxel 90cm	O	-	O	-	O
Elstart	-	X	X	O	O
Oljekyylare	O	O	O	O	O
Separatklyvning	O	O	O	O	O
Hydraulisk inmatning roller	O	O	O	O	O
LJUD					
Ljudtrycksnivå dB L _{pAd}	85	82	82/85	87	87/85
Ljudeffektnivå dB L _{WAd}	101	99	99/101	106	106/101

EY- VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS KONEESTA (Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II A)

AGROMASTER OY
Portinkatu 8
53850 Lappeenranta
SUOMI


vakuuttaa, että markkinoille saatetut pilkekoneet

PILKEMASTER EVO30
PILKEMASTER EVO36
PILKEMASTER EVO36HC

valmistenumeroista 130000 alkaen

ovat konedirektiivin 2006/42/EY säännösten mukaisia. Sähkömoottorikäyttöiset mallit täyttävät lisäksi pienjännitedirektiivin (LVD) 2006/95/EY ja polttomoottorikäyttöiset mallit täyttävät sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2004/108/EY.

Lemillä 01.08.2017



Tarmo Pitkäniemi
Toimitusjohtaja

Tekninen tiedosto:

Petri Hämäläinen
Agromaster Oy
Portinkatu 8
53850 Lappeenranta
Suomi - Finland

INTYG FÖR UPPFYLLANDE AV EY-KRAV (Maskindirektiv 2006/42/EY, annex II A)

AGROMASTER OY
Portinkatu 8
53850 Lappeenranta
FINLAND

försäkrar att vedmaskinen

PILKEMASTER EVO30
PILKEMASTER EVO36
PILKEMASTER EVO36HC

från och med tillverkningsnumret 130000

som har släppts ut på marknaden uppfyller maskindirektivet 2006/42/EY. Eldrift modell uppfyller dessutom lågspänningsdirektiv (LVD) 2006/95/EY, bensinmotordrift modell uppfyller elektromagnetisk EMC-direktiv 2004/108/EY.

Lemi 01.08.2017



Tarmo Pitkäniemi
Verkställande director

Teknisk documentation:

Petri Hämäläinen
Agromaster Oy
Portinkatu 8
53850 Lappeenranta
Finland



AGROMASTER OY | PORTINKATU 8
53850 LAPPEENRANTA
SUOMI-FINLAND
P. +358207413322
info@agromaster.fi

HÄIRIÖ / FEL	HÄIRIÖN SYY / ORSAK	SIVU NRO / SIDA
Ketjusahan voiteluhäiriö	- Voitelun säätö väärä	1
Kedjesåg får ingen smörjolja	- Fel injusterad	1
Hydrauliikkaöljyn ylikuumentuminen/ ketjusahan pyörintahäiriö	- Pikaliikkeen käyttö suurilla puilla - Liian suuri kierrosnopeus	2 2
Överhettning av hydraulolja/ kedjesåg går inte	- Kontinuerlig användning av snabbhastighet - För hög hastighet	2 2
Kuljettimen hihna luistaa	- Kuljettimen hihna löysällä - Kuljettimen hihna pyörii epäkeskeisesti - Kuljettimen hihnassa / vetotelassa epäpuhtauksia	3 3 3
Transportbandet slirar	- Transportbandet är dåligt spänt - Smuts under transportbandet eller på dragvalsen	3 3
Sähkömoottorin ongelmat (SM ja SM/TR -mallit)	- Sähkökytkimen asento väärä - Väärä kytkentä	4 4
Elmotor problem (Model SM eller SM/TR)	- Fel position av påslag - Fel anslutning	4 4
Polttomoottorin käynnistysongelmat (PM ja PM/TR -mallit)	- Vettä polttoainejärjestelmässä - Kuljettimen hihna juuttunut - Väärä käynnistystapa	5 5 5
Bensinmotor startar inte (Model PM eller PM/TR)	- Vatten i bränslesystemt - Transportbandet sitter fast Fel startmetod	5 5 6
Öljyn lämpömittari rikki	- Hydrauliöljyt ylikuumentuneet	6
Oljetermometern är trasig	- Hydrauloljan har överhettats	6
Saha ei uppoa puuhun	- Sahaketju on tylsynyt - Ketju teroitettu toispuoleisesti - Sahaketju on asennettu väärinpäin	7 7 7
Sågen sågar inte.	- Sågkedjan är trasig - Sågkedjan är skärpt ensidigt - Sågkedjan är felvänd.	7 7 7

VIANETSINTÄ / FELSÖKNING

1.

Ketjun voitelu.

Voitelua säädetään M6 pulttia kääntämällä (kuvat 1 ja 2).
Myötäpäivään (kiinni) kiertämällä voitelumäärä vähenee
Vastapäivään (auki) kiertämällä voitelumäärä lisääntyy
Huom! Pumppu voi olla asennettu myös toiseen asentoon

Mikäli voitelumäärän säätö ei auta tulee voitelupumppu ilmata (kuva 3).
Irraita voiteluletku sahan rungossa olevasta nipasta.
Irrittäminen tapahtuu painamalla oranssia rengasta ja vetämällä letkua.
Kiinnitä huuhteluruisku (esim. 100ml) letkuun ja ime ruiskulla kunnes
kaikki ilma on poistunut järjestelmästä.
Irraita ruisku letkusta ja kiinnitä letku takaisin paikalleen.
Käynnistä kone ja kokeile.

Smörjning av kedjan.

Kedjesmörningen justeras med att vrida M6 bulten.
För att minska oljemängden vrid M6 bulten medurs.
För att öka oljemängden vrid M6 bulten moturs.
Not! Pumpen kan vara installerad i en annan position.

Om justeringen av smörjmängden hjälper ej, måste smörjpumpen
avluftas (fig. 3).

Gör så här:

Koppla bort smörjslangen från nippeln på sågenheten.
För att ta bort det, tryck på den orange ringen och dra i slangen.
Fäst sköljsprutan (t.ex. 100 ml) på slangen och aspirera med sprutan tills
ett allt luft har lämnat systemet.
Koppla loss sprutan från slangen och sätt tillbaka slangen igen.
Starta och provköra maskin.

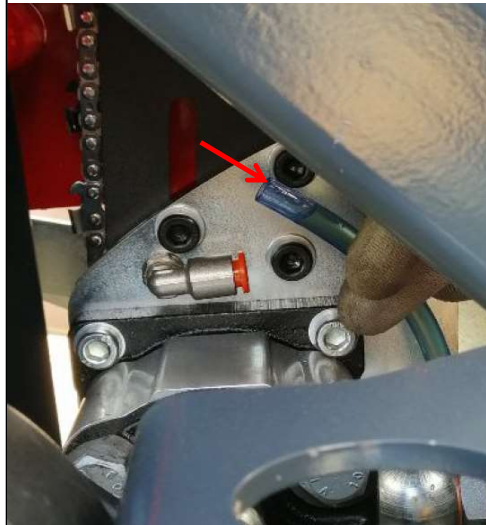
Kuva 1 / Bild 1



Kuva 2 / Bild 2



Kuva 3 / Bild 3



VIANETSINTÄ / FELSÖKNING**Hydrauliikkaöljyn ylikuumentuminen/
ketjusahan pyörintähäiriö****Liian suuri kierrosnopeus**

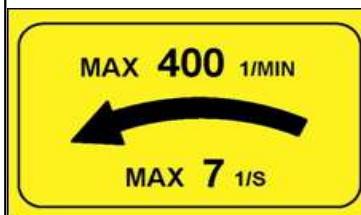
- Tarkista traktorin ulosoton kierrosluku
suurin sallittu kierrosluku on 400r/min. Kuva 1

Männän puhdistus

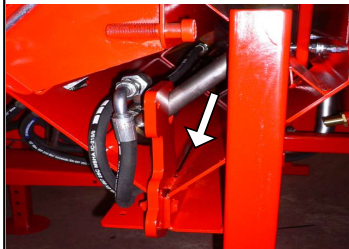
- Varmista että hahlossa, jossa mäntä liikkuu ei ole roskia.
Kuva 2 ja 3.

Varoitus!

HYDRAULIIKKAÖLJYN YLIKUUMENEMINEN
VAURIOITTAÄ LAITTEISTOA!



Kuva 1 / Bild 1



Kuva 2 / Bild 2



Kuva 3 / Bild 3

**Överhettning av hydraulolja/
kedjesåg går inte****För hög hastighet**

- Kontroller att hastigheten på kraftöverföringsaxeln
inte överskrider 400r/min. Bild 1

Rengöring av klyvkolven

- Försäkra er om att rännan/öppningen,
i vilken klyvkolven rör sig, är fri från skräp. Bild 2 och 3.

ÖVERHETNING AV HYDRAULOLJA
KAN FÖRORSAKA ALLVARLIGA SKADOR PÅ
UTRUSTNING!

VIANETSINTÄ / FELSÖKNING**Kuljettimen hihna luistaa**

HUOM! Huoltotoimenpiteitä tehtäessä koneen on oltava täysin pysähdyksissä ja irrotettuna voimanlähteestä.

Kuljettimen hihna löysällä

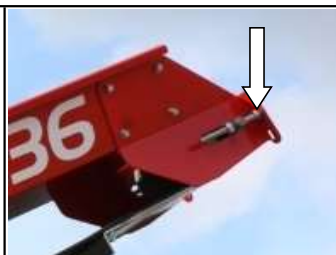
- Kiristä kuljettimen hihna.
- Kiristä M12 muttereita kuljettimen taittopäässä tasaisesti molemmin puolin. Kuva 1.
- Varmista kiristämisen jälkeen, että hihna pyörii keskeisesti. Kuva 2.

Kuljettimen hihna pyörii epäkeskeisesti

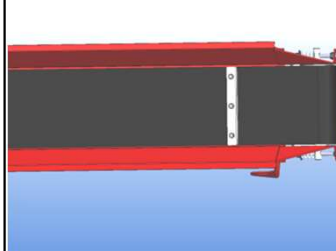
- Kuljettimen hihnan hangatessa laitaa kiristä hankaavan puolen säätömutteria varovasti ja tarkista hihnan pyöriminen. Kuva 1.
- Mikäli hihna edelleen kulkee epäkeskeisesti löysää kuvassa 3 näkyvän laakerin pultteja hieman ja siirrä laakeria/telaa napauttamalla sitä varovasti esimerkiksi kumivasaralla.

Kuljettimen hihnassa / vetotelassa epäpuhtauksia

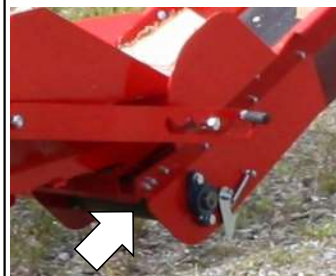
- Puhdista vetotela ja hihna mahdollisesta lumesta, jäädästä ja muista epäpuhtauksista. Kuva 2 ja 3.
- Taita kuljettimen jatko kuljetusasentoon ennen puhdistusta, jolloin, hihna on löysällä (helpottaa puhdistusta).



Kuva 1 / Bild 1



Kuva 2 / Bild 2



Kuva 3 / Bild 3

Transportbandet slirar

Vedmaskinen ska alltid stå på ett fast underlag och vara helt avstängd då den underhålls eller regleras

Transportbandet är lös

- Spänn transportbandet.
- Spänn M12 muttrarna på den övre delen av transportören så att transportbandet inte tar i sidorna på transportörramen. Bild 1.
- Kontrollera så att bandet går centralt. Bild 2.

Transportbandet går inte centrerat

- När transportbandet inte går centrerat spänn justeringsmutter på den sida där bandet går. Bild 1.
- Om transportbandet fortfarande inte går rakt låsa lagrets låsbultar, se figur 3 och ändra läget på lagret/rullen genom att knacka försiktigt med t ex en gummihammare.

Smuts under transportbandet eller på dragvalsen.

- Rengör dragvals (10703) och bandet från snö, is eller annan smuts. Bilder 2 och 3.

VIANETSINTÄ / FELSÖKNING**Sähkömoottori ongelmat****- Hätäseis kytkin on lauennut**

Varmista että hätäseiskytkin (punainen) on vapautettuna.

- Sähkökytkimen asento väärä

Käynnistä sähkömoottori kääntämällä katkaisin " Y " asentoon. Moottorin käynnistyttyä käännä katkaisin välittömästi "Δ" asentoon.
(kuva 1)

Varoitus!

Pitkäaikainen käyttö "Y"asennossa aiheuttaa sähkömoottorin vaurioitumisen

- Väärä kytkentä

- Tarkista virransyöttö ja liitäntäkaapelit

- Tarkista yleismittarilla, että kaikki vaiheet tulevat virransyöttöön.

HUOM! Suositeltu max. Pituus virtakaapelille 50m

Varmista että virtakaapeli ei rullalla (virran kulku estyy)



Kuva 1 / Bild 1

Elmotor problem**- Nödsstoppsknappen är intryckt**

Frigör nödstoppet med att vrida nödsstoppsknappen

Fel position av påslag

Starta elmotorn genom att vrida strömbrytaren till läge "Y"
När motorn har startat vrid strömbytare till läge "Δ". Bild 1

Varning

Lång användning i "Y" -position orsakar skada av elmotor

Fel anslutning

Kontroller spänningen, anslutningkablar och att 0:an är med.

OBS! Rekommenderad max längd på strömkabel är 50 m och att den inte är lindad på en kabelrulle.

VIANETSINTÄ / FELSÖKNING**Polttomoottorin käynnistysongelmat**
(PM ja PM/TR -mallit)**Vettä polttoainejärjestelmässä**

- Suojaa polttomoottori sateelta.
- Suojaa moottori huolellisesti kuljetuksen ajaksi.
- Poista mahdollisesti kertynyt vesi avaamalla polttoainesuodatin / tyhjennys ruuvi. Kuva 1.
- Mikäli vettä on sylinterissä poista tulppa starttaa konetta, kuivaa tulppa ja laita takaisin.

Kuljettimen hihna juuttunut

- Jos käynnistyksessä tuntuu poikkeuksellista vastusta, taita kuljettimen jatko, jolloin löystyy.
- Käynnistä polttomoottori ja anna sen käydä lämpöiseksi
- Pysäytä polttomoottori ja laita kuljetin käyttöasentoon

HUOM!

Kuljettimen hihna saattaa jäätyä talvisaikaan.

Väärä käynnistystapa

Katso ohjekirjan kohdasta 'Polttomoottorin käynnistäminen' oikea käynnistystapa.

Bensinmotor startar inte

(Model PM eller PM/TR)

Vatten i bränslesystem

- Skydd bensinmotor när det regnar
- Skydd bensinmotor för transport
- Eliminera vatten genom att öppna bränslefilter. Bild 1.
- Om det är vatten i cylinder, lösgör tändstift, starta motor, torcka tändstift och montera tillbaka.

Transportbandet sitter fast

- Om det är ovanligt svårt att starta motor, kan orsaken vara att transportbandet sitter fast.
- Lösgör transportbandet så att dragvalsen snurrar lätt.

Obs.

Transportbandet kan samla is på vintern.

Fel startmetod

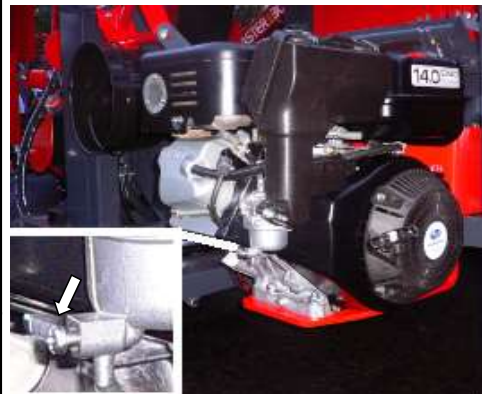
Se kapitel 'Start av bensinmotor' i manualen

Honda



Kuva 1 / Bild 1

Subaru



Kuva 1 / Bild 1

VIANETSINTÄ / FELSÖKNING**Öljyn lämpömittari rikki**

Mikäli öljyn lämpömittari on rikkoutunut on se oire siitä että öljyt ovat ylikuumentuneet, jonka seurauksena mittapatsas on laajetessaan hajottanut mittarin.

HUOM! Öljyjen max. Käyttölämpötila n.80-astetta
Katso kohta "hydrauliikkaöljyjen ylikuumentuminen".

Normaali öljyjen väri on lähes kirkas.

Mikäli hydrauliöljy on väriltään mustaa on se merkki ylikuumentuneista öljyistä ja mikäli öljyn väri on harmaa on sekaan päässyt vettä. Molemmissa tapauksissa öljyt tulee vaihtaa välittömästi.

Oljetermometern är trasig

Om temperaturgivaren för hydrauloljan är trasig beror det på att hydrauloljan överhettats.
Hydrauloljetemperaturen får inte överskrida 80 grader.

Om hydrauloljan är svart beror det på att oljan överhettats.
Hydrauloljans normala färg är i det närmsta färglös.
Om hydrauloljan är grå finns det vatten i oljan.
I båda fallen måste oljan bytas omedelbart.



VIANETSINTÄ / FELSÖKNING**Saha ei uppoa puuhun.**

Mikäli saha ei uppoa puuhun on teräketju tylsynyt tai ketju on asennettu väärinpäin.

Mikäli saha uppoaa puuhun vähän matkaa ja pysähtyy on se merkki ketjun **toispuoleisesta** tylsymisestä tai teroituksesta.

(Katso käyttö- ja huolto-ohjeista kohta: "Ketjusahan huolto").

Sågen sågar dåligt eller inte alls.

Om sågkedjan skär dåligt är den slö och behöver filas/slipas. Kontrollera att kedjan är monterad med rätt sida upp.

Sågkedjan kan också vara skadad och då skall den bytas.

Se instruktionboken punkt: "Service av sågkedjan").



PILKEMASTER® EVO 30

Valmistenumeroista 200020 alkaen.

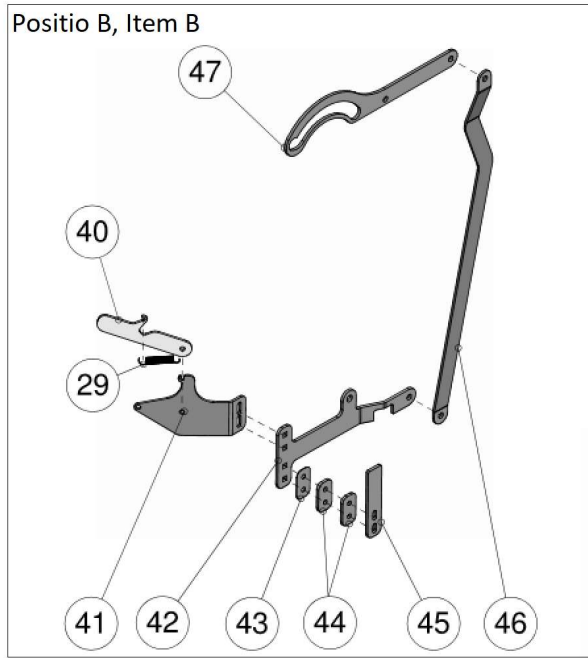
Från och med tillverkningsnumret 200020.

Valid from production number 200020.

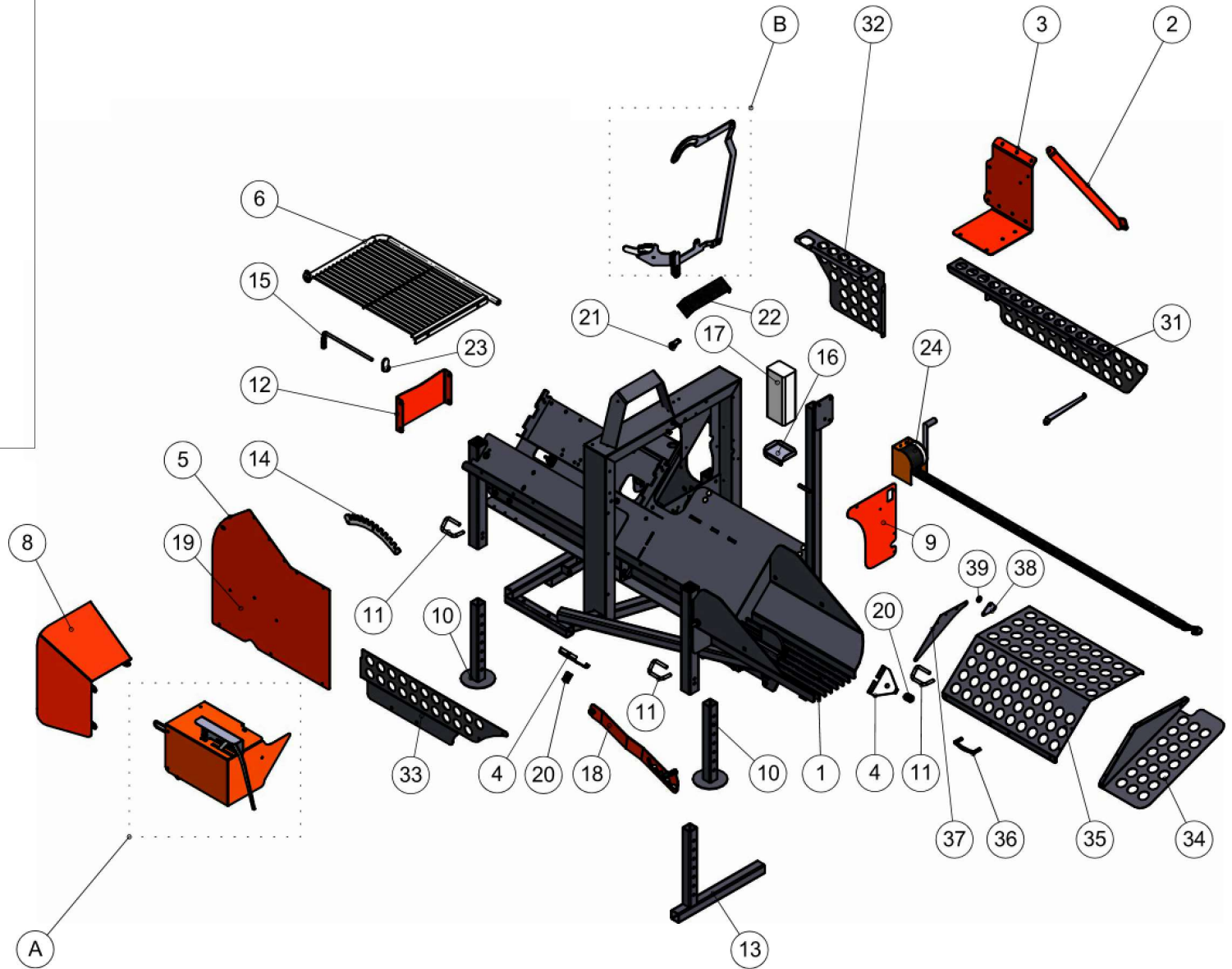
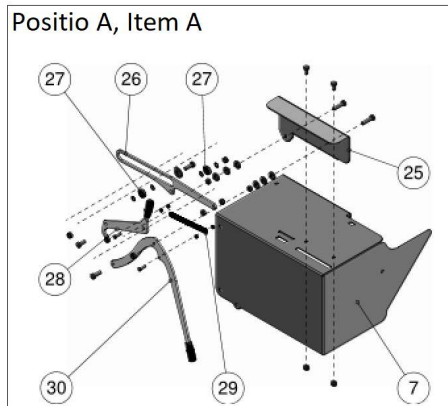
VARAOSAT JA LISÄVARUSTEET RESERVDELAR OCH EXTRA UTRUSTNING SPAREPARTS AND EXTRA EQUIPMENTS

1. Runko varusteineen / Ramutrustning / Frame equipment
2. Tankki varusteineen / Tank utrustning / Tank equipment
3. Ketjusaha varusteineen / Kedjesvärd och utrustning / Chain and equipment
4. Halkaisu varusteineen / Klyvning och utrustning / Splitting system and equipment
5. Aisa ja Nostajat (lisävaruste) / Stocklyft (Extra utrustning) / Wood lifter (Extra equipment)
6. Hydraulikkajärjestelmä / Hydrauliksystem / Hydraulicsystem
7. Kuljetin varusteineen / Transportör och utrustning / Conveyor and equipment
8. Kuljetusalusta HUOM! Ei tieliikenteeseen (lisävaruste) / Transportunderrede (Extra utrustning) / Trailer (Extra equipment)
9. Kuljetusalusta, tieliikennemalli (lisävaruste) / Transportunderrede, Obs! endast i Finland / Trailer, Note! only for Finland
10. Kuljetusalusta, jarrullinen tieliikennemalli (lisävaruste) / Transportunderrede, / Trailer with brakes
11. Sähkömoottori varusteineen / Elmotor och utrustning / Electrical motor and equipment
12. Polttomoottori varusteineen / Bensinmotor och utrustning / Bensin motor and equipment
13. Traktorikäyttö / Traktor användning / Tractor use
14. Halkaisuterä 6-os. (lisävaruste) / Klyvyxa 6-del (Extra utrustning) / Splitting blade 6 -part (Extra equipment)
15. Lauhdutin (lisävaruste) / Oljekyllare (Extra utrustning) / Oilcooler (Extra equipment)
16. Syöttörulla (lisävaruste) / Inmating roller (Extra utrustning) / Hydraulic feeding roller (Extra equipment)
17. Halkaisuterä 0/2-os. (lisävaruste) / Klyvyxa 0/2-del (Extra utrustning) / Splitting blade 0/2-part (Extra equipment)

Positio B, Item B



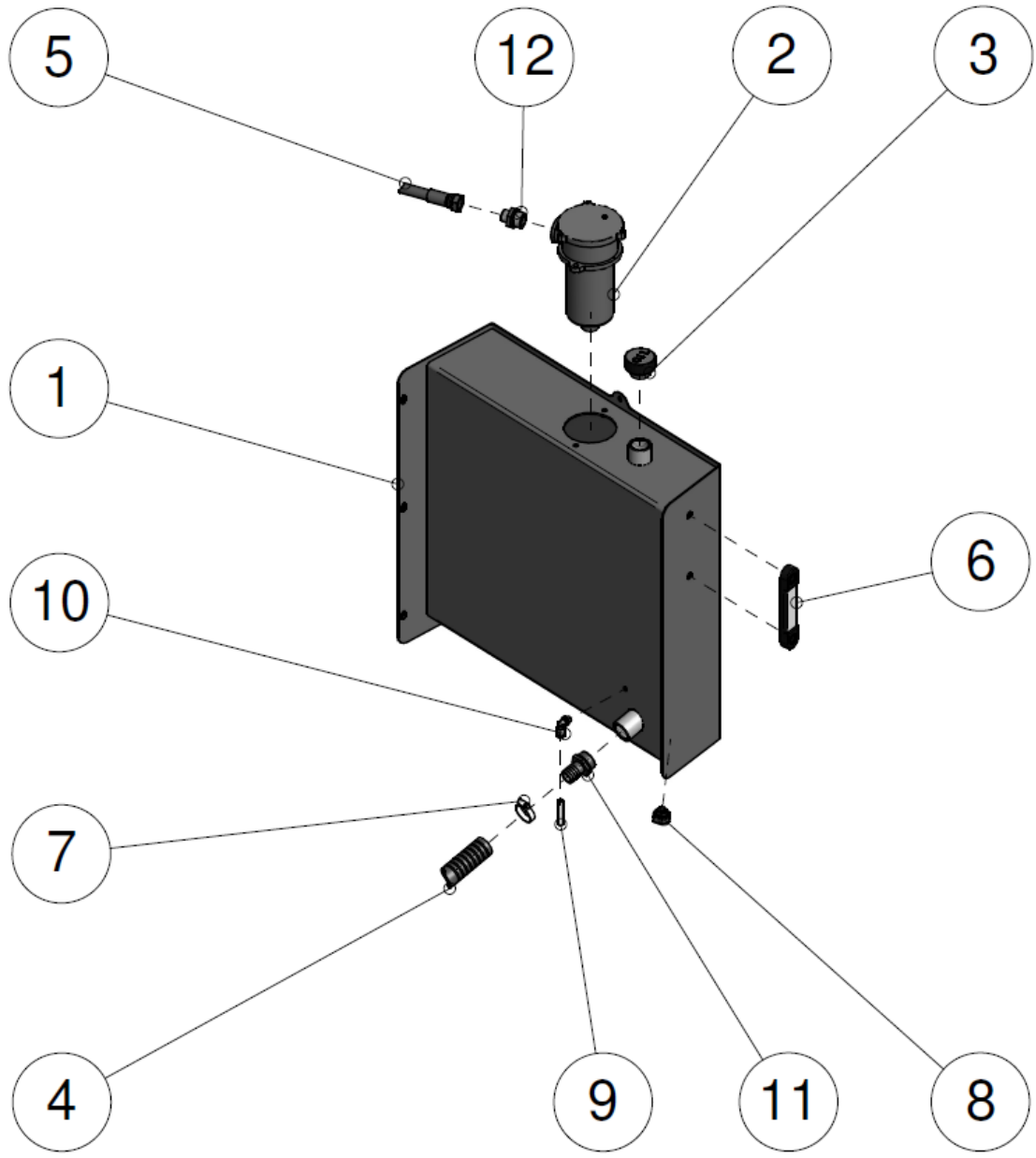
Positio A, Item A



1

**RUNKO VARUSTEINEEN
RAMUTRUSTNING
FRAME EQUIPMENT**

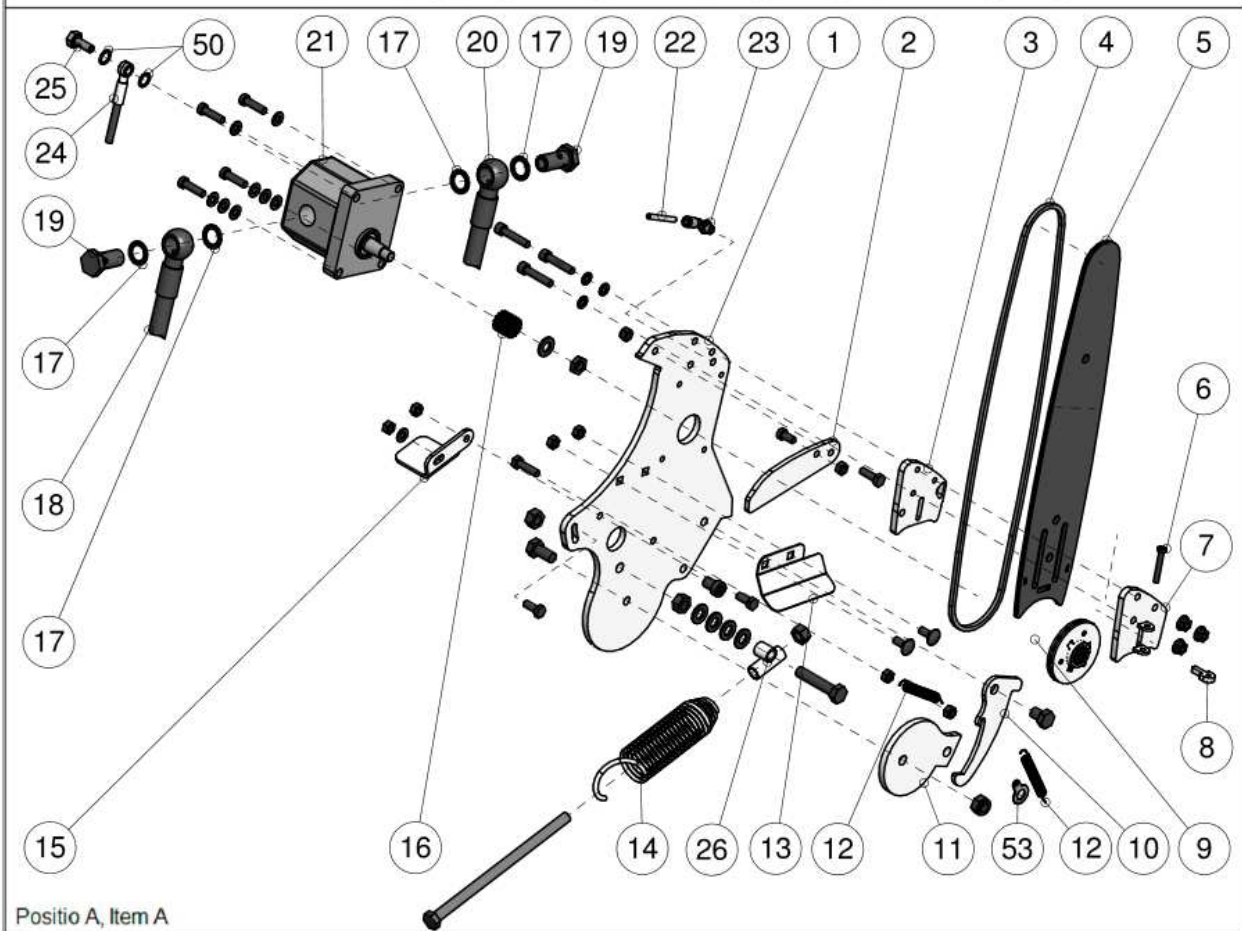
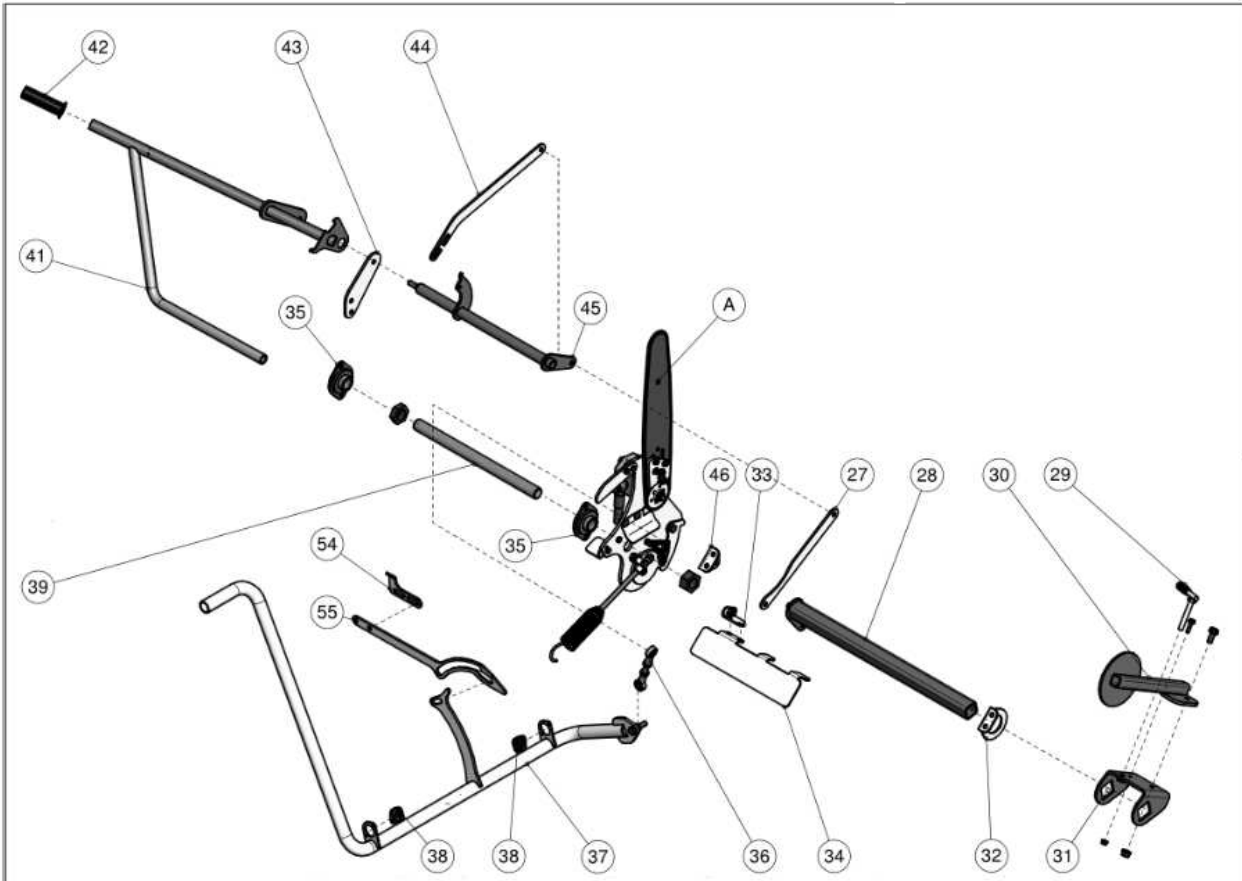
Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	30165	Runko Pilkemaster EVO -20 / Ram / Frame	1
2	30120	Vinotuki runkoon / Diagonalstöd för ram / Diagonal frame support	1
3	30103	Aisantuki / Stöd för dragbom / Support for beam	1
4	30115	Roskahöylä / Skärphyvel / Remover	2
5	90157	U-reunanauha / Kantband / Sidestring	1
6	30106	Käyttäjän suojahäkki / Skyddsgaller / Cover	1
7	30143	Erillishalkaisun suojapelti ver.3 / Skyddsplåt / Coverplate	1
8	30114	Käyttäjän suojapelti / Skyddsplåt / Coverplate	1
9	30118	Ketjusahan suojapelti / Skydd för såg / Coverplate for chainsaw	1
10	30104	Tukijalka sokallinen pyöreä / Stödben cirkulär / Supportbeam round	2
11	90036	Sokka / Sprint / Socket	3
12	30119	Rungon tuki / Stöd för ram / Support for frame	1
13	30102	Tukijalka sokallinen L-malli / Stödben L-modell / Supportbeam L-type	1
14	30116	Säätölevy / Justeringbräde / Adjusting plate	1
15	30123	Käyttökahvan lukitsin / Låsning / Holder	1
16	90278	Teräöljysäiliön peti / Fäste för sågoljeflaska / Lubrication oil tank bracket	1
17	90276	Teräöljysäiliö / Sågoljeflaska / Lubrication oil tank	1
18	30717	Kuljettimen käännönlukitsin -13 / Låsning / Lock	1
19	30220	Suojapelti säätölevyllä / Skyddsplåt med justeringbräde / Cover with adjusting plate	1
20	10309	Puristusjousi (d=2.5, D=30, Lo=49) / Tryckfjäder / Spring	2
21	30112	Suojahäkin tuki / Stöd för skyddgaller / Bracket for cover	1
22	10105	Kuljettimen tukikumi / Stödgummi för transportör / Supportrubber for conveyor	1
23	30125	Lukituksen paino / Vikt / Weight	1
24	10711 & 10712	Vinssi + Hihna / Vinsch + Vinschband / Winsch + Belt	1
25	30137	Erillishalkaisun runko-osa (LISÄVARUSTE) / Stam för separatklyv (EXTRA UTRUSTNING) / Frane for separate split (EXTRA EQUIPMENT)	1
26	30136	Erillishalkaisun yhdysvipu (LISÄVARUSTE) / Spak (EXTRA UTRUSTNING) / Lever (EXTRA EQUIPMENT)	1
27	10681	Erillishalkaisun laakeri (LISÄVARUSTE) / Lager (EXTRA UTRUSTNING) / Bearing (EXTRA EQUIPMENT)	2
28	30134	Erillishalkaisun vipu vasen käsi (LISÄVARUSTE) / Handtag (EXTRA UTRUSTNING) / Lever (EXTRA EQUIPMENT)	1
29	90149	Erillishalkaisun vetojousi (LISÄVARUSTE) / Fjäder (EXTRA UTRUSTNING) / Spring (EXTRA EQUIPMENT)	1
30	30135	Erillishalkaisun vipu oikea käsi (LISÄVARUSTE) / Handtag (EXTRA UTRUSTNING) / Lever (EXTRA EQUIPMENT)	1
31	30144	Suojapelti / Skydd / Cover	1
32	30149	Suojahäkki ketjusaha / Skydd för såg / Chainsaw cover	1
33	30145	Laitalevy / Sidoskydd / Sidecover	1
34	30147	Suojahäkin jatke / Förlängning av klyvskydd / Splittingcover extension	1
35	30146	Halkaisun suojahäkki / Klyvskydd / Splitting cover	1
36	90220	Kahva / Handtag / Handlebar	1
37	30148	Suojahäkin päätylevy / Gavel till klyvskydd / Splittingcover endplate	1
38	30158	Häkin ohjauslevy / Styrplatta för klyvskydd / Splittingcover guideplate	1
39	10681	Laakeri / Lager / Bearing	1
40	30157	Ohjauslevy 2 / Styrplatta 2 / Guideplate 2	1
41	30152	Ohjauslevy 1 / Styrplatta 1 / Guideplate 1	1
42	30153	K.saha venttiin ohjausvipu 3 / Styrplatta / Sawvalve guideplate 3	1
43	30150	K.saha venttiin ohjauksen välipalikka 1 / Distansplatta 1 / Sawvalve guide spacingplate 1	1
44	30154	K.saha venttiin ohjauksen välipalikka 2 / Distansplatta 2 / Sawvalve guide spacingplate 2	2
45	30160	K.saha venttiin ohjausvipu 4 / Styrplatta till sågventil 4 / Sawvalve guideplate 4	1
46	30151	K.saha venttiin ohjausvipu 2 / Länkm till sågventil 2 / Sawvalve guideplate 2	1
47	30159	K.saha venttiin ohjausvipu 1 / Länkm till sågventil 1 / Sawvalve guideplate 1	1
48	90149	Jousi / Fjäder / Spring	1



2

TANKKI VARUSTEINEEN
TANK UTRUSTNING
TANK EQUIPMENT

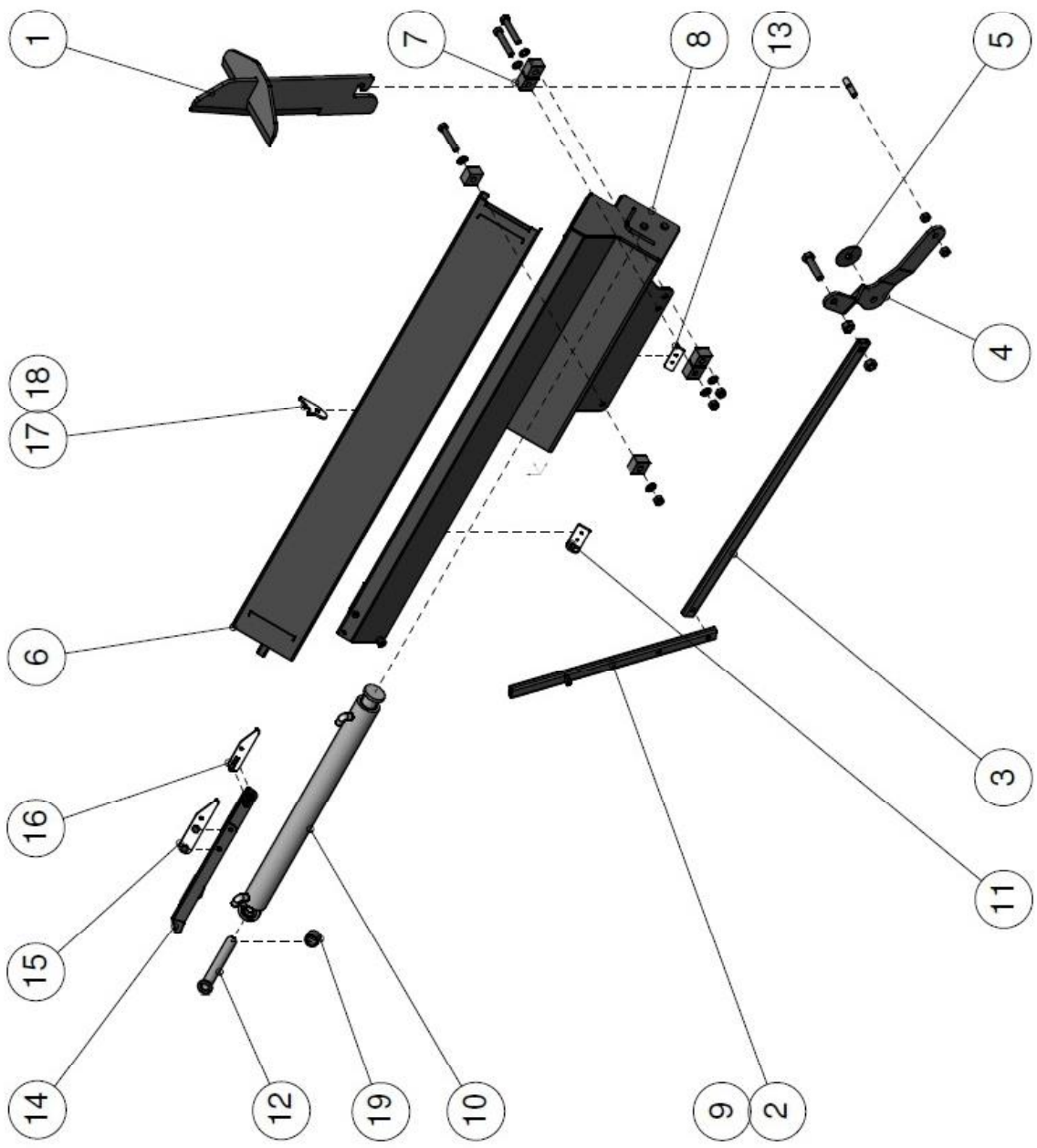
Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	30601	Hydrauliöljytankki / Hydraul oljetank / Hydraulic oiltank	1
2	30609 & 30610	Paluusudatin, runko+sudatin (HF502-29) / Filter, filterhållare+filter / Filter, frame+filter	1
3	10618	Täyttökorkki huohottimella / Lock / Cap	1
4	30672	EVO42, Hydrauliikkaletku (1") imu 1000mm [SM/PM] / Hydraulslang [SM/PM] / Hydraulic hose [SM/PM]	1
4	30670	EVO40, Hydrauliikkaletku (1") imu 580mm [SM/TR, PM/TR] / Hydraulslang [SM/TR, PM/TR] / Hydraulic hose [SM/TR, PM/TR]	1
4	30669	EVO39, Hydrauliikkaletku (1") imu 1050mm [TR] / Hydraulslang [TR] / Hydraulic hose [TR]	1
5	30661	EVO31, Hydrauliikkaletku (1/2") 1950mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1
6	10605	Mittalasi-Lämpömittari / Termometer / Thermometer	1
7	90126	Kiristin (ABA 26-38mm) / Klämmare / Tightener	1
8	10619	Magneettitulppa + tiiviste / Magnet plugg / Magnetic plug	1
9	30660	EVO30, Voiteluletku (8/6mm) 1200mm / Smörjning slang / Lubrication hose	1
10	10224	Pyöriväkulmaliitin (1/8"- 8mm) / Rotande vinkel nippel / Rotating nipple	1
11	90038	Letkukara 1"-25mm / Spindel / Spindle	1
12	90086	Supistusnipa 3/4" - 1/2" / Nippel / Nipple	1



Positio A, Item A

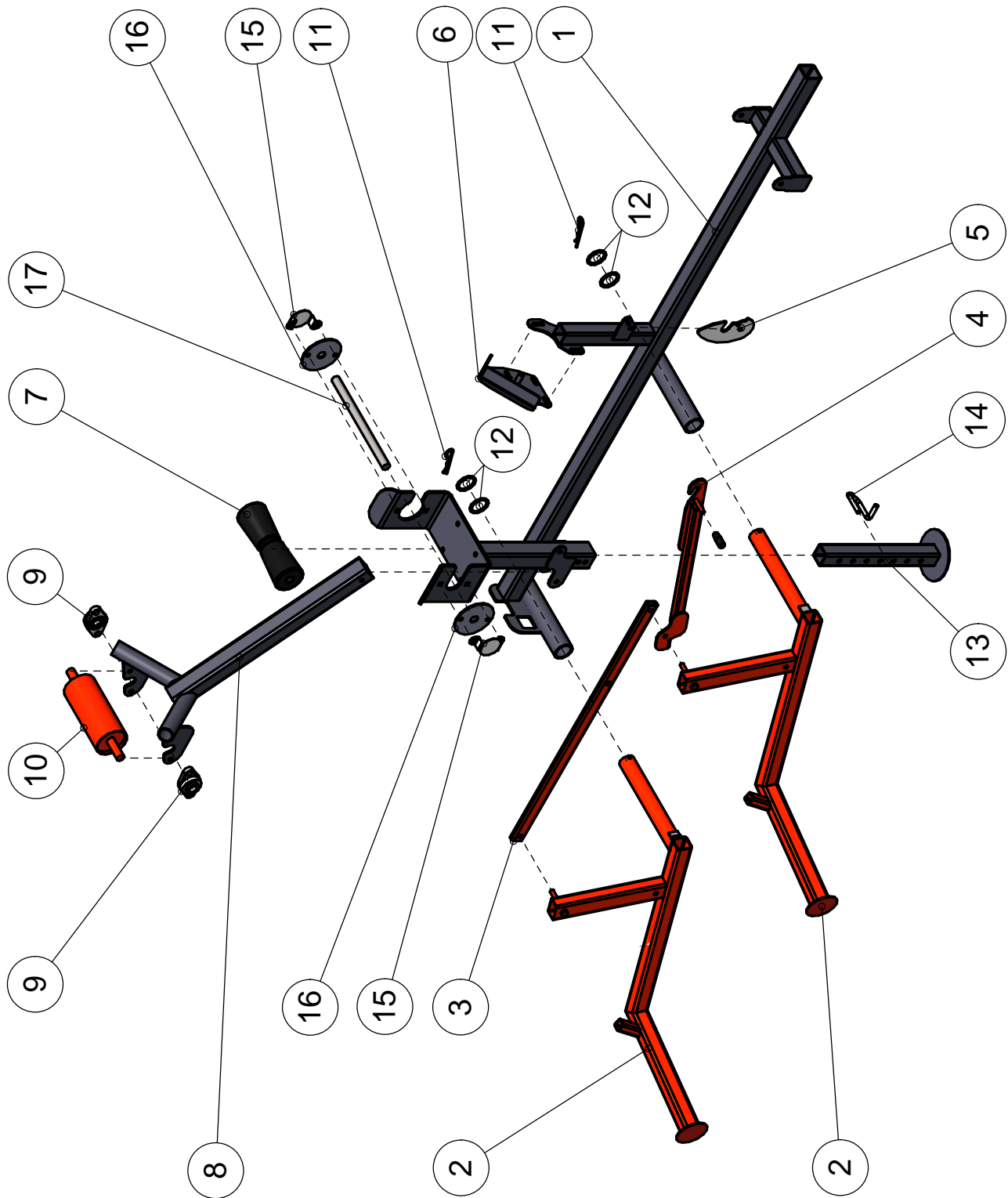
KETJUSAHAN VARUSTEET
KEDJESVÄRD OCH UTRUSTNING
CHAIN AND EQUIPMENT

Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	30201	Ketjusahan runko / Ram för sågsvärdet / Frame for chainsaw	1
2	30218	Pöytään sahauksen estin / Stoppare / Stopper	1
3	30235	Laipan kiinnitysvälilevy -13 / gapplåt för flån / Gap plate for flangefix	1
4	30247	Teräketju (64L, .325/1,5 mm) / Sågkedja / Chain	1
5	30246	Teräketjulaippa (Pilkemaster) (13" 325 1,5mm) / Kedjesvärd / Chainsaw flange	1
6	90024	Ketjun säätöruuvi M6x45 DIN84 / Justeringskuv för kedje / Adjustment screw for chain	1
7	30236	Laipan kiinnityslevy -13 / Fäste för kedjesvärd / Connection plate for flange	1
8	10207	Ketjunkiristin / Kedjes lås / Tightening plate for chain	1
9	10209	Teräketjun vetoratas / Drev för sågkedja / Pullwheel of chain	1
10	30216	Ketjusahan kääntölevyn lukitsin / Låsning för infästningplatta / Lock for rotateplate	1
11	30215	Ketjusahan kääntölevy / Infästningsplatta för sågen / Rotateplate for chainsaw	1
12	90149	Lukitsimen vetojousi (d=1.4, D=12, Lo=65) / Fjäder / Spring	1
13	30219	Puruohjuri / Styrplåt för sågspån / Guide plate for sawdust	1
14	10208	Laipan palautusjousi / Fjäder / Spring	1
15	30608	Ketjusahan ohjauslevy / Guiding plate for chainsaw	1
16	10640	Liukuvälilytkin sisäosa / Koppling / Coupling	1
17	90180	Kupartiiviste (1/2") / Kopparpackning / Copperseal	4
18	30619	EVO9, Hydrauliiikkaletku (1/2") 970mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1
19	90118	Banjopultti / Banjobult / Banjobolt	2
20	30618	EVO8, Hydrauliiikkaletku (1/2") 830mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1
21	10636	Moottori (2/9cm3) / Hydraulmotor / Hydraulicmotor	1
22			
23	30228	Pyöriväkulmaliitin (1/8"- 8mm) / Rotande vinkel nippel / Rotating nipple	1
24	30691	EVO53, Hydrauliiikkaletku 1230mm / Övertrycks slang / Overload hose	1
25	90187	Banjopultti 1/4" / Banjobult / Banjobolt	1
26	30606	Ohjausvipu ristikkäisputket / Kontrolspak / Controlarm	1
27	30241	Puun pituuden säädön välitanko / Axel för vedlängdinställningen / Adjustmentbar for wood length	1
28	30238	Puun pituuden säätötanko / Axel för vedlängdinställningen / Adjustment bar for wood lenght	1
29	30408	Stopparin lukitusruuvi / Låsningsskruv av stoppare / Lockning screw for stopper	1
30	30407	Stoppari / Stoppare / Stopper	1
31	30208	Puun pituuden säädin / Vedlängdinställningen / Wood length adjusment	1
32	30111	Puun pituuden säätötangon kiinnike 1 / Klämman 1 / Bracket 1	1
33	30109	Puun pudotuslappan kiinnike / Klämman för stuplapp / Bracket for wooddropper	1
34	30117	Puun pudotuslappä / Stuplapp / Dropflap	1
35	90154	Laippalaakeriysikkö (SBPF 206) / Lager komplett / Flange bearing	2
36	30209	Laipan käännön välitanko / Gapstång för flån / Gap beam for flange	1
37	30204	Käyttökahva / Handtag / Handlebar	1
38	90155	Laippalaakeriysikkö (UFL001) / Lager komplett / Flange bearing	2
39	30202	Laipan kääntöakseli / axel för flån / rotatingshaft for chainsaw flange	1
40			
41	30237	Puunpainin -14 / Klyvkvolv / Wood rammer	1
42	90034	Kahvatuppi 25 mm / Handtag / Grip	1
43	30214	Puun painimen rungkon kiinnike / Klämman för klyvkvolv ram / Bracket for wood rammer frame	1
44	30240	Puun pud. välitanko / Gapstång för vedhylla för sista biten / Middle beam for wood dropper	1
45	30203	Puunpainimen runko / Klyvkvolv / Wood rammer frame	1
46	30110	Puun pituuden säätötangon kiinnike 2 / Klämman 2 / Bracket 2	1
47			
48			
49			
50	90190	Tiiviste 1/4" / Packing / Seal	1
51			
52			
53	30239	Jousenpidike aluslevy M12 / Bricka / Washer	1
54	30155	Halkaisuventtiili ohjausvipu 1 / Länkkarm till klyvventil 1 / Splittingvalve guideplate 1	1
55	30156	Halkaisuventtiili ohjausvipu 2 / Länkkarm till klyvventil 2 / Splittingvalve guideplate 2	1



HALKAISUN VARUSTEET
KLYVNING OCH UTRUSTNING
SPLITTING AND EQUIPMENT

Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	30401	Ristiterä 4-os / Klyvyxa 4-del / Crossblade 4-section	1
2	30404	Ristiterän säätökahva / Justeringhandtag för klyvyxa / Adjustment handlebar for crossblade	1
3	30403	Ristiterän säädön välitanko/ Mellanbar för klyvyxa justering / Middlebar for crossblade adjustment	1
4	30414	Ristiterän säädin / Justering av klyvyxa / Crossblades adjustment	1
5	30413	Ristiterän säädön välilevy / Mellanplåt för klyvuxa justering / Middleplate for crossblade adjustment	1
6	30308	Syöttöpöytä kiinteä / Inmatningsbord fast / Feedingtable fixed	1
7	30416	Männän liukupala / Glidplatta / Slideplate for piston	6
8	30422	Halkaisumäntä (2018) / Klyvkvolv (2018) / Splitpiston (2018)	1
9	90169	Puristusjousi (d=4, D=25, Lo=88) / Tryckfjäder / Spring	1
10	30602	Sylinteri 3.5t / Cylinder / Cylinder	1
10	30637	Sylinteri 5.6t (Lisävaruste) / Cylinder (Extra utrustning) / Cylinder (Extra equipment)	1
11	30415	Halkaisun rajoitin (2018) / Limiter (2018) / Limiter (2018)	1
12	30410	Sylinterin kiinnitystappi / Låsningstång / Locking pin	1
13	30415	Halkaisun rajoitin (2018) / Limiter (2018) / Limiter (2018)	1
14	30307	Syöttöpöydän jatke / Tillägg för inmatningsbord / Feedingtable addition	1
15	30306	Syöttöpöydän jatkeen sarana 1 / Gångjärn 1 / Hinge 1	1
16	30309	Syöttöpöydän jatkeen sarana 2 / Gångjärn 2 / Hinge 2	1
17	30305	Syöttöpöydän lukitsin / Inmatningsbord fast / Feedingtable lock	1
18	90151	Lukitsimen palautusjousi (d=1.4, D=12, Lo=43) / Fjäder / Spring	1
19	30418	Sylinterin tukiholkki / Hylsa / Support sleeve	1

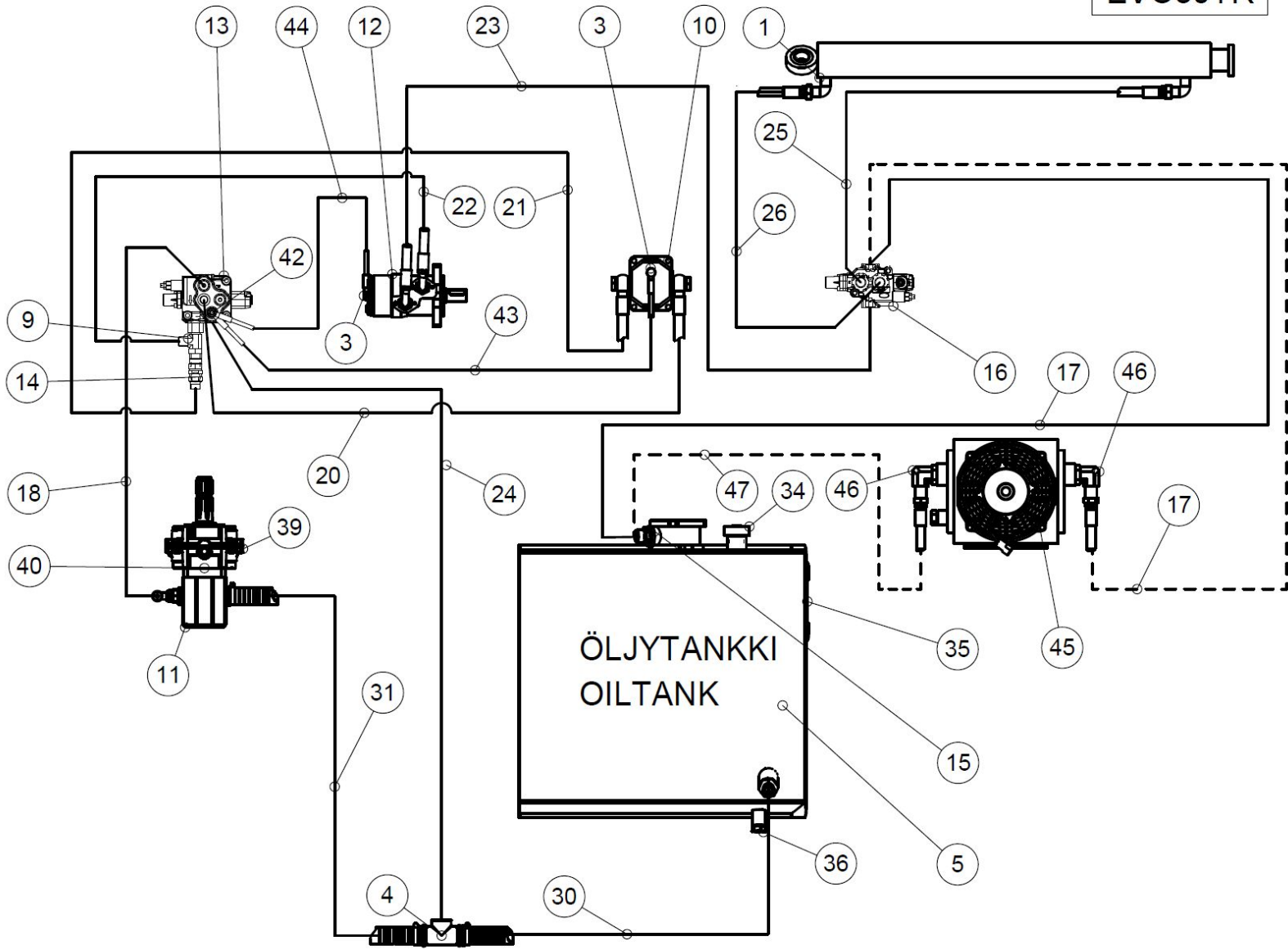


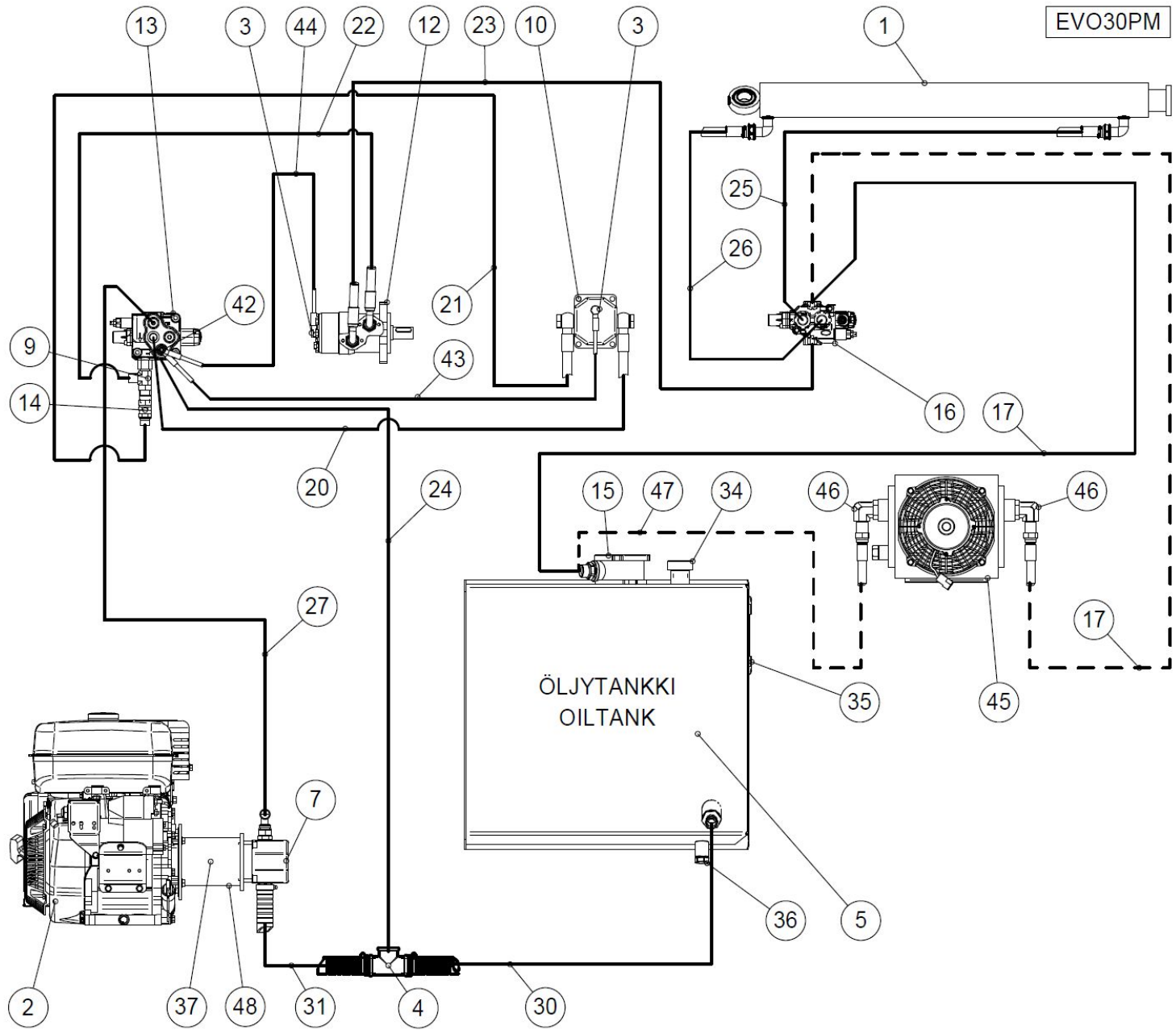
5

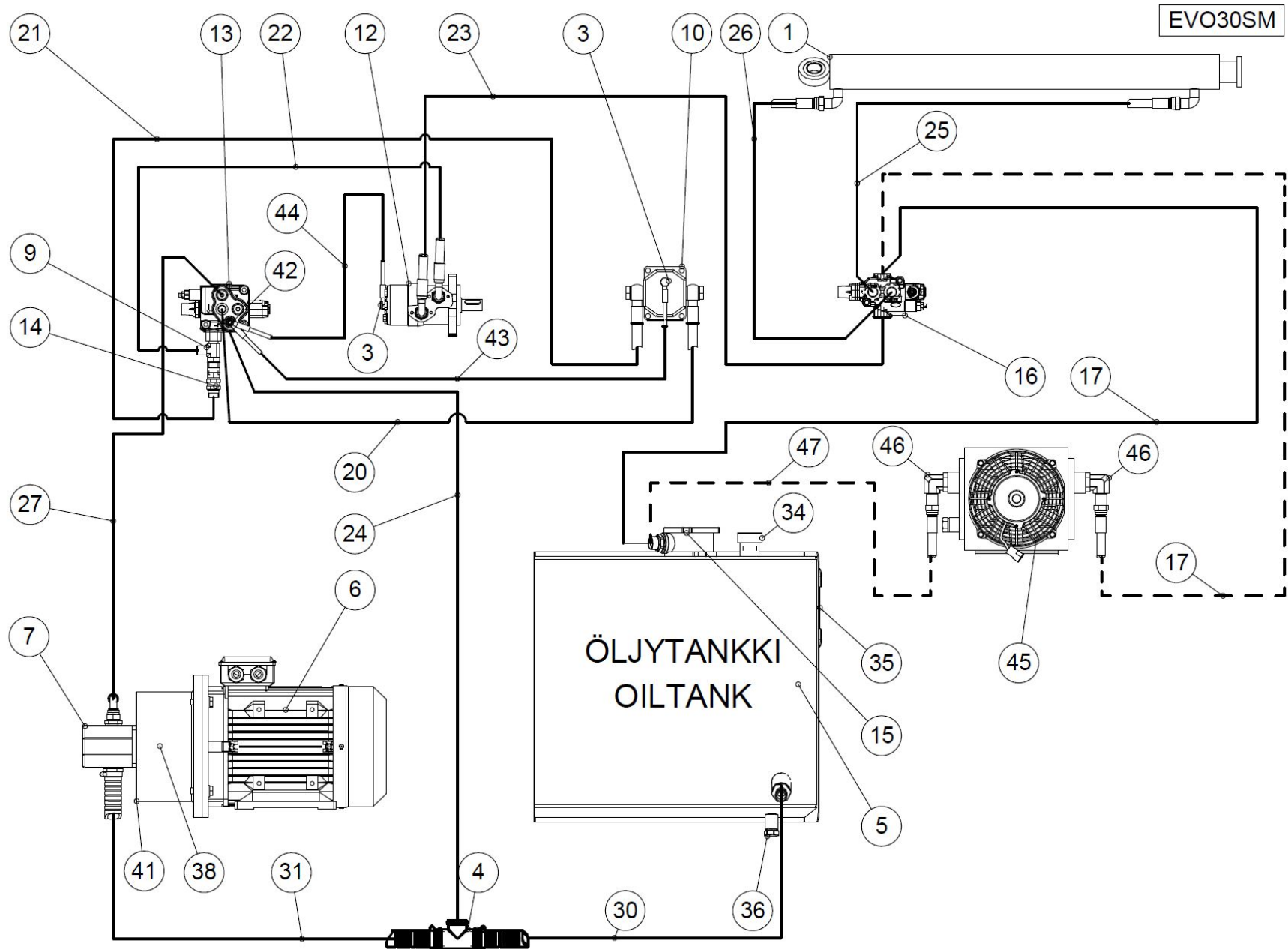
AISA JA NOSTAJAT (LISÄVARUSTE)
SKACKEL OCH STOCKLYFT (EXTRA UTRUSTNING)
BEAM AND WOOD LIFTER (EXTRA EQUIPMENT)

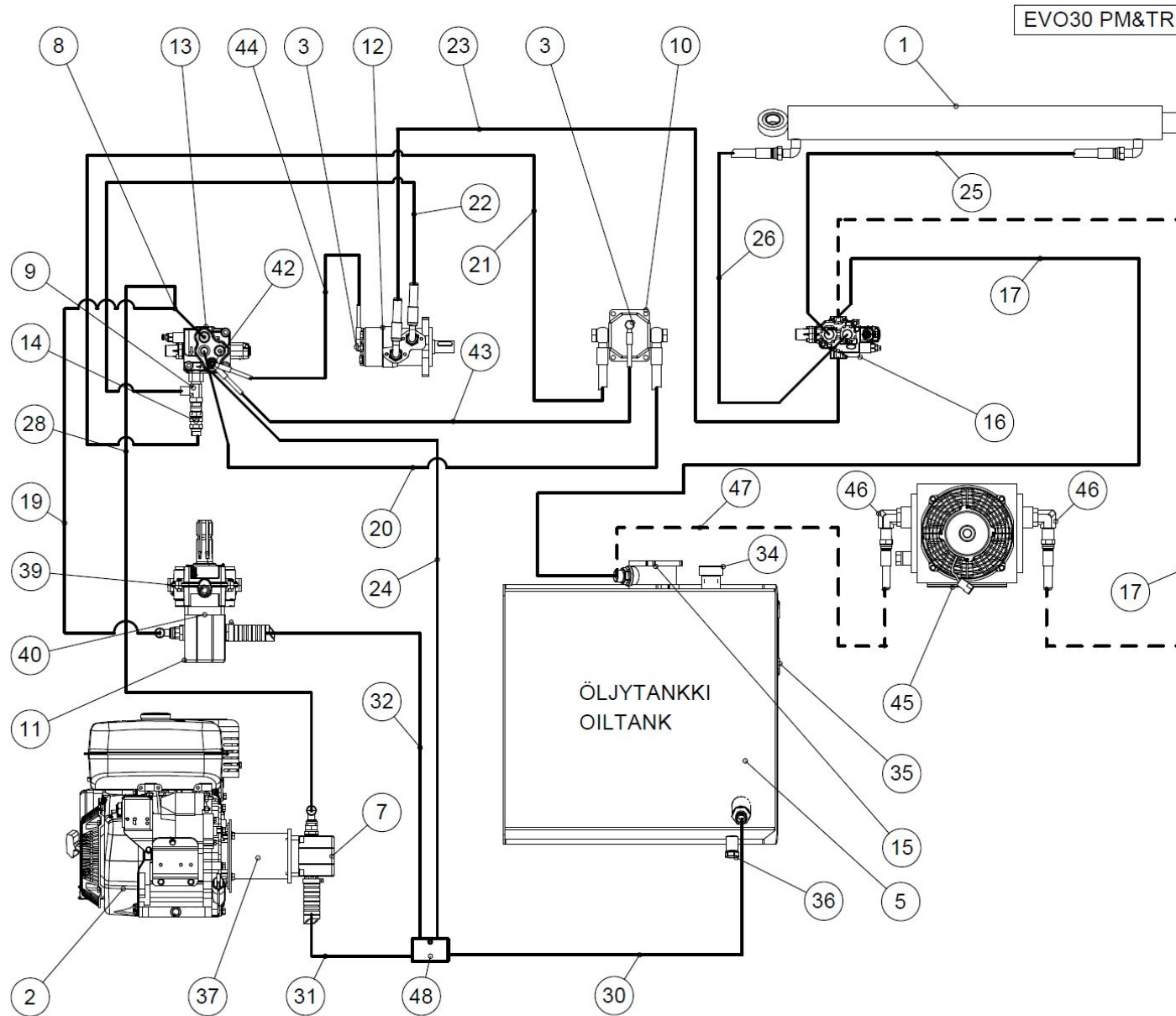
Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	30512	Aisa leveällä rullalla 286mm / Skackel med bred rulle / Beam wit wide roll	1
1	30511	Aisa kapealla rullalla 275mm /Skackel med smal rulle / Beam with narrow roll	1
2	30502	Nostajan varsi (LISÄVARUSTE) / Lyftarm (UTRUSTNING) / Lifter arms (EXTRA EQUIPMENT)	2
3	30503	Nostajan välitanko (LISÄVARUSTE) / Mellanstav (EXTRA UTRUSTNING) / Lifters midbeam (EXTRA EQUIPMENT)	1
4	30504	Nostajan koukku (LISÄVARUSTE) / Länk (EXTRA UTRUSTNING) / Hook (EXTRA EQUIPMENT)	1
5	30505	Aisan pystyyn lukitus / Låsning / Lock	1
6	30507	Syöttöpöydäntuki / Stöd / Support	1
7	30508	Kumirulla leveä 286mm / Rulle 286mm / Roll 286mm	1
7	30513	Kumirulla kapea 275mm 3-os. / Rulle 275mm tredelar / Roll 275mm three-piece	1
8	30303	Tukirullan runko / Ram för stödrullar / Frame of supportroller	1
9	10213	Laippalaakeriyksikkö (UCFL205) / Lager komplett / Flange bearing	2
10	30304	Tukirulla / Stödrullar / Supportroller	1
11	90035	Hiusneulasokka (5mm) / Sprint / Pin	2
12	90039	Soviterengas (50x62x3.0) / Bricka / Washer	4
13	30104	Tukijalka sokallinen pyöreä / Stödben cirkulär / Supportbeam round	1
14	90036	Sokka / Sprint / Socket	1
15	30719	Laakerisuoja / Lagersköldar / Bearing shield	2
16	30510	Syöttörullan telineen päätylätkä / Sängavel / Endplate	2
17	30509	Rullan akseli / Axel / Shaft	1

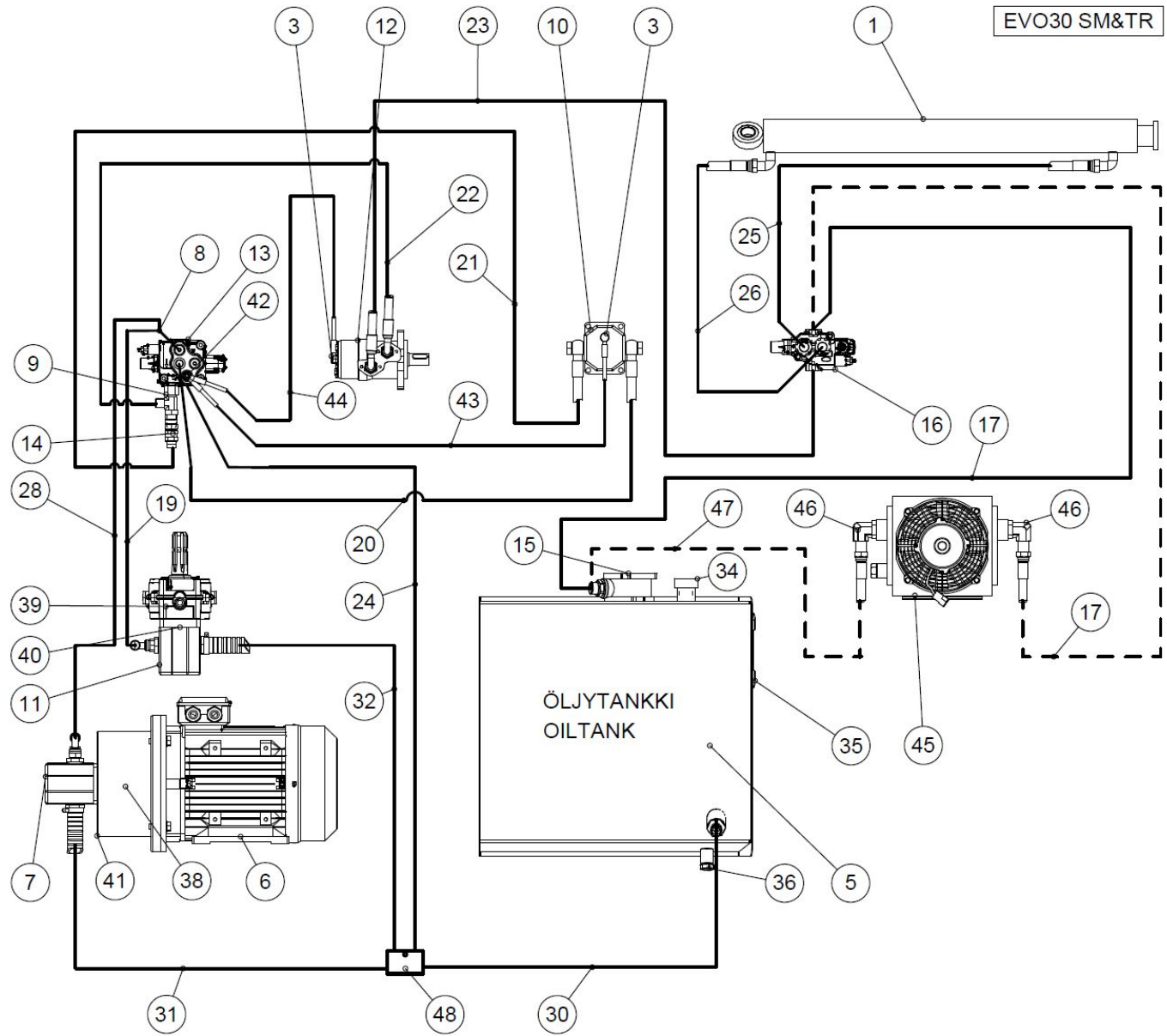
EVO30TR





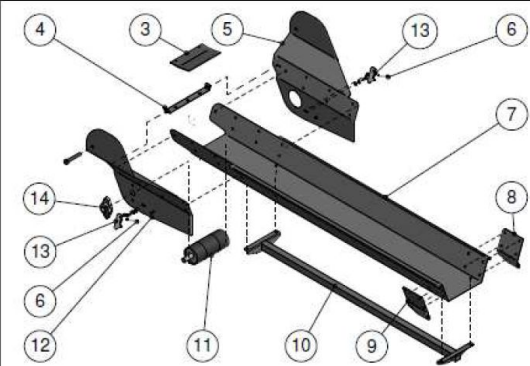
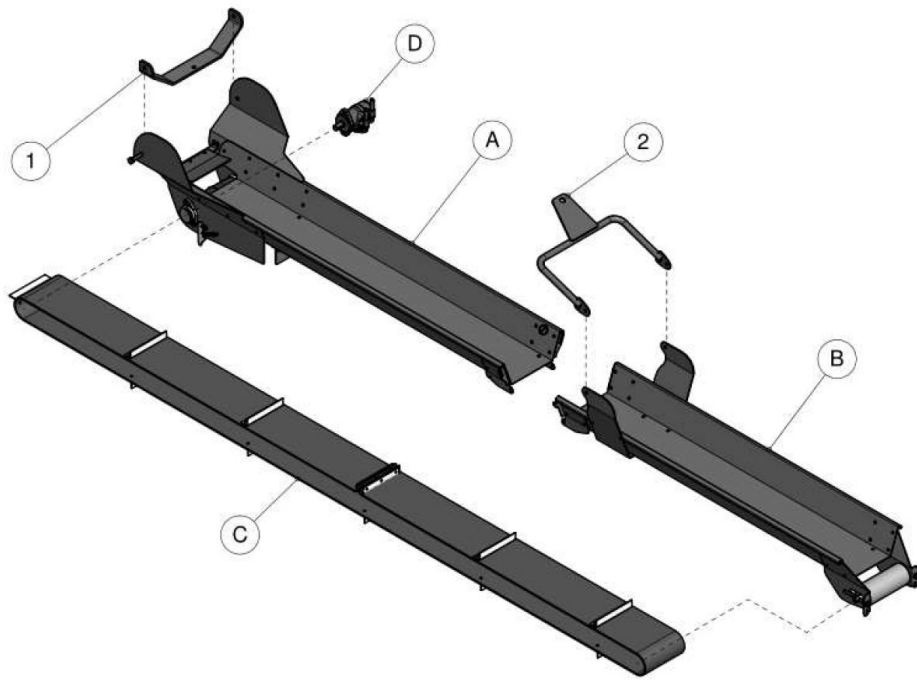




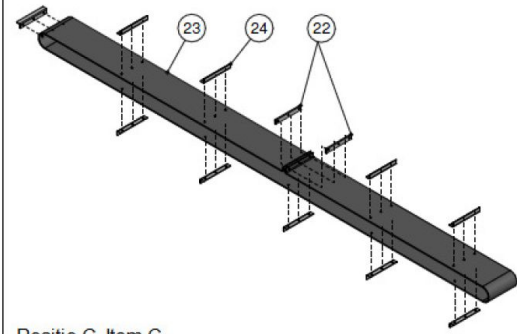


HYDRAULIIKKAJÄRJESTELMÄ
HYDRAULIKSYSTEMET
HYDRAULIC SYSTEM

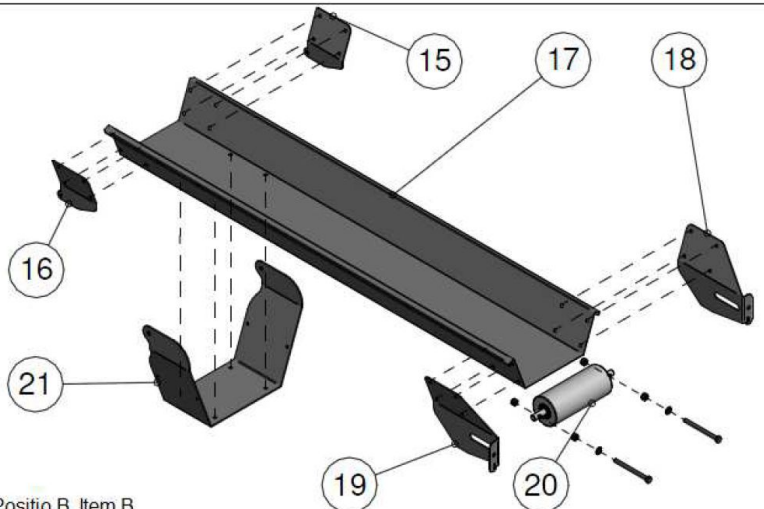
Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs				
			PM	PM/TR	SM	SM/TR	TR
1	30602	Sylinteri 3.5t / Cylinder / Cylinder	1	1	1	1	1
1	30637	Sylinteri 5.6t (LISÄVARUSTE) / Cylinder (Extra utrustning) / Cylinder (Extra equipment)	1	1	1	1	1
2	31007	Polttomootori / Bensin motor / Combustion engine	1	1			
3	90187	Banjobultti 1/4" / Banjobult / Banjobolt	2	2	2	2	2
4	90119	T-Haara (1") / T-nippel / T-joint	1		1		1
5	30601	Hydrauliöljytankki / Hydraul öljjetank / Hydraulic oiltank	1	1	1	1	1
6	10901	Sähkömootori / Elmotor / Electric motor			1	1	
7	10601	Pumppu (SM 2/25cm3) / Pump / Pump			1	1	
7	11004	Pumppu (PM 2/11cm3) / Pump / Pump	1	1			
8	10644 & 90058	Vaihtovastaventtiili + kuula (14mm) / Backventil + lagerkula / Countervalve + ball		1		1	
9	10642	L-Haara (1/2") / L-Nippel / L-Joint	1	1	1	1	1
10	10636	Sahanmootori (2/8cm3) / Hydraulmotor / Hydraulic motor	1	1	1	1	1
11	10601	Traktoripumppu (2/25cm3) / Traktorpump / Tractorpump		1		1	1
12	10637	Gerootorimootori (250 cm3) / Gerotormotor / Gerotormotor	1	1	1	1	1
13	40618	Ketjusahaventtiili / Kedjesvärdventil / Chainsawvalve	1	1	1	1	1
14	90081	Vastaventtiili / Backventil / Countervalve	1	1	1	1	1
15	30609 & 30610	Paluusodat, runko+suodatin (HF502-29) / Filter, fram+filter / Filter, frame+filter	1	1	1	1	1
16	40619	Pikaliikeventtiili / Ventil / Valve	1	1	1	1	1
17	30611	EVO1, Hydrauliikkaletku (1/2") 1950mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
18	30616	EVO6, Hydrauliikkaletku (1/2") 590mm / Hydraulslang / Hydraulic hose					1
19	30628	EVO20, Hydrauliikkaletku (1/2") 530mm / Hydraulslang / Hydraulic hose		1		1	
20	30619	EVO9, Hydrauliikkaletku (1/2") 970mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
21	30618	EVO8, Hydrauliikkaletku (1/2") 830mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
22	30617	EVO7, Hydrauliikkaletku (1/2") 1680mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
23	30615	EVO5, Hydrauliikkaletku (1/2") 2360mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
24	30677	EVO44, Hydrauliikkaletku (1/2") 470mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
25	30663	EVO33, Hydrauliikkaletku (1/2") 1660mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
26	30664	EVO34, Hydrauliikkaletku (1/2") 850mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
27	30665 & 30666	EVO35, EVO36 Hydrauliikkaletku (1/2") 850mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1		1		
28	30667 & 30668	EVO37, EVO38 Hydrauliikkaletku (1/2") 850mm / Hydraulslang / Hydraulic hose		1		1	
29							
30	30670	EVO40, Hydrauliikkaletku (1") 580mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
31	30631	EVO24, Hydrauliikkaletku (1") 270mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
32	30671	EVO41, Hydrauliikkaletku (1") 530mm / Hydraulslang / Hydraulic hose		1		1	
33							
34	10618	Täyttökorkki huohottimella / Kork / Cap	1	1	1	1	1
35	10605	Mittalasi-Lämpömittari / Termometer / Thermometer	1	1	1	1	1
36	10619	Magnettitulppa / Magnet plugg / Magnetic plug	1	1	1	1	1
37	11006	Välilytkin spidex 25.4 / Koppling / Coupling	1	1			
38	10908	Välilytkin ND16 / Koppling / Coupling			1	1	
39	10602 & 90090	Kertojavaihe + huohotin / Multiplikatorväxel / Gear multiplier		1		1	1
40	10640	Liukuvälilytkin / Koppling / Coupling		1		1	1
41	10907	Pumpunlaippa LS300 / Fläns för pump / Flange for pump			1	1	
42	90188	Tuplabanjobultti 1/4" / Dubbel banjobult / Double banjobolt	1	1	1	1	1
43	30691	EVO53, Hydrauliikkaletku 1230mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
44	30692	EVO54, Hydrauliikkaletku 2000mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1	1	1	1	1
45	90174	Öljylauhdutin (LISÄVARUSTE) / Oljekylare (EXTRA UTRUSTING) / Oilcooler (EXTRA EQUIPMENT)	1	1	1	1	1
46	90190	Suunnattava kulmanippa (LISÄVARUSTE) / nippel (EXTRA UTRUSTING) / nipple (EXTRA EQUIPMENT)	2	2	2	2	2
47	30694	EVO58, Hydrauliikkaletku (1480mm) (LISÄVARUSTE) / Hydraulslang (EXTRA UTRUSTING) / Hydraulic hose (EXTRA EQUIPMENT)	1	1	1	1	1
48	30657	Jakotukki / T-Stycke / T-Block		1		1	



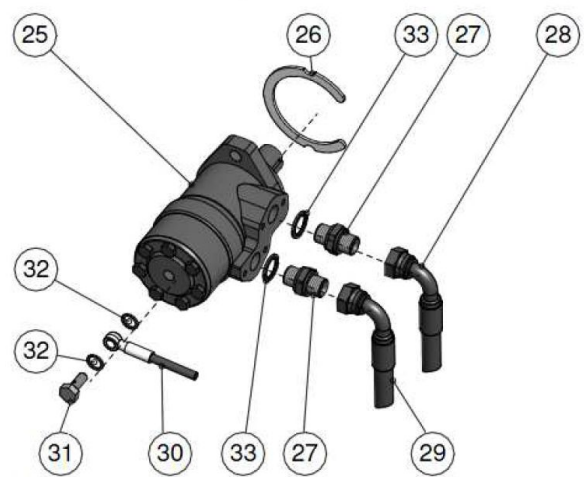
Positio A, Item A



Positio C, Item C



Positio B, Item B



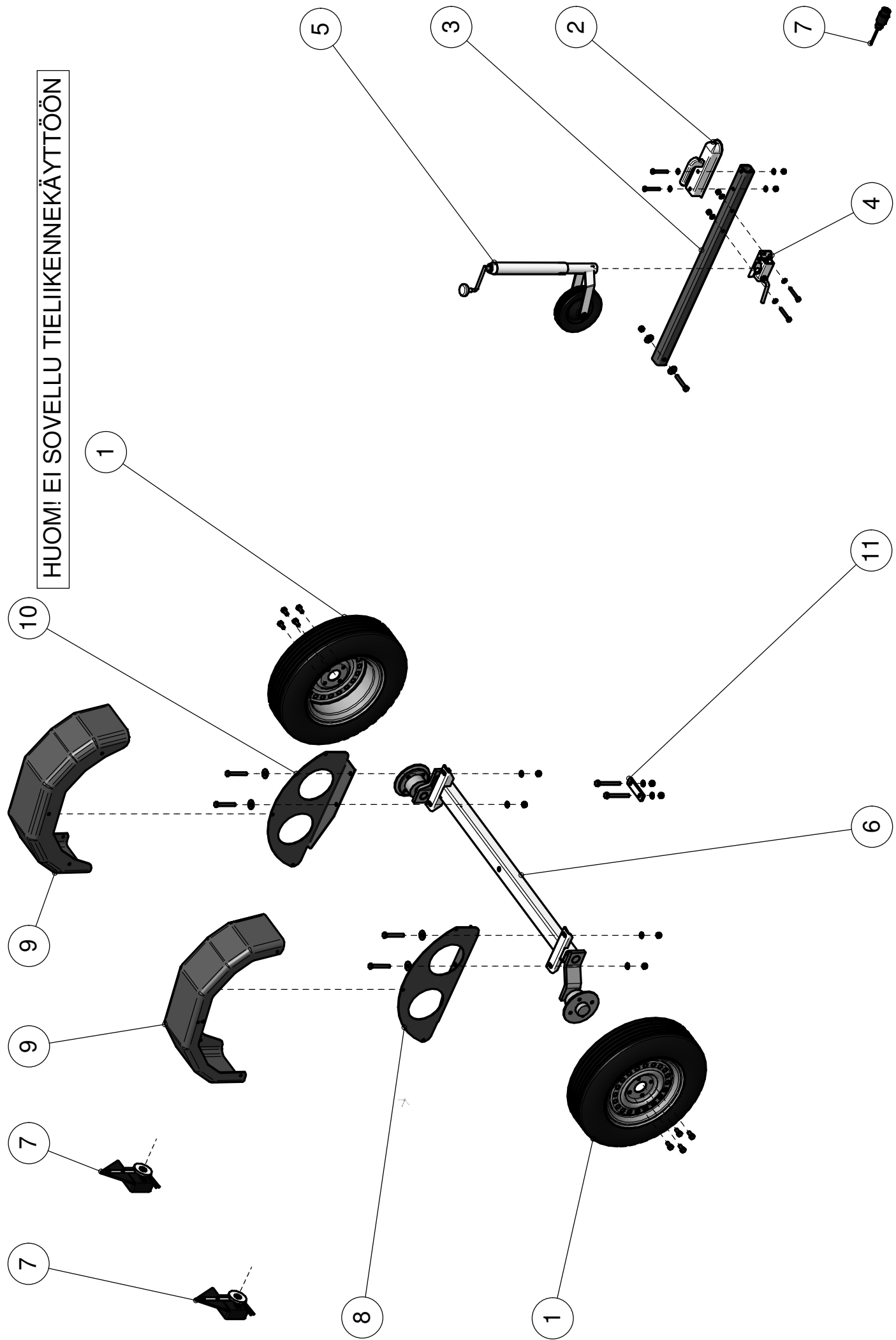
Positio D, Item D

7

**KULJETIN
TRANSPORTÖR
CONVEYOR**

Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnumme Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	30705	Kuljettimen kiinnitys / Transportörs toppplåt / Conveyor bracket	1
2	10732	Kuljettimen kannatintuki / Stödd för transportör / Conveyor support	1
3	10714	Kumilevy / Gummiplatta / Rubberplate	1
4	10730	Kuljettimen alapääntuki / Stöd för nederdel / Support for lower end	1
5	30703	Kuljettimen alapelti (käytön puoli) / Bottenplåt trp band, vänster / Bottomplate of conveyor (drive side)	1
6	90149	Lukitsimen vetojousi / Fjäder / Spring	2
7	30701	Kuljettimen alkuosa / Transportörs förra del / First part of conveyor	1
8	10725	Sarana alkuosa vasen / Gångjärn nederdel vänster / Hinge lower left	1
9	10724	Sarana alkuosa oikea / Gångjärn nederdel höger / Hinge lower right	1
10	10731	Kuljettimen alapellintuki / Ställ för bottenplåt / Support for bottomplate of conveyor	1
11	10703	Vetotela / Dragsvals / Drive drum	1
12	30702	Kuljettimen alapelti (vapaa puoli) / Bottenplåt trp band, höger / Bottomplate of conveyor (free side)	1
13	10729	Kuljettimen alkuosan ja jatko-osan lukitsin / Låshake trp band / Lock between first and endpart of	2
14	10213	Laippalaakeriyksikkö, valurauta UCFL205 / Lager komplett / Flangebearing	1
15	10737	Sarana jatko-osa vasen / Gångjärn överdel vänster / Hinge upper left	1
16	10723	Sarana jatko-osa oikea / Gångjärn överdel höger / Hinge upper right	1
17	10720	Kuljettimen jatko-osa / Transportörs fortsättning / Endpart of conveyor	1
18	10721	Taittotelan kiinnike (käytön puoli) / Topplåt trp band, vänster / Fastening for freedrum (drive side)	1
19	10722	Taittotelan kiinnike (vapaa puoli) / Topplåt trp band, höger / Fastening for free drum (free side)	1
20	10705	Taittotela + kuulalaakerit 6204-2RS (2kpl) / Vals + kullager / Freedrum + bearings	1
21	10719	Kuljetintuki / Stödd för transportör / Conveyor support	1
22	10710	Hihnanliitos / Skarvstycke / Connecting piece	2
23	10708	Kuljetinhihna / Band / Belt	1
24	30722	Kola / Medbringare / Rake	10
25	10637	Geroottorimoottori (250 cm3) / Gerotormotor / Gerotormotor	1
26	10733	Sovitinrenkas moottorille / Anpassare för motor / Adapter ring for motor	1
27	90083	Kaksoisnipa 1/2"-1/2" / Duppelnippel / Doublenipple	2
28	30617	EVO7, Hydrauliiikkaletku (1/2") 1680mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1
29	30615	EVO5, Hydrauliiikkaletku (1/2") 2360mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1
30	30692	EVO54, Hydrauliiikkaletku 2000mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1
31	90187	Banjopulitti 1/4" / Banjobult / Banjobolt	1
32	90190	Tiiviste 1/4" / Packing / Seal	2
33	10620	Tiiviste USIT 1/2" / USIT Packing / USIT Seal	2
	30704	Tuotetarra Pilkemaster EVO / Produktdekal / Product decal	2

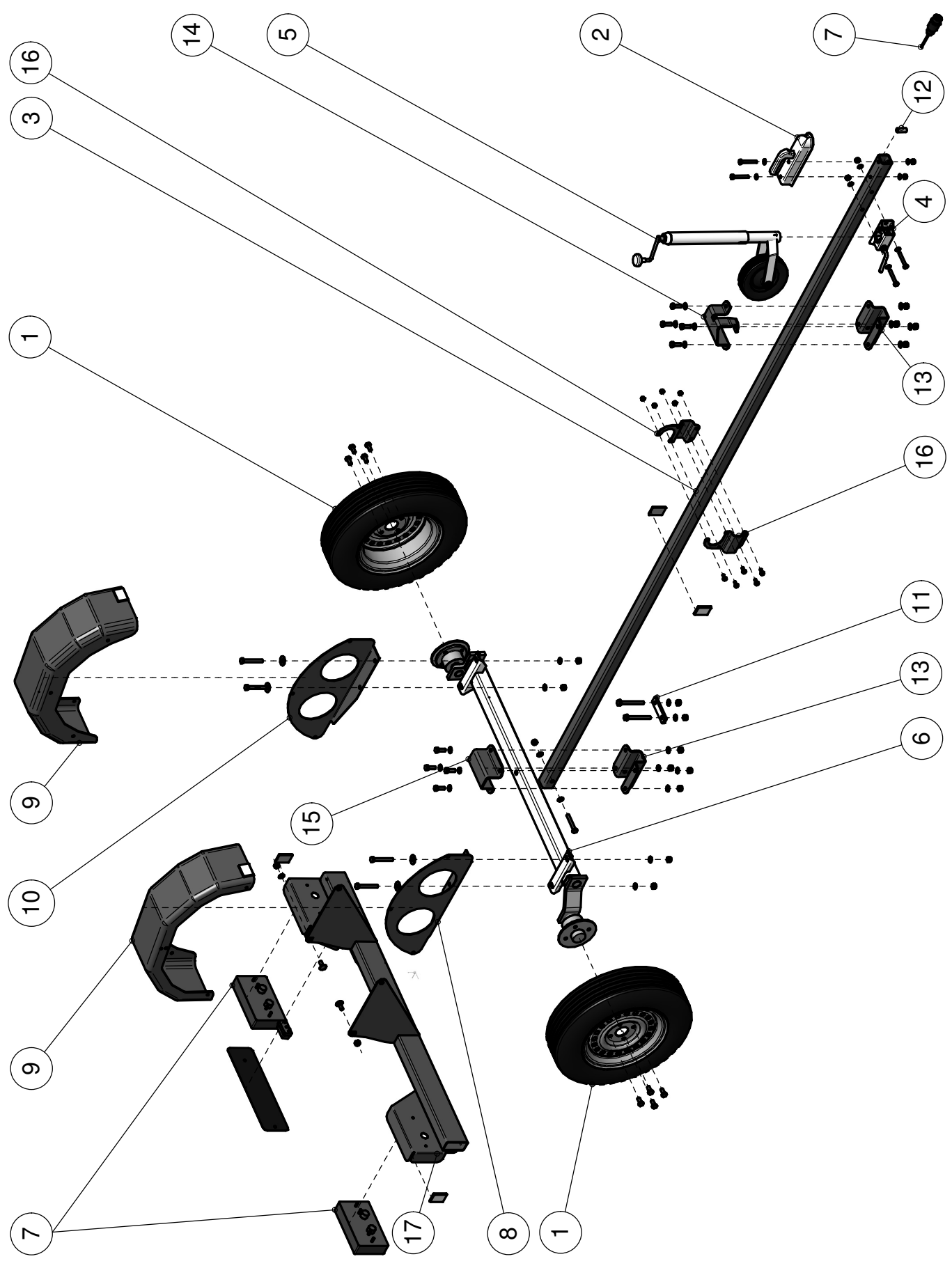
HUOMI! EI SOVELLU TIELIIKENNEKÄYTTÖÖN



8

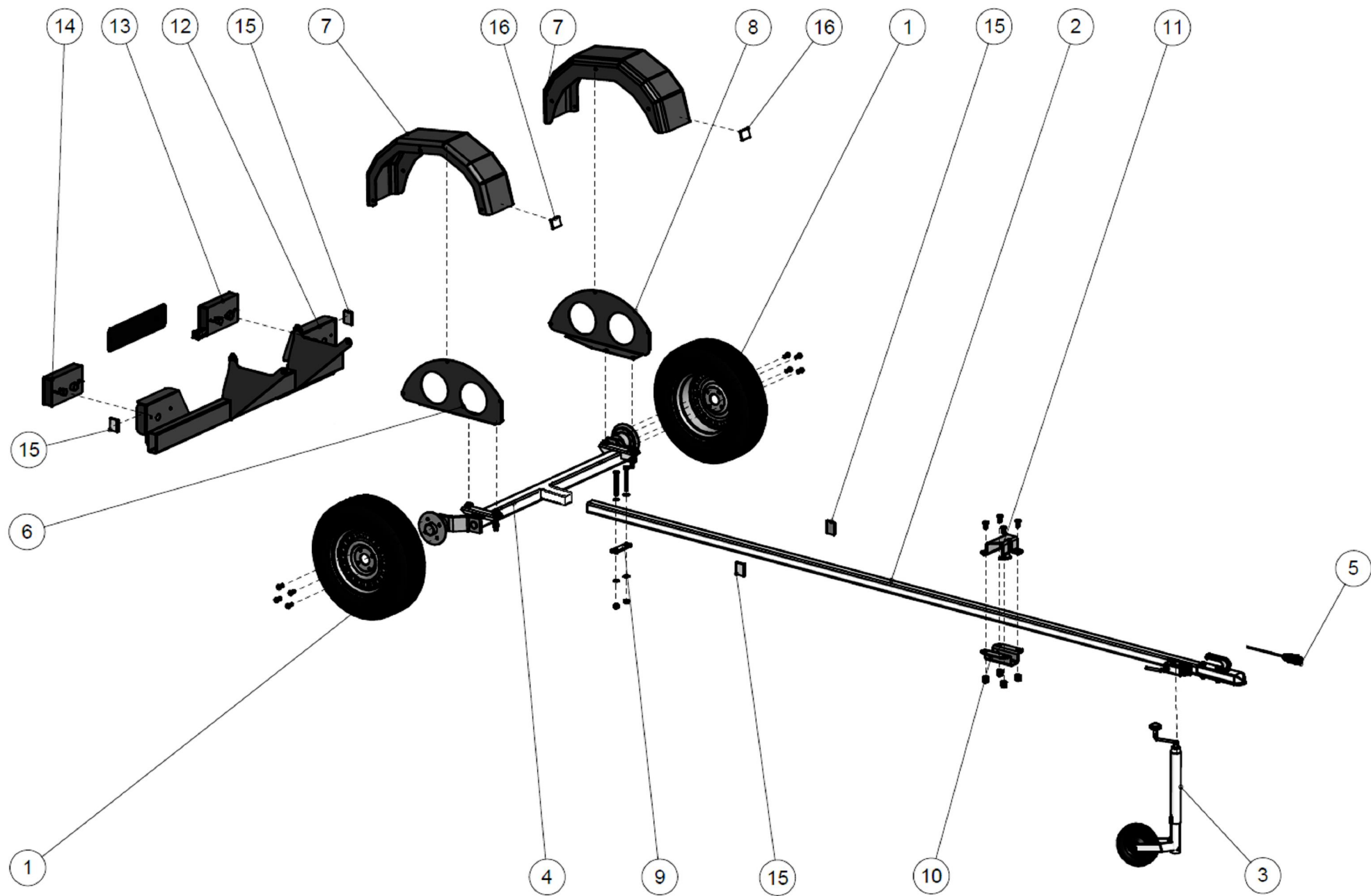
**KULJETUSALUSTA HUOM! EI TIELIIKENTEESÄÄN (LISÄVARUSTE)
 TRANSPORTUNDERLÄGE (EXTRA UTRUSTNING)
 TRAILER (EXTRA EQUIPMENT)**

Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	10802	Levyypöytä+rengas / Hjul + däck / Wheeldisc + tire	2
2	10808	Kuulakytin / Koppling / Coupling	1
3	30801	Aisan jatko (mobil) / Dragbom (mobil) / Extension for pullbeam (mobil)	1
4	10811	Nokkapyörän kiinnike / Fäste till fronthjul / Fastening for nose wheel	1
5	10809	Nokkapyörä / Fronthjul / Nosewheel	1
6	30807	Akseli jarruton / Axel utan broms / Axle without brakes	1
7	10807	Valosarja / Belysning / Light set	1
8	30812	Lokasuojan kiinnike, oikea / Fäste till stänkskärm, höger / Fastening for fender, right	1
9	10804	Lokasuojat / Stänkskärm / Fenders	2
10	30811	Lokasuojan kiinnike, vasen / Fäste till stänkskärm, vänster / Fastening for fender, left	1
11	30802	Aisan lukitsin / Låsning / Lockning	1



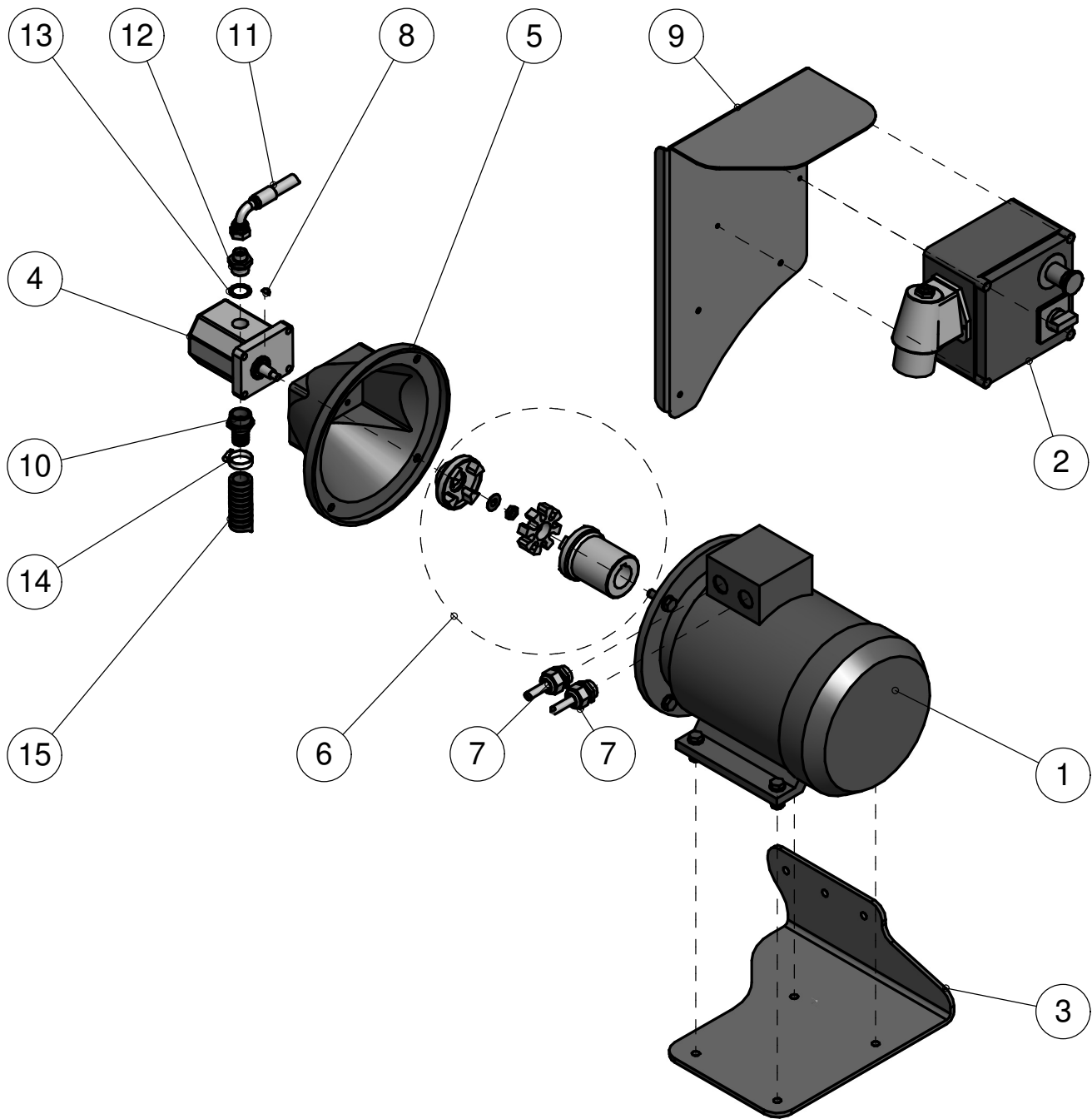
KULJETUSALUSTA TIELIIKENNEKÄYTTÖÖN (LISÄVARUSTE)
TRANSPORTUNDERLÅGE, OBS! ENDAST I FINLAND (EXTRA UTRUSTNING)
TRAILER, NOTE! ONLY FOR FINLAND (EXTRA EQUIPMENT)

Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	10802	Levytyörä+rengas / Hjul + däck / Wheel disc + tire	2
2	10808	Kuulakytkin / Koppling / Coupling	1
3	30803	Vetoaisa (mobil) / Dragbom (mobil) / Pullbeam (mobil)	1
4	10811	Nokkapyörän kiinnike / Fäste till fronthjul / Fastening for nose wheel	1
5	10809	Nokkapyörä / Fronthjul / Nosewheel	1
6	30807	Akseli jarruton / Axel utan broms / Axle without brakes	1
7	30809	Valosarja / Belysning / Light set	1
8	30812	Lokasuojan kiinnike, oikea / Fäste till stänkskärm, höger / Fastening for fender, right	1
9	10804	Lokasuojat / Stänkskärm / Fenders	2
10	30811	Lokasuojan kiinnike, vasen / Fäste till stänkskärm, vänster / Fastening for fender, left	1
11	30802	Aisan lukitsin / Låsning / Lockning	1
12	30810	Kuulakytkimen holkki / Hylsa för koppling / Sleeve for Coupling	1
13	30804	Aisan etu ja taka -kiinnike / Främre och bakre fäste för dragbom / Front and back bracket for pullbeam	2
14	30805	Aisan etukiinnike / Främre fäste för dragbom / Front bracket for pullbeam	1
15	30806	Aisan takakiinnike / Bakre fäste för dragbom / Back bracket for pullbeam	1
16	30813	Vetoaisan kiinnike / Fäste för dragbom / Fastening for pullbeam	2
17	30808	Alleajosuojat / Underkörningsskydd / Underrun protection	1



KULJETUSALUSTA, JARRULLINEN, TIELIIKENNEKÄYTTÖÖN (LISÄVARUSTE)
 TRANSPORTUNDERLÄGE, BROMSAT (EXTRA UTRUSTNING)
 TRAILER WITH BRAKES (EXTRA EQUIPMENT)

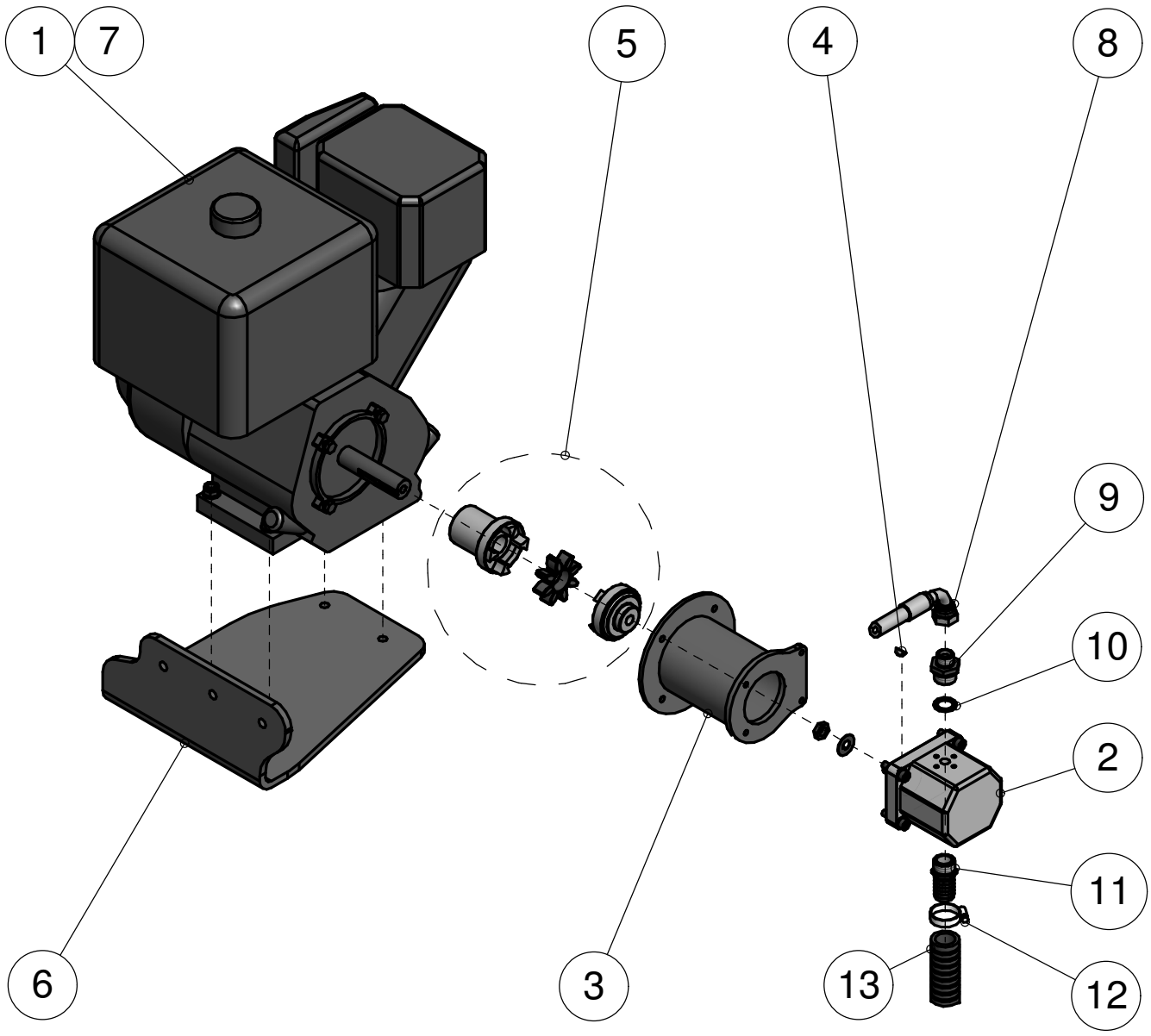
Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	10802	Levyypöytä+rengas / Hjul + däck / Wheel disc + tire	2
2	30824	Vetoaisa jarrullinen (mobil) / Dragbom (mobil) / Pullbeam (mobil)	1
3	10809	Nokkapyörä / Fronthjul / Nosewheel	1
4	30819	Akselisto jarrullinen / Axel utan broms / Axle without brakes	1
5	30820	Johtosarja peruutusvalolle / Ledning / Wiring	1
6	30812	Lokasuojan kiinnike, oikea / Fäste till stänkskärm, höger / Fastening for fender, right	1
7	10804	Lokasuojat / Stänkskärm / Fenders	2
8	30811	Lokasuojan kiinnike, vasen / Fäste till stänkskärm, vänster / Fastening for fender, left	1
9	30802	Aisan lukitsin / Låsning / Lockning	1
10	30821	Aisan etu ja taka -kiinnike (70mm) / Främre och bakre fäste för dragbom / Front and back bracket for pullbeam	1
11	30805	Aisan etukiinnike / Främre fäste för dragbom / Front bracket for pullbeam	1
12	30808	Alleajosuojat / Underkörningskydd / Underrun protection	1
13	30822	Takavalon vasen peruutusvalo // Backlight left	1
14	30823	Takavalon oikea peruutusvalo // Backlight right	1
15	30815	Heijastin keltainen // Reflector yellow	4
16	30816	Heijastin valkoinen // Reflector white	2
17	30817	Rekisterikilven valo // Licenceplate light	1



11

SÄHKÖMOOTTORI
ELMOTOR OCH UTRUSTNING
ELECTRICAL MOTOR AND EQUIPMENTS

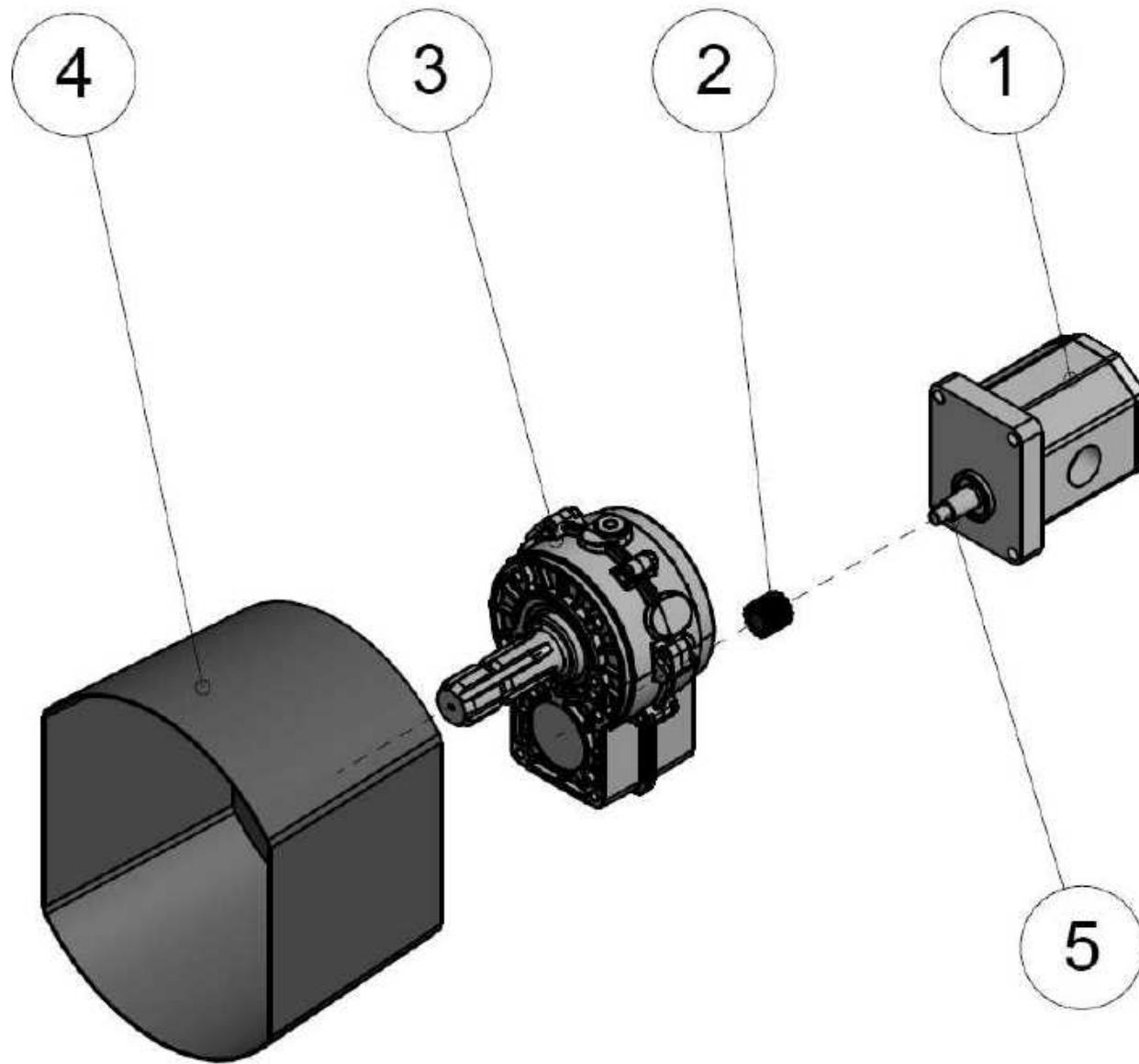
Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	10901	Sähkömoottori (380 V / 7,5 kW/ 1500 rpm) / Elmotor / Electrical motor	1
1	10902	Sähkömoottori (220 V / 7,5 kW/ 1500 rpm) / Elmotor / Electrical motor	1
2	10903	Käynnistin täydellinen (380 V) / El-påslag komplett / Starter complete	1
2	10904	Käynnistin täydellinen (220 V) / El-påslag komplett / Starter complete	1
3	30902	Sähkömoottoripeti / Platta för elektrisk motor / Bed for electric motor	1
4	10601	Hydraulipumppu (SM 2/25 cm3) / Hydraulpump / Hydraulic pump	1
5	10907	Pumpunlaippa LS300 / Fläns för pump / Flange for pump	1
6	10908	Välikytkin ND16 / Koppling / Coupling	1
7	90127	Vedonpoistonysä M32 x 1,5 / Avdragare / Pullremover	2
8	90257	Kiila SNP2 pumppu-moottori / Kile hydraulikpump-motor / Key pump-motor	1
9	30901	Sähkökotelon kannake / Stöd för elbox / Support for electornicbox	1
10	90038	Letkukara 1"-25mm / Spindel / Spindle	1
11	30668	EVO38 Hydraulikkaletku (1/2") 850mm [SM/TR] / Hydraulslang [SM/TR] / Hydraulic hose [SM/TR]	1
11	30621	EVO35 Hydraulikkaletku (1/2") 800mm [SM] / Hydraulslang [SM] / Hydraulic hose [SM]	1
12	90086	Supistusnipa 3/4"-1/2" / Dupplnippel / Doublenipple	1
13	10621	Tiiviste USIT 3/4" / USIT Packing / USIT Seal	1
14	90126	Kiristin (ABA 26-38mm) / Klämmare / Tightener	1
15	30631	EVO24, Hydraulikkaletku (1") imu 270mm [SM/TR] / Susslang [SM/TR] / Suction hose [SM/TR]	1
15	30672	EVO42, Hydraulikkaletku (1") imu 1000mm [SM] / Susslang [SM] / Suction hose [SM]	1



12

POLTTOMOOTTORI
BENSINMOTOR OCH UTRUSTNING
COMPUSTION ENGINE AND EQUIPMENT

Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	31003	Polttomoottori 13 hp (Honda) / Bensin motor / Combustion engine	1
1	31005	Polttomoottori 13 hp (Honda), sähköstartilla / Bensin motor med elstart / Combustion engine with electrical start	1
1	31007	Polttomoottori 14 hp (Subaru) / Bensin motor / Combustion engine	1
1	31008	Polttomoottori 14 hp (Subaru), sähköstartilla / Bensin motor med elstart / Combustion engine with electrical start	1
2	11004	Hydraulipumppu (PM 2/11 cm3) / Hydraulpump / Hydraulic pump	1
3	11005	Pumpun laippa / Fläns för pump / Flange for pump	1
4	90257	Kiila SNP2 pumppu/moottori / Kile SNP2 hydraulikpump/motor (10601&11004&10636) / Key SNP2 pump/motor	1
5	11006	Välilytkin 25,4mm (Vanquard) / Koppling / Coupling	1
5	31004	Välilytkin 25mm (Honda) / Koppling / Coupling	1
6	31001	Polttomoottorin peti / Platta för Förbränningsmotor / bed for compustion engine	1
7	90172	Sytytystulppa (Vanquard) [Champion: RC12YC, NGK: BCPR5ES, Bosch: FR&DC] /Tändstift / Spark plug	1
7	90175	Sytytystulppa (Honda) [NGK: BPR6ES, Denso: W20EPR-U] /Tändstift / Spark plug	1
8	30666	EVO36 Hydraulikkaletku (1/2") 800mm [PM] / Hydraulslang [PM] / Hydraulic hose [PM]	1
8	30667	EVO37 Hydraulikkaletku (1/2") 850mm [PM/TR] / Hydraulslang [PM/TR] / Hydraulic hose [PM/TR]	1
9	90083	Kaksoisnippa 1/2"-1/2" / Dupplnippel / Doublenipple	1
10	10621	Tiiviste USIT 3/4" / USIT Packing / USIT Seal	1
11	2711	Letkukara 3/4"-25mm / Spindel / Spindle	1
12	90126	Kiristin (ABA 26-38mm) / Klämmare / Tightener	1
13	30631	EVO24, Hydraulikkaletku (1") imu 270mm [SM/TR] / Susslang [SM/TR] / Suction hose [SM/TR]	1
13	30672	EVO42, Hydraulikkaletku (1") imu 1000mm [SM] / Susslang [SM] / Suction hose [SM]	1



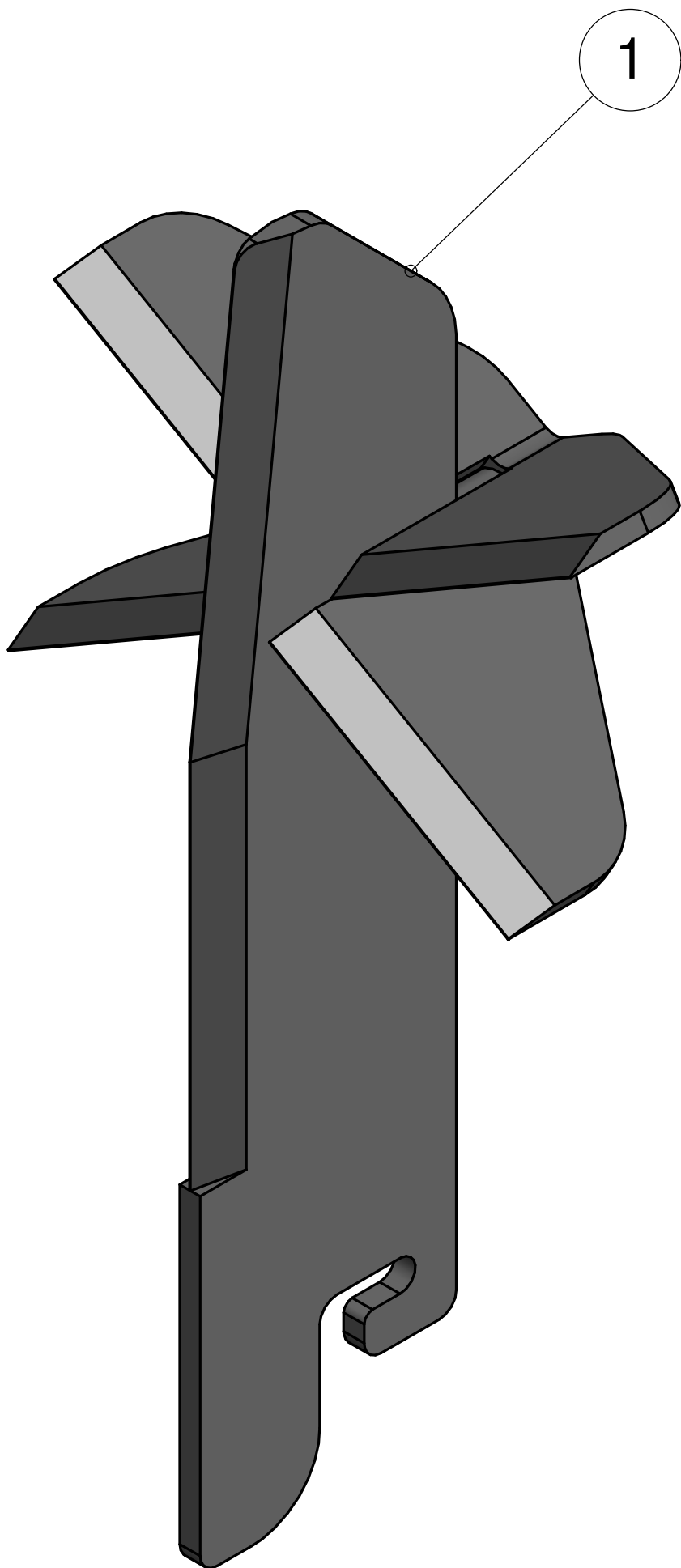
13

TRAKTORIKÄYTTÖ (LISÄVARUSTE)

TRAKTOR ANVÄNDNING (EXTRA UTRUSTNING)

TRACTOR USE (EXTRA EQUIPMENT)

Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	10601	Traktoripumppu (2/25cm3) / Traktorpump / Tracktorpump	1
2	90245	Liukuvälilytkin sisäosa / Koppling / Coupling	1
3	10602 & 90090	Kertojavaihde + huohotin / Multiplikatorväxel / Gear multiplier	1
4	90170	Suoja / Skydd / Cover	1
5	90257	Kiila SNP2 pumppu-moottori / Kile hydraulikpump-motor / Key pump-motor	1



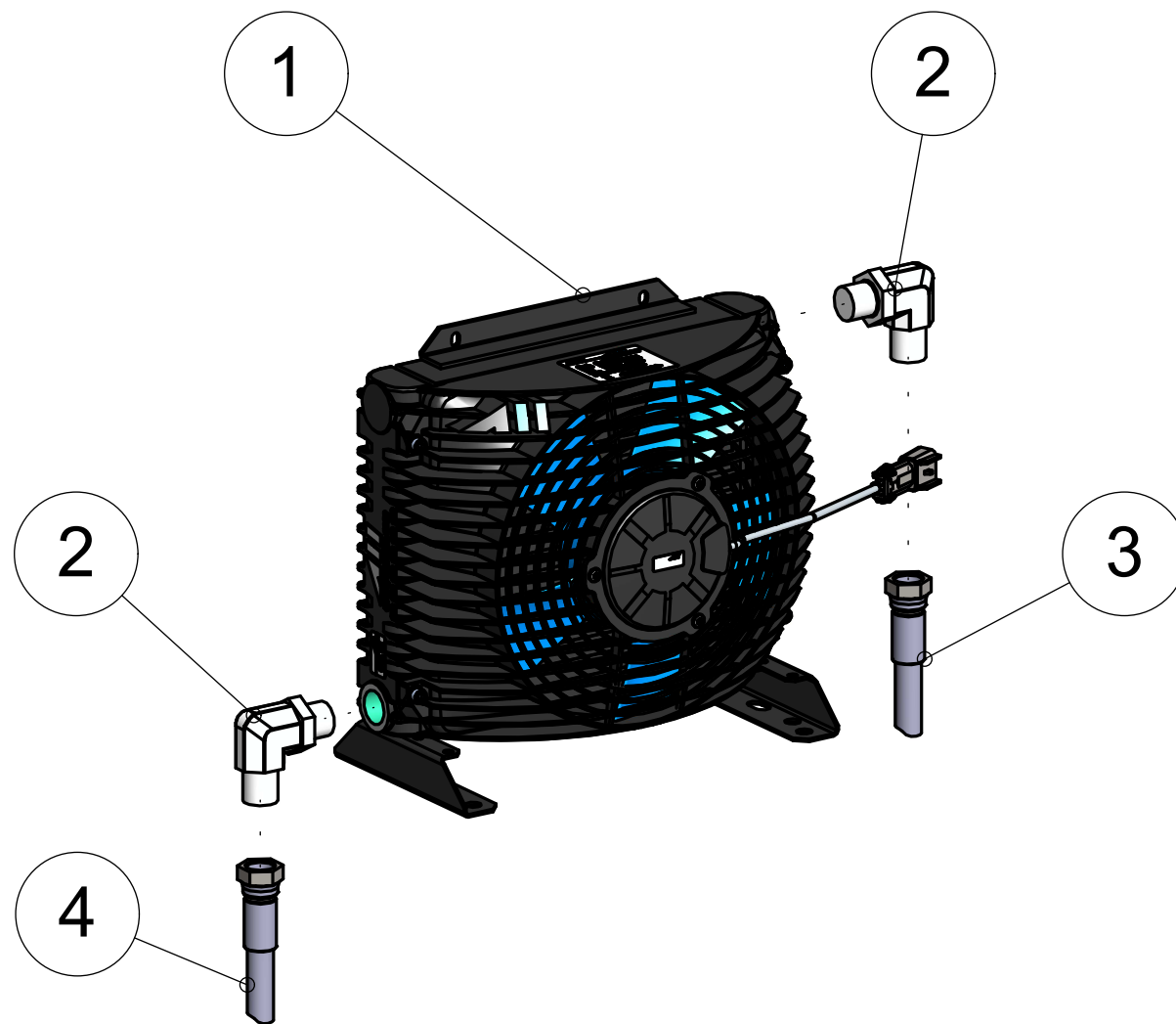
14

RISTITERÄ 6-OS. (LISÄVARUSTE)

KLYVYXA 6-DEL (EXTRA UTRUSTNING)

SPLITTING BLADE 6-PART (EXTRA EQUIPMENT)

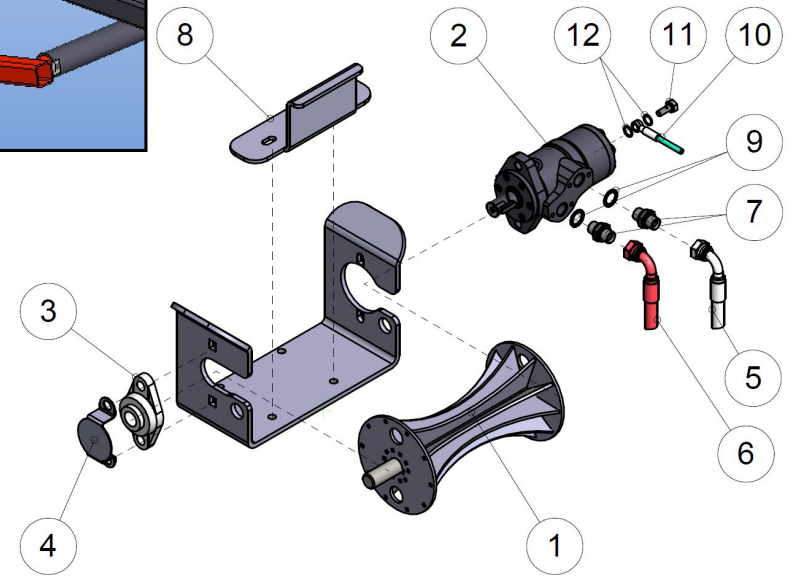
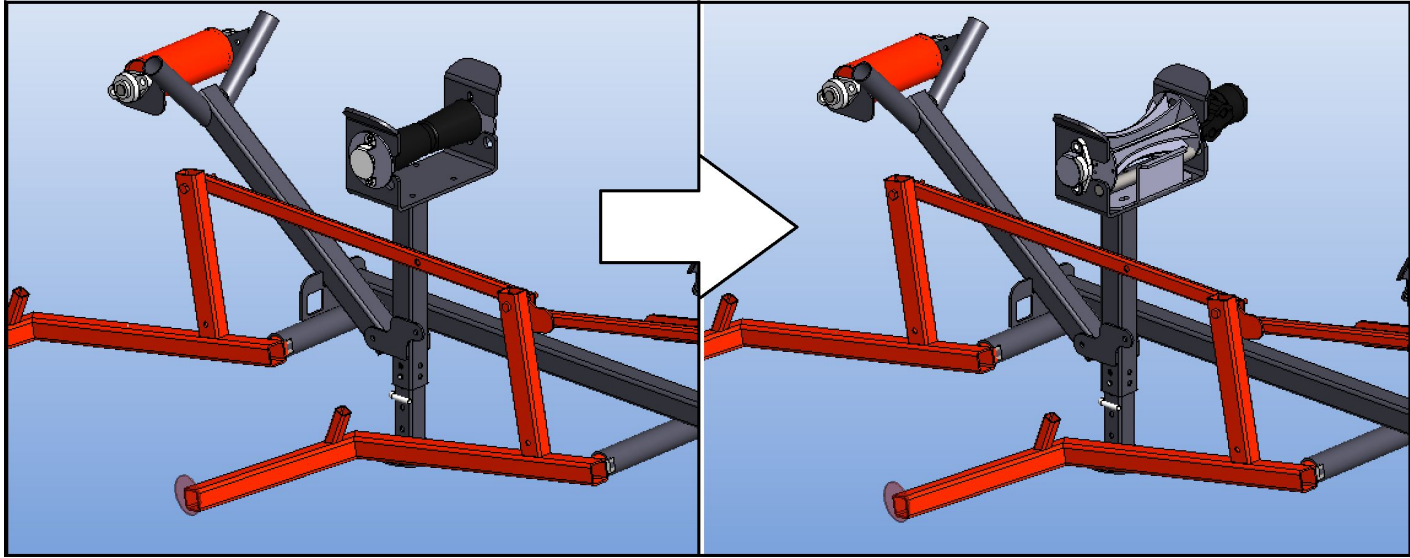
Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	30402	Ristiterä 6-os / Klyvyxa 6-del / Crossblade 6-section	1



16

LAUHDUTIN (LISÄVARUSTE)
OLJE KYLARE (EXTRA UTRUSTNING)
OIL COOLER (EXTRA EQUIPMENT)

Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	90214	Öljylauhdutin (LISÄVARUSTE) / Oljekylare (EXTRA UTRUSTING) / Oilcooler (EXTRA EQUIPMENT)	1
2	90213	Suunnattava kulmanippa 3/4" (LISÄVARUSTE) / nippel (EXTRA UTRUSTING) / nipple (EXTRA EQUIPMENT)	2
3	30611	EVO1, Hydraulikkaletku (3/4") 1950mm / Hydraulslang / Hydraulic hose	1
4	30694	EVO58, Hydraulikkaletku (1480mm) (LISÄVARUSTE) / Hydraulslang (EXTRA UTRUSTING) / Hydraulic hose (EXTRA EQUIPMENT)	1



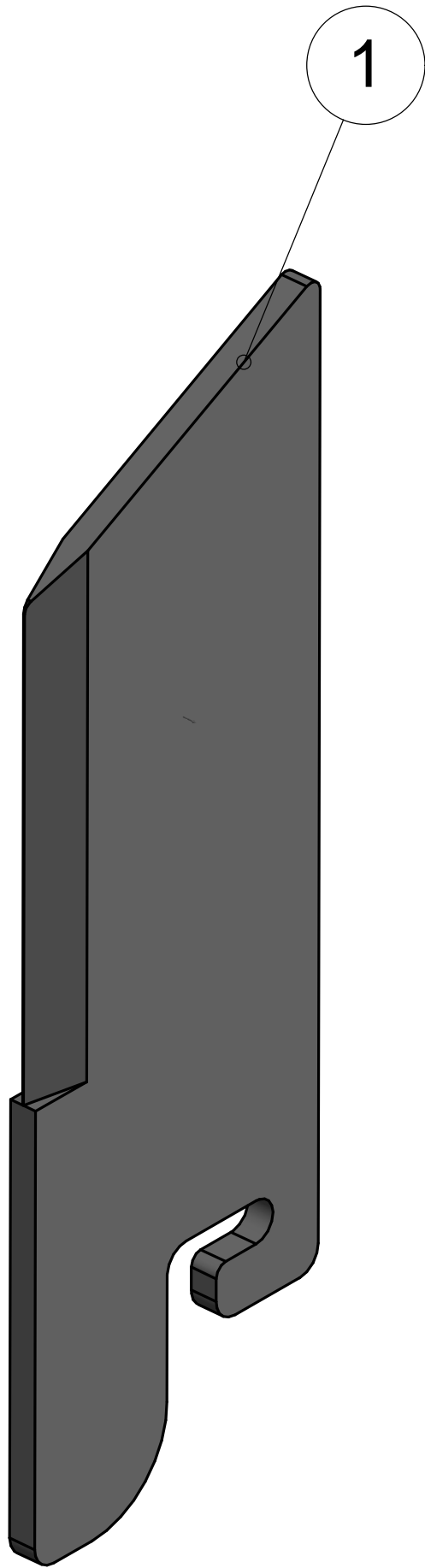
16

SYÖTTÖRULLA (LISÄVARUSTE)

INNMATING ROLLER (EXTRA UTRUSTNING)

HYDRAULIC FEEDING ROLLER (EXTRA EQUIPMENT)

Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	33504	Syöttörulla leveä / Innmating roller bred / Feeding roller wide	1
1	33501	Syöttörulla kapea / Innmating roller smal / Feeding roller narrow	1
2	30695	Geroottorimoottori (315 cm ³) / Gerotormotor / Gerotormotor	1
3	10213	Laippalaakeriyksikkö, valurauta UCFL205 / Lager komplett / Flangebearing	1
4	30719	Laakerisuoja / Lagersköldar / Bearing shield	1
5		Hydrauliikkaletku / Hydraulslang / Hydraulic hose	1
6		Hydrauliikkaletku / Hydraulslang / Hydraulic hose	1
7	90083	Kaksoisnipa 1/2"-1/2" / Dupplnippel / Doublenipple	2
8	30514	Suojalevy / Skyddplat / Coverplate	1
9	10620	Tiiviste USIT 1/2" / USIT Packing / USIT Seal	2
10	30697	Hydrauliikkaletku / Hydraulslang / Hydraulic hose	1
11	90187	Banjopultti 1/4" / Banjobult / Banjobolt	1
12	90190	Tiiviste 1/4" / Packing / Seal	2



17

HALKAISUTERÄ 0/2-OS. (LISÄVARUSTE)
KLYVYXA 0/2-DEL (EXTRA UTRUSTNING)
SPLITTING BLADE 0/2-PART (EXTRA EQUIPMENT)

Pos. Pos. Item	Varaosanumero Reservdelsnummer Spare part #	Nimike Beteckning Description	Kpl St. Pcs
1	30420	Halkaisuterä 0/2-os / Klyvyxa 0/2-del / Crossblade 0/2-section	1

